



SAMEDI 26 JUIN 1993

No 35388 - 113e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Président de la BERD

Attali démissionne

Jacques Attali, qui présidait depuis sa fondation la Banque Européenne pour la Reconstruction et le Développement (BERD), a annoncé hier à Londres sa démission à la suite d'une série de révélations sur sa gestion. Selon le Financial Times, Jacques Attali, déjà accusé de dépenses somptuaires effectuées au siège de la BERD - dont la réfection d'un hall pourtant neuf en marbre de Carrare - avait reconnu jeudi avoir reçu 30.000 dollars (46.000 fr environ) pour une conférence au Japon.

Page 4

Fusillade à Berne

Le tireur filmé

Le Ministère public de la Confédération mène une enquête «intense mais difficile» sur la fusillade de jeudi devant l'Ambassade de Turquie à Berne, qui a fait un mort et plusieurs blessés parmi les manifestants kurdes. Un journaliste kurde a affirmé hier avoir photographié le tireur turc responsable, selon lui, du massacre. Son film est actuellement analysé par les enquêteurs.

Page 6

Trafic régional: mobilisation

La bataille du rail

Les CFF entendent agir rapidement afin d'endiguer leurs déficits chroniques, notamment par la suppression de quatre lignes régionales et la réduction des prestations sur 38 autres! Les cantons en ont été informés le 16 juin dernier, Neuchâtel, le Jura et le Jura bernois figurent en première ligne des victimes d'une bataille du rail qui ne fait que commencer.

Page 15

Afrique du Sud: l'extrême droite ne veut pas d'élections multiraciales

«Plutôt la mort que l'ANC»

Les militants de l'extrême droite blanche sud-africaine ont évacué les locaux abritant les pourparlers sur l'avenir de l'Afrique du Sud, qu'ils avaient occupés pendant près de deux heures hier matin. Ils se sont regroupés devant les bâtiments, situés dans la banlieue est de Johannesburg, aux cris de «plutôt mourir que vivre sous un gouvernement de l'ANC». Cette manifestation a perturbé les entretiens entre les différents partis sud-africains destinés à fixer la date définitive des premières élections libres d'Afrique du Sud.

La fin de l'occupation fait suite à un accord passé avec la police, a indiqué le leader du mouvement néo-nazi AWB (Mouvement de Résistance Afrikaner) Eugène Terre-Blanche. Aucun militant ne sera arrêté s'ils se contentent de manifester à l'extérieur des bâtiments, a précisé M. Terre-Blanche qui avait participé aux discussions avec la police, aux côtés du leader du CP (Parti conservateur, extrême droite blanche) Ferdie Hartzenbert et de celui du Front du peuple afrikaner, le général en retraite Constand Viljoen.

Au moment où devait s'ouvrir une nouvelle séance de négociations, les militants, dont bon nombre étaient armés, avaient pénétré dans le bâtiment en précipitant une camionnette blindée à travers ses vitres. A leur départ, les locaux étaient pleins d'éclats de verre, de documents jonchant le sol. Des slogans racistes étaient peints sur les murs.

La plupart des négociateurs avaient jugé impraticable et raciste la proposition du Parti conservateur (PC), principal groupe blanc d'opposition et membre de l'AFV, d'instaurer un Etat blanc séparé avant l'accession au pouvoir de la majorité noire.

POLICE DISCRÈTE

La police antiémeute n'est pas intervenue, afin d'éviter que la manifestation ne dégénère, selon le capitaine Wikus Weber: «la violence n'appelle que la violence. Nous pensons être en train d'agir correctement». Dans l'échauffourée, un des délégués à la conférence, Amichand Rajbansi, représentant la communauté indienne, a été frappé par un manifestant portant une cagoule et évacué.

Les extrémistes, au nombre de plusieurs centaines étaient en uniforme et armés. Ils ont endommagé des voitures, avant de défoncer les portes en verre du bâtiment à l'aide d'un véhicule blindé, et d'envahir les locaux, rapporte l'agence sud-africaine SAPA. Ils ont attaqué au slogan de «plutôt mourir que vivre sous un gouvernement de l'ANC».

MANDELA RÉCLAME

De son côté, le dirigeant de l'ANC Nelson Mandela a réclame hier l'arrestation immédiate



de deux dirigeants de l'extrême droite: le général Constand Viljoen, ancien chef des armées sud-africaines, et Ferdie Harzenberg, président du Parti conservateur (extrême droite parlementaire).

Lors d'une conférence de presse, il a précisé s'être entretenu à plusieurs reprises dans la journée avec le président Frederik de Klerk. Selon lui, ce dernier lui a fait savoir que des ar-

restations allaient intervenir de manière imminente dans les milieux d'extrême droite.

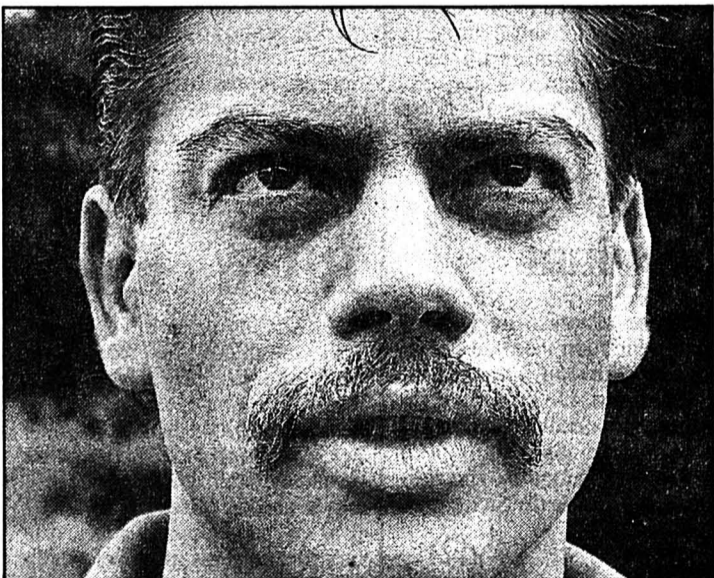
SCRUTIN À FIXER

La conférence devait voter hier sur la date des premières élections, incluant la majorité noire, qui devraient avoir lieu le 27 avril 1994. Ces pourparlers font suite à l'annonce, le 7 mai dernier, d'un accord sur l'organisa-

tion dans un délai d'une année d'un scrutin multiracial en Afrique du Sud. A l'annonce de ce projet, les partis d'extrême droite avaient décidé de s'unir afin de parvenir à bloquer le processus de démocratisation sud-africain. L'ANC et le gouvernement en revanche avaient convenu d'avancer rapidement dans le partage du pouvoir pour tenter de mettre fin à la violence qui frappe le pays. (ap, ats, afp, reuter)

L'invité du mois - Olivier Burri, pilote de rallye

Visées plus ambitieuses



Olivier Burri

Le pilote prévôtois a tout prouvé en Suisse. Et aimerait tenter le grand saut...

● Lire en page 14

OPINION

Les pieds dans l'eau

Peter Arbenz s'en va. Après sept ans de service, le délégué aux réfugiés (DAR) abandonnera son mandat à la fin du mois. Dans l'exercice de sa fonction, l'homme a suscité plus de passions qu'aucun autre chef d'office fédéral. Il a essuyé de violentes critiques, endossé de tranquilles compliments et, à l'heure de son départ, un curieux silence prévaut. Serait-ce finalement que, sur l'action même du chef de l'Office des réfugiés (ODR), il n'y a rien à dire?

Peter Arbenz a été nommé pour gérer l'épineux dossier de l'asile. Il lui revenait d'appliquer une loi sévère; il l'a fait. On lui demandait de travailler en collaboration avec les cantons; il s'en est plus ou moins bien acquitté. Plus difficile encore, le gouvernement attendait de lui qu'il explique la politique d'asile aux citoyens (qui l'avaient pourtant votée, mais était-ce en connaissance de cause?): il s'y est attelé.

En un mot, M. Arbenz a fait sans varier le travail qu'on lui avait confié.

Mais la tâche de Peter Arbenz ne se limitait pas uniquement à un mandat légal. Il lui revenait encore de jouer les paratonnerres et d'endosser les critiques de tous: les nationalistes devaient pouvoir fustiger sa «mollesse» et les humanistes critiquer son «intransigeance».

A cet égard aussi, «Monsieur réfugiés» a rempli son office. Le temps des conflits est momentanément passé et, sur la question de l'asile, les «bons» Suisses ne s'opposent plus aux «mauvais» idéologues. Mais les paratonnerres protègent de la foudre; ils ne suppriment pas les orages. Or, les nuées sont loin d'être dissipées: déjà le nombre de demandeurs d'asile recommence à augmenter et les dossiers en souffrance ne diminuent pas.

Confrontés à des problèmes similaires, nos voisins européens cherchent eux aussi, mais au niveau continental, des solutions. Le Conseil fédéral n'ignore du reste pas qu'un règlement durable du problème de l'asile ne peut être qu'euro-péen: il multiplie les entretiens (à défaut de pouvoir faire mieux) avec les Douze. Malheureusement, les citoyens suisses se montrent moins clairvoyants. Ils peinent à entrevoir la réalité.

Il ne peut pas pleuvoir chez le voisin sans que j'aie les pieds mouillés, dit l'adage. Tant que les Helvètes ne l'auront pas compris, ils s'exposeront - sur la question de l'asile comme dans le domaine économique - à de durables et douloureuses fluxions de poitrine.

Benoît COUCHEPIN

Sept membres de la présidence collégiale bosniaque se réunissent pour examiner le découpage de la Bosnie

Le plan sème la confusion

De retour de Genève, sept membres de la présidence collégiale bosniaque se sont réunis hier à Zagreb, sans le président Alija Izetbegovic, pour examiner le plan serbo-croate de découpage en trois zones ethniques de la Bosnie-Herzégovine qui semblait les diviser en deux camps.

Tandis que certains paraissaient prêts à examiner les propositions, d'autres affirmaient leur rejet total. Le plan serbo-croate n'accorderait en effet que la portion territoriale congrue aux Musulmans qui forment pourtant la plus grande communauté ethnique de l'ex-République yougoslave.

Sur le plan diplomatique, le Conseil de sécurité de l'ONU devait se prononcer dans l'après-midi sur un projet de résolution levant l'embargo sur les armes en faveur des Musulmans bosniaques. Il devrait logiquement être rejeté, compte tenu de l'opposition des Douze à la mesure qu'il préconise.

A Zagreb, les sept membres de la présidence collégiale bosniaque qui s'étaient rendus à Genève en dépit du refus d'Alija Izetbegovic, se sont retrouvés pour discuter du plan serbo-croate. Avec un absent de marque: M. Izetbegovic qui n'a pas voulu les rejoindre.

L'adoption du texte était loin d'être acquise tant la confusion régnait parmi les sept membres. Tandis que certains jugeaient «inacceptable» le projet de constitution en raison des modalités territoriales qu'il préconise, d'autres se sont dits prêts à l'examiner, tout en clamant un «non» absolu à la proposition de Confédération.

Le plan prévoit notamment un Etat musulman centré autour de Sarajevo, qui inclurait l'enclave de Bihac (à 145 km à l'ouest de la capitale bosniaque). Sa superficie serait égale à 25-30% de l'actuelle Bosnie, tandis que les Serbes en auraient environ la moitié et les Croates un tiers.

GOVERNEMENT FAIBLE
Il envisage un gouvernement central faible, avec un premier ministre, un ministre des Affaires étrangères et un Conseil des ministres pluri-ethnique, de



Slobodan Milosevic et Zoran Lilic

Le président serbe a placé un de ses fidèles à la tête de la Fédération. (Keystone-AP)

même qu'un arbitrage des différends entre les trois États constitutifs par la Cour internationale de justice. D'après le chef des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic, trois centres distincts de pouvoir pourraient être créés.

Les Serbes auraient leur capitale à Iidza, un faubourg de Sarajevo, et partageraient l'aéroport de cette ville avec les Musulmans, tandis que les Croates auraient leur aéroport à Mostar (sud).

Judi, M. Karadzic avait affirmé être parvenu à un accord avec son homologue croate Mate Boban sur la nature confédérale de la Bosnie. Mais le médiateur européen David Owen l'a démenti. (ap)

BRÈVES

New York

Intégristes arrêtés

Les huit intégristes musulmans accusés d'avoir préparé des attentats à la bombe et des assassinats semblent faire partie d'un réseau terroriste impliqué dans l'attentat contre le World Trade Center de New York et l'assassinat dans cette ville du rabbin Meir Kahane en 1990.

Katmandou

Couvre-feu instauré

Le Ministère de l'intérieur népalais a instauré un couvre-feu à Katmandou hier après de violentes manifestations accompagnant une grève organisée par le Parti communiste. Le ministère a autorisé la police à tirer sur ceux qui le violeraient.

Canada

Les débuts de Kim

Kim Campbell a pris officiellement ses fonctions de premier ministre du Canada, hier. Elle devient le 19^e premier ministre canadien, après son élection le 14 juin à la tête du Parti conservateur au pouvoir à Ottawa.

Cambodge

Sans les Khmers

Aucun Khmer rouge ne pourra participer au nouveau gouvernement cambodgien, on servira comme conseiller, a annoncé hier à Phnom Penh le chef de l'Etat cambodgien, le Prince Norodom Sihanouk.

Réfugiés togolais

Appel du HCR

Quelque 280.000 Togolais réfugiés au Ghana et au Bénin, à la suite de heurts à Lomé entre l'armée et des manifestants, requièrent une aide urgente, a indiqué hier à Genève le Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR). Cette institution demande dix millions de dollars. De nombreux appels n'ont encore permis d'en recueillir que 2,5 millions.

Papouasie

Une nouvelle tribu

Une tribu nomade de Papouasie-Nouvelle-Guinée a été découverte par une patrouille gouvernementale dans la jungle des montagnes au nord-ouest de Port Moresby, ont annoncé des responsables locaux. Cette tribu vit comme à l'âge de la pierre et n'aurait eu aucun contact avec la civilisation.

Un successeur belge

Les Nations Unies ont demandé à la Belgique de proposer un candidat à la succession du général français Philippe Morillon, chef de la Force de protection des Nations Unies en Bosnie.

Un porte-parole du Ministère belge de la défense a précisé que les Nations Unies avaient formulé officiellement leur requête jeudi. Il a ajouté qu'il ignorait si l'ONU avait déposé une demande similaire auprès d'autres pays. La Belgique dévoilera le nom de son candidat au plus tard au début de la semaine prochaine.

(ats, reuter)

Parlement restreint d'Azerbaïdjan

Le président Eltchibey destitué

Le Parlement restreint de l'Azerbaïdjan, le Milli-Mejlis, a destitué dans la nuit de jeudi à vendredi le président Aboulfaz Eltchibey qui a fui Bakou le 18 juin. Le Milli-Mejlis avait auparavant investi son président Gueïdar Aliev des pouvoirs du chef de l'Etat, selon l'agence ITAR-TASS.

«Le Parlement vient d'achever le coup d'Etat commencé à Gandja (nord-ouest) début juin», a estimé Ibrahim Ibrahimov, député du Front populaire de l'Azerbaïdjan qui soutient Eltchibey. Trente-sept députés (sur 51 que compte le Parlement) ont pris part au vote acquis, selon Interfax, par 33 voix pour la destitu-

tion, 3 contre et 1 abstention. Dix députés du Front populaire ont quitté la salle pour protester contre la tenue du vote.

Le vote a eu lieu après qu'une majorité d'entre eux a estimé qu'Eltchibey n'avait pas répondu à temps aux demandes qui lui avaient été faites de revenir du Nakhitchevan, où il est réfugié, et de rencontrer le chef rebelle Souret Gousseïnov, dont les troupes sont aux portes de la capitale.

Le président Eltchibey s'était réfugié depuis la semaine dernière dans la république autonome du Nakhitchevan, à la frontière avec l'Iran et la Turquie. Les députés avaient rejeté au

préalable comme «non conforme à la Constitution» un décret du président Eltchibey qui voulait transmettre «une partie» seulement de ses prérogatives à M. Aliev, numéro un communiste de l'Azerbaïdjan soviétique revenu à la tête du Parlement la semaine dernière.

M. Eltchibey, triomphalement élu l'année dernière à la tête du pays sous l'étiquette du Front populaire, avait été sommé jeudi de s'expliquer sur son refus de rentrer à Bakou pour assumer ses fonctions. Le Parlement avait également évoqué la possibilité d'organiser un référendum de défiance à son encontre. (ats, afp, reuter)

Elections législatives au Maroc

Scrutin controversé

Les élections législatives qui se sont déroulées hier au Maroc ont été marquées par de «très nombreuses irrégularités», selon les principaux partis d'opposition. De source gouvernementale, on affirmait que le scrutin s'était déroulé «dans le calme, la sérénité et la transparence complète».

A 16 heures hier, 33% des onze millions et demi d'inscrits avaient voté. Les Marocains devaient renouveler 222 des 333 sièges de leur Parlement, les 111 sièges restants devant être pourvus au suffrage indirect au cours des prochaines semaines. 2042 candidats, dont 1875 appartenant à onze partis politiques

ainsi que 167 indépendants, étaient en lice.

«Au moins jusqu'en début d'après-midi, les élections ont été caractérisées par de nombreuses violations de la loi électorale», a déclaré Mohamed Guessous, membre du bureau politique de l'Union socialiste des forces populaires (USFP-gauche). Ce dernier a estimé que ces violations concernaient «au moins vingt des soixante provinces du Maroc.»

De source gouvernementale, on précisait que «tous les partis sont représentés dans les bureaux de vote et que chacun signera un procès-verbal à la clôture avec la possibilité d'y apporter ses remarques». (ats, afp)

L'homme de Milosevic élu

A Belgrade, le Parlement yougoslave a élu un ingénieur de 40 ans, Zoran Lilic, au poste de président de la Fédération (Serbie et Montenegro) en remplacement de Dobrica Cosic. Celui-ci était tombé le 1er juin sur une motion de censure des nationalistes serbes.

Le nouveau président yougoslave est considéré comme un homme sûr du président serbe Slobodan Milosevic, pour lequel il ne cache pas son admira-

tion. Actuel président du Parlement de Serbie et membre du comité directeur du Parti socialiste serbe (SPS, ex-communiste, au pouvoir), il était le seul candidat en lice. Trois candidatures indépendantes, présentées par des petits partis non représentés au Parlement, avaient été repoussées par l'assemblée. La nomination de M. Lilic montre que le SPS a décidé de prendre totalement en mains les rênes du pouvoir. (ats, afp, reuter)

La conférence mondiale sur les droits de l'homme

Bientôt un haut commissaire

Les pays du tiers monde ont retardé jusqu'au bout un accord sur la création d'un poste de haut commissaire aux droits de l'homme, dernier obstacle dans la rédaction de la déclaration finale de la conférence mondiale qui réunissait 171 nations depuis le 14 juin dans la capitale autrichienne.

La création d'un tel poste est préconisée essentiellement par les pays occidentaux, alors que des Etats asiatiques, africains et latino-américains craignent qu'elle n'aboutisse à une ingérence dans leurs affaires intérieures. Après une nuit de discussions serrées, une vingtaine

de délégations se sont retrouvées hier matin pour tenter de sortir de l'impasse.

Selon un délégué occidental, les représentants de plusieurs pays en voie de développement s'opposaient encore à une formule de compromis proposée par le président brésilien du comité de rédaction, Gilberto Vergne Saboia.

La Conférence recommande en conséquence à l'Assemblée générale de l'ONU d'envisager «comme une question prioritaire» l'instauration d'un poste de haut commissaire aux droits de l'homme recommandée par plus de 70 pays. (ap)

Fondue à l'opium

La cuisine chinoise de la province du Sichuan vient de s'enrichir d'un nouveau plat: la fondue à l'opium. De l'opium a récemment été découvert dans un restaurant de Shanghai, «La marmite de Chengdu», spécialisé dans la fondue du Sichuan.



La célèbre fondue de cette province du sud-ouest, dont la cuisine est l'un des quatre grands types de cuisine chinoise, est normalement servie avec plusieurs sauces épicées. La police et le bureau de la santé de Shanghai ont trouvé de l'opium en poudre dans l'une de ces sauces. Le restaurant sera sévèrement puni. (ats, afp)

Suivi de la Conférence de Rio

Bilan en demi-teinte

La conseillère fédérale Ruth Dreifuss a tiré, hier à New York, un bilan encourageant de la session ministérielle de trois jours de la Commission de l'ONU pour un développement durable (CDD). Les décisions prises par la CDD sont en grande partie conformes aux propositions avancées par la Suisse.

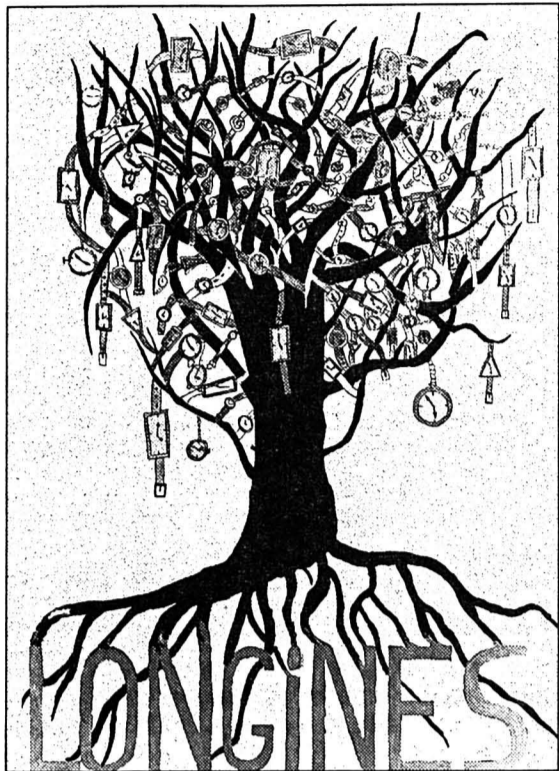
Les rapports nationaux que les pays doivent fournir chaque année devront ainsi être aussi concis que possible et adopter un format standardisé qui permette la comparaison des informations. La CDD a également décidé d'élaborer à moyen terme des indicateurs du développement durable afin que les progrès dans la mise en œuvre des

décisions de Rio puissent être plus facilement évalués.

Mme Dreifuss a toutefois déploré l'absence de progrès concernant le financement des programmes des pays pauvres destinés à mettre en application l'Agenda 21 adopté l'année dernière à Rio.

L'Agenda 21 est le programme de développement et de protection de l'environnement des Nations Unies pour le XXI^e siècle. Selon la conseillère fédérale, le soutien financier des pays industrialisés reste insuffisant. Sans allègement de leurs dettes, les pays en développement ne parviendront pas à remplir les objectifs établis en matière de protection de l'environnement. (ats)

300 ARTISTES «EN HERBE» À LA FERME LONGINES!



dessin commun de Lucas Dubuis et Piero Fiorucci

Sur le thème «Longines 125 ans, hier, aujourd'hui, demain», les élèves des écoles de Saint-Imier ont eu toute liberté d'illustrer l'Horlogerie de leur région. Du LUNDI 21 JUIN AU SAMEDI 26 JUIN, vous pourrez découvrir à LA FERME LONGINES l'exposition des œuvres de plus de 300 artistes «en herbe»... leur talent, leur imagination et leur créativité vous émerveilleront!

Nous aurons le plaisir de vous accueillir: du 21 au 25 juin de 14 h 00 à 17 h 00, le samedi 26 juin de 10 h 00 à 17 h 00.

Une exposition à voir absolument!
LONGINES®

18-5977

Gabus VG Ventes aux enchères

dans la Propriété Le Moulin
à Bevaix (NE)

Peinture, objets d'art, ameublement, bijoux, argenterie, archéologie, haute époque, livres et 500 estampes, collection d'instruments de musique.

Provenance: différents amateurs et successions. Succession Harris Kahn de Lausanne.

Succession Léopold Rey (2e partie, vente dite «Vente des songes») Plus de 300 tableaux du XVIe siècle.

Peinture ancienne: école italienne, espagnole et française.
Peinture contemporaine, peinture moderne, bronzes de divers artistes dont: Blais, Combas, Le Corbusier, Foujita, Pascin, Daumier, Olssonner, Hodler, Grasset, Gimmi, Bossard, Barraud, etc...

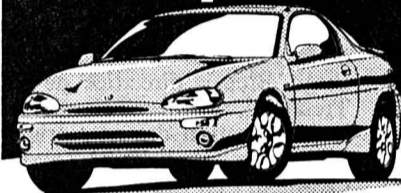
Exposition le mardi 29 juin de 10 à 22 h. et le mercredi 30 juin de 10 à 20 h.
Vente le 1er juillet, vacations à 10 h, 14 h et 20 h.

☎ 038/46 16 09, Fax 038/46 26 37
La vente sera faite sous le contrôle du greffe du tribunal de Boudry

450-141

AUTOS - MOTOS - VELOS

Le temps des reprises.



Nous vous faisons la meilleure offre du moment et de l'année.

Garage de l'Avenir SA
rue du Progrès 90
La Chaux-de-Fonds
tél. 039/23 10 77

470-230

Rouler de l'avant. **mazda**

L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL cherche

POUR LE DÉPARTEMENT DES
FINANCES ET DES AFFAIRES
SOCIALES

un(e) secrétaire-adjoint(e)

pour l'office des droits de mutation et du timbre, à Neuchâtel, par suite de démission honorable.

Tâches:

- travaux de préparation et de taxation des successions;
- correspondance, secrétariat.

Exigences:

- CFC d'employé(e) de commerce ou de bureau, avec quelques années de pratique si possible;
- aptitudes pour les chiffres;
- aptitudes à assumer des responsabilités et à travailler de manière indépendante et précise;
- bon contact.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: de suite ou date à convenir.

Délai de postulation: 7 juillet 1993.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-119



Dick Optique
Lunetterie
Verres de contact
Av. Léopold-Robert 64
☎ 039/23 68 33
132-12367

VOITURES NON EXPERTISÉES

toutes marques.
Bas prix.
☎ 077/37 53 28
28-776

Répondez

s.v.p.
aux offres
sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

NOUVELLE IMPRIMERIE
COURVOISIER - ATTINGER
153, RUE JARDINIÈRE
CH-2309 LA CHAUX-DE-FONDS
TEL. 039/252 141
TÉLÉFAX 039/266 476

Boulangerie - Pâtisserie
Confiserie

Achini

Spécialiste des pains spéciaux
Membre de la Confrérie des
chevaliers du bon pain
☎ 039/31 12 00 Temple 1, Le Locle

Virginio TONDAT

☎ Chauffage
☎ Sanitaire
☎ Brûleurs à mazout et à gaz
(depuis 1960)

2400 Le Locle 039/31 21 21

COUNTRY CLUB Le Col-des-Roches

Parc du Restaurant du «Jet d'Eau»

Aujourd'hui
Samedi 26 juin 1993
de 18 à 2 heures

3e FESTIVAL COUNTRY MUSIC

avec City Dump (CH), Carry & Ron With Band (GER)
Appalachian Barn orchestra (CH), George Hug and Steaks & Beans (CH)

Présentation Jean-Claude Gendre RTN 2001

- Dès 14 h: animations avec: carrousel, tir et LITTLE BIG SHOP (vét. country)
- Dès 15 h: parade (cortège) avec: «VP CARS and Harley Davidson Club Daytona, Orbe»
circuit: Col-des-Roches, avenue Hôtel-de-Ville, Daniel-JeanRichard, M.-A.-Calame, rue du Temple, arrivée vers le Casino
- Vers 16 h 30: arrivée du drapeau américain en parachute

Avec le soutien de: R. Boissenin/Groupe Dixi
Notre partenaire: Agence de voyage croisitour

Noubliez pas notre loterie: 1er prix: 1 voyage pour 2 personnes à EURODISNEY
2e prix: une pendulette, R. Boissenin
3-5e prix: des montres Zenith

Entrée: dès 16 ans Fr. 25.-, Enfants 6-15 ans Fr. 5.-, tente chauffée Favorisez nos annonceurs
157-14295



Pin's
«Country Club»
en vente

Maitrises fédérales
EH
Bernard Schneider
Pierre-Alain Widmer
Electricité des Hêtres sa

Electricité courant fort
Téléphone
Paratonnerre

Rue des Hêtres 4, 2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 37 55

combi + cie SA

Menuiserie-ébénisterie

La Claire 1
2400 Le Locle
☎ 039/31 41 35

♥ Listes de mariage
à disposition chez



M.-A.-Calame 18, Le Locle
☎ 039/31 40 15

philippe
raval
menuiserie vitrerie

Avenir 30 - 2400 Le Locle
☎ 039/31 14 35 - 36 11 67

2405 La Chaux-du-Milieu

**PIERRE
SEEMATTER**
FERBLANTERIE
SANITAIRE

Rue de Morgarten 2
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 85 28

Qureshi
Vidéo-Centre

VIDEO · TV · HI-FI · VIDEO-CLUB

Place du Marché - 2400 Le Locle
Tél. 039/31 84 36

REVÊTEMENT DE SOLS - TAPIS -
PLASTIQUES - PARQUETS -
RIDEAUX - LITERIE - DÉCORATION
- MEUBLES - TAPIS D'ORIENT -
STORES

SOL & LIT

R. Estenso Rue du Parc 94
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 63 23

Laiterie-Fromagerie

G. Bulliard
Fromages de 1er choix
2125 LA BRÉVINE, ☎ 039/35 12 92

Accablé par les révélations de la presse sur sa gestion de la Banque

Attali lâche la BERD

Jacques Attali, qui présidait depuis sa fondation la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), a annoncé hier à Londres sa démission à la suite d'une série de révélations sur sa gestion. Jacques Attali a fait part de son intention de démissionner dans une lettre qu'il a adressée à Anne Wibble, présidente du conseil des gouverneurs de la Banque.

Le quotidien financier précise que les statuts de la BERD interdisent à leurs dirigeants «d'accepter toute rémunération de tout gouvernement, entité ou personne en relation avec leur nomination ou leur travail à la banque».

A Londres, la question du successeur de Jacques Attali se pose déjà. Des noms sont évoqués, comme celui d'Onno Ruding, ancien ministre néerlandais des Finances. Il avait vu la présidence de la BERD lui échapper en raison du pacte franco-anglais qui avait abouti au choix de Londres comme siège de la banque et du conseiller de François Mitterrand pour la présider.

Parmi les candidats figurent également le premier ministre actuel des Pays-Bas, Ruud Lubbers qui, dit-on, préférerait succéder à Jacques Delors à la tête de la Commission européenne. Birgit Breuel, directrice de la Treuhand, organisme chargé de la privatisation des entreprises d'Allemagne de l'Est, et Toyoo Gyohten, l'un des responsables des Finances japonaises dans les années quatre-vingt, sont également sur les rangs.

L'ancien conseiller spécial du



Jacques Attali

Dans le collimateur du «Financial Times», ce proche de Mitterrand abandonne sa fonction à la tête de la BERD. (Keystone-EPA)

président de la République avait déjà suscité une polémique il y a quelques semaines lors de la sortie en France de son «Verbatim», chronique controversée du premier septennat de François Mitterrand.

Jacques Attali a été accusé d'avoir abusivement «emprunté» 43 extraits d'un livre en pré-

paration constitué de dialogues entre François Mitterrand et l'écrivain Elie Wiesel et d'avoir quelque peu pris des libertés avec l'histoire qui se faisait sous ses yeux. Il avait déjà été taxé de plagiat en 1982 à la suite de la sortie de son neuvième ouvrage, «Histoires du temps».

(ats, reuter)

Gouvernement turc

Ligne dure

Tansu Ciller, la première femme premier ministre de Turquie, a constitué hier son gouvernement de coalition avec les sociaux-démocrates. Elle s'est engagée à adopter une ligne dure contre les terroristes kurdes.

Le Parlement devrait organiser d'ici à la fin de la semaine prochaine un vote de confiance à ce cabinet de 32 membres, qui a reçu l'aval du président Souleyman Demirel.

Pendant ce temps, alors que de nouveaux affrontements avaient lieu entre Turcs et Kurdes devant le consulat de Karlsruhe en Allemagne, le chef de la diplomatie turque Hikmet Cetin a mis en garde les gouvernements européens contre de nouvelles attaques aujourd'hui samedi. Dans la nuit, six rebelles kurdes avaient en outre été tués dans le sud-est du pays lors de combats.

«Je peux dire avant tout que ce cabinet aura pour but d'appliquer les réformes, d'être intrépide dans la lutte contre le terrorisme (...) et, dans ses relations internationales, d'être ouvert à tous», a déclaré lors d'une conférence de presse le nouveau premier ministre.

Mme Ciller a aussi affirmé que son gouvernement se montrerait plus compréhensif envers les revendications des six millions de Kurdes vivant dans le sud-est du pays. (ap)

● Lire également en page 6

26 juin 1838 - Officier de génie, Claude Rouget de Lisle mourait après s'être acquis une célébrité en composant en 1792 le «Chant de guerre pour l'armée du Rhin». Cette œuvre devait connaître un succès imprévisible en devenant l'hymne français sous le nom de la «Marseillaise». L'auteur fut pourtant incarcéré sous la Terreur. Il devait encore composer d'autres chants, des romances et des livrets d'opéras.

BRÈVES

Estonie

La Russie coupe le gaz

Vingt-quatre heures après l'accusation d'apartheid lancée par Boris Eltsine contre la nouvelle législation estonienne en matière de citoyenneté, la Russie a interrompu hier ses livraisons de gaz à cette république dont elle était l'unique fournisseur.

Voyage sur la lune Carburant à «haute ébullition»

Les savants soviétiques avaient découvert un «carburant à haute ébullition» pour aller sur la lune. Mais l'expérimentation de ce produit lors du lancement d'une fusée en 1960 a fait des centaines de morts sur le cosmodrome de Baïkonour (Kazakhstan).

Conseil de l'Europe Opposition hongroise

La Hongrie pourrait opposer son veto mercredi prochain aux adhésions de la Slovaquie et de la République tchèque au Conseil de l'Europe, a-t-on indiqué hier à Strasbourg de sources diplomatiques.

Gouvernement britannique

Nomination

Le premier ministre britannique John Major a nommé hier Sir John Wheeler, député conservateur de Londres depuis 1983, secrétaire d'Etat à l'Irlande du Nord en remplacement de Michael Mates.

Selon le «Financial Times», Jacques Attali, déjà accusé de dépenses somptuaires effectuées au siège de la BERD - dont la réfection d'un hall pourtant neuf en marbre de Carrare - avait reconnu jeudi s'être fait rembourser deux fois un billet d'avion en première classe pour Tokyo et avoir reçu 30.000 dollars pour une conférence au Japon.

PARTI PRIS

Eppur si muove...

L'habituel concert de protestations autosatisfaites ne peut dissiper l'impression forte qui se dégage du sommet de Copenhague: les Douze n'ont apporté aucune réponse aux questions qui leur étaient posées. Sur la récession qui vaut à la CE 17 millions de chômeurs, la seule mesure concrète tient dans une enveloppe de 13 milliards de francs suisses, destinés à financer des infrastructures et des prêts bonifiés aux PME, les autres décisions apparaissant ou partielles - le déblocage anticipé des crédits destinés aux Etats de l'Europe périphérique - ou hypothétiques: La préparation d'un Livre blanc par la Commission de Bruxelles.

Sur l'Uruguay Round, on se déclare prêt à relancer une négociation qui dure depuis 7 ans. On donne un coup de chapeau au memorandum français, en évoquant l'agriculture. Mais on ne dit mot des divergences entre les Douze sur la restauration d'une véritable préférence communautaire. Aux pays de l'Est, candidats à l'adhésion, on distribue des promesses de principe sans articuler la moindre échéance. Et sur la Bosnie, on se déclare prêt à fournir des hommes et de l'argent, tout en soutenant les médiateurs Owen et Stoltenberg qui, à Genève, tentent d'imposer un partage de la Bosnie.

Par delà une sorte de mouvement brownien, fait de sommets et Conseils des ministres, les Douze ont-ils encore un projet mobilisateur? Certes, le Grand Marché est une réalité dans le

triple secteur des marchandises, des services et des capitaux. Certes, la convention de Schengen pourrait finalement s'appliquer plus tôt que prévu. Mais l'Union monétaire qui est le corollaire du Grand Marché suppose la ratification du Traité de Maastricht par la Grande-Bretagne et surtout une sortie de crise que rien, pour l'heure, ne laisse augurer.

La CE est-elle condamnée à l'enlèvement, sur fond de chômage galopant? C'est le côté «Jean-qui-rit» des Douze. On se réunit pour des sommets en trompe-l'œil, mais on s'obstine à afficher des directions fortes. D'abord une échéance est fixée aux négociations d'élargissement avec les pays scandinaves et l'Autriche: le 1er janvier 1995. Ensuite, la médiocrité du sommet de Copenhague n'interdit pas d'espérer: un conseil extraordinaire aura lieu à l'automne pour fixer le siège du futur Institut monétaire européen, clé de voûte de la 2e phase de réalisation de l'Union monétaire. Ce sera Bonn ou Francfort. On arrivera donc à 1997 ou 1999 pour la création d'une monnaie unique et d'une Banque Centrale Européenne.

Finalement, il y a dans la CE beaucoup de frustrations dans l'instant et d'espoir pour l'avenir. Politique de Gribouille? Fuite en avant? La CE n'est même plus un bateau ivre. C'est un navire échoué dont le capitaine, imperturbable, affiche un cap auquel l'équipage ne croit plus.

Pierre LAJOUX

SPD allemand

Scharping président

Le principal parti d'opposition allemand, le Parti social-démocrate (SPD), a officiellement élu hier à sa présidence Rudolf Scharping, 45 ans. Le parti compte sur lui pour détrôner, lors des élections générales de 1994, le chancelier Helmut Kohl, au pouvoir depuis douze ans.

«Opposons à M. Kohl et à ses troupes usées une alternative efficace», a affirmé M. Scharping, un pragmatique modéré, après son élection au cours d'un congrès extraordinaire à Essen (ouest) par 362 délégués sur 456. Seul candidat en lice, M. Scharping, chef du gouvernement régional de Rhénanie-Palatinat, avait été choisi par la base du SPD le 13 juin, lors d'une consultation de ses 870.000 adhérents qui avait constitué une première en Allemagne.

Le SPD était destabilisé par des dissensions internes et la démission surprise début mai de son précédent président Bjoern Engholm. (ats, afp)

Bonn

Cotti chez Kohl

Le conseiller fédéral Flavio Cotti s'est rendu hier à Bonn, où il s'est notamment entretenu des manifestations kurdes de jeudi à Berne et Munich. Le chef du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) a rencontré le chancelier allemand Helmut Kohl et le ministre des Affaires étrangères Klaus Kinkel.

Les entretiens ont porté également sur la situation en ex-Yougoslavie, la sécurité en Europe et l'intégration européenne.

Concernant le «non» suisse à l'Espace économique européen (EEE) du 6 décembre, Flavio Cotti a exposé la politique européenne du Conseil fédéral. M. Kinkel a répondu que l'Allemagne serait satisfaite si la Suisse prenait le chemin de l'adhésion soit à l'EEE, soit à la Communauté européenne. M. Cotti a rétorqué que les conditions politiques extérieures et intérieure devaient d'abord être remplies pour suivre l'une de ces deux options. (ats)

AVIS OFFICIEL

VACANCES - VOYAGES

DIVERS



Vente aux enchères publiques

L'Office des faillites de Neuchâtel vendra par voie d'enchères publiques, le jeudi 1er juillet 1993, à 14 heures, dans les locaux de Locorail SA, rue de Tivoli 11, à Neuchâtel, un véhicule rail-route de marque

GSM 191 en cours de montage

La vente aura lieu au comptant, sans garantie, conformément à la LP. Nous signalons que les droits intellectuels de ce véhicule ne font pas partie de la vente.

Pour visite, local ouvert à 13 h 30, le jour de la vente. Neuchâtel, le 23 juin 1993.

OFFICE DES FAILLITES DE NEUCHÂTEL
J.-M. Quinche, subst.

450-544



VOYAGES-EXCURSIONS

WITTWER

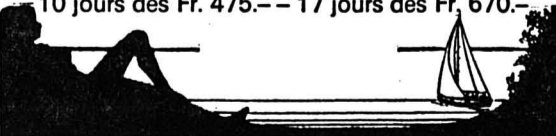
Partez au bord de la mer en notre compagnie, sans soucis de transport...

VACANCES EN ESPAGNE COSTA BRAVA

PLAYA D'ARO, SAN ANTONI, LLORET DE MAR

Départ chaque vendredi soir du 25 juin au 17 septembre

10 jours dès Fr. 475.- - 17 jours dès Fr. 670.-



Renseignements et inscriptions:
Neuchâtel, rue Saint-Honoré 2, ☎ 038/25 82 82
ou auprès de votre agence de voyages

Vacances en Valais au 4 Vallées

Venez, venez aux Mayens-de-Riddes, près de Saillon-les-Bains et Verbier.

Semaine: sam./sam., demi-pension et apéritif, 400 fr. par pers., réduction pour enfants. Moins cher que l'Italie et l'Espagne.

Rens.: Hostellerie Les Fougères et Hôtel de la Poste, 1918 Mayens-de-Riddes, tél. 027 86 41 41, fax 027 86 75 96.
36-800272/4x4

FUST CUISINES BAINS

Pas de rénovation de cuisine/salle de bains sans offre FUST!

L'organisation FUST pour les rénovations, c'est:

un prix fixe garanti à 100% incluant l'électricité, les installations sanitaires, la maçonnerie, la peinture, le carrelage, etc.

Venez voir l'une des expositions-cuisines FUST (dans oublier les dimensions). Conseil à domicile sur demande.

FUST CUISINES/BAINS
ELECTROMENAGER, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Neuchâtel, rue des Terreaux 5
Bienne, rue Centrale 36
Yverdon, rue de la Plaine 5

038 25 53 70
032 23 88 77
024 21 86 16
05-2569-280/4x4

Police-secours: 117

Enquête difficile sur la fusillade devant l'ambassade de Turquie

Le tireur aurait été filmé

Le Ministère public de la Confédération mène une enquête «intense mais difficile» sur la fusillade de jeudi devant l'ambassade de Turquie à Berne, qui a fait un mort et plusieurs blessés parmi les manifestants kurdes. Un journaliste kurde a affirmé hier avoir photographié le tireur turc responsable, selon lui, du massacre. Son film est actuellement analysé par les enquêteurs. Hier soir, les enquêteurs suisses attendaient l'arrivée d'une délégation turque.



Devant le bâtiment de la police bernoise

Les manifestants kurdes ont demandé hier la libération de leurs camarades. (Keystone)

heure plus tard, sans aucun débordement.

PREUVE EST FAITE

Au cours d'une conférence de presse improvisée, un porte-parole du Comité Kurdistan de Suisse a affirmé que les manifestations de jeudi à Berne, Genève et Zurich avaient été annoncées. Après les événements de jeudi

devant l'ambassade turque, «la preuve est faite que le gouvernement turc ne tue pas seulement au Kurdistan mais aussi en Europe», a-t-il dit.

FAÇADES SANS IMPACT

Le correspondant en Suisse du journal d'Istanbul «Ozgur Gundem» prétend avoir photographié un tireur turc, qui a fait

feu une dizaine de fois sur les manifestants, tuant un homme de 29 ans et blessant notamment un autre qui tentait de protéger des enfants (nombreux dans la foule). Emmené avec 84 autres manifestants par la police bernoise, le photographe a été relâché vers minuit sans avoir pu récupérer son film.

L'état-major de crise, mis sur

pied jeudi, a admis l'existence de ce film, qui était analysé par les services de police. Son contenu n'a pas été révélé. Par ailleurs, trois manifestants sont encore détenus, pour éviter toute collusion (entente entre suspects, au détriment de l'enquête). Dix blessés sont encore hospitalisés. Le plus grièvement atteint (une balle dans le bassin) est toutefois hors de danger.

La police fédérale n'a pu, jusqu'ici, poursuivre ses recherches qu'à l'extérieur de l'ambassade. Seul fait nouveau annoncé: aucun impact de balle n'a encore été observé sur les façades du bâtiment. Ce qui tendrait à prouver que les tirs n'étaient pas dirigés dans ce sens-là. Toute autre information restait couverte par le secret de l'enquête.

DÉLÉGATION ATTENDUE

Les autorités turques n'ont toujours pas répondu à la demande suisse de pouvoir analyser les armes utilisées jeudi par des membres de l'ambassade. Aucune preuve juridique ne pourra être établie tant que cette analyse n'aura pas eu lieu. En revanche, une délégation turque de quatre personnes était attendue hier dans la soirée à Berne. Elle devait immédiatement rencontrer le secrétaire d'Etat Jakob Kellenberger.

F.N.

BRÈVES

Taxe sur le CO₂

Menace de référendum

La coupe est pleine. Le Touring club suisse (TCS) n'acceptera aucune charge supplémentaire sur le trafic individuel. Le président central du TCS, Franco Felder, au cours de l'assemblée des délégués hier à Crans-Montana, a laissé planer la menace d'un référendum contre une taxe sur le CO₂. Selon lui, il est possible de stabiliser la consommation de carburant, même sans taxe.

Banques

Concentration

Le secteur bancaire suisse poursuit sa restructuration: en 1992, le nombre des banques a encore reculé de 23 unités pour s'établir à 569 et le personnel a diminué de 2,3%. Les bénéfices nets ont augmenté de 4,1% pour atteindre 5,3 milliards de francs. L'année précédente, ils avaient progressé de 15%.

Campagne

Le «brunch» national

Les paysans suisses ouvriront leurs portes aux citadins le dimanche 1er août pour leur montrer ce que l'agriculture peut offrir de positif. Quelque 400 fermes de tout le pays participeront à cette journée de rencontre ville-campagne et offriront le «brunch à la ferme».

Infirmière suisse

Rapatriée du Sahara

La Rega a rapatrié hier après-midi de Las Palmas (Grande Canarie) une infirmière suisse grièvement blessée lundi dernier dans l'accident d'un avion au Sahara occidental. La femme appartient à la Swiss Medical Unit (Unité médicale suisse), une troupe de Bédouins suisses occupant des soins médicaux au personnel de l'ONU au Sahara occidental.

Editeurs de journaux

CCT dénoncée

L'Union romande des éditeurs de journaux et périodiques (URJ) a dénoncé la convention collective de travail en vigueur dans la presse romande, avec effet au 31 décembre 1993. Les négociations avec la Fédération suisse des journalistes (FSJ) vont toutefois se poursuivre, a assuré hier l'URJ. A la FSJ, les propositions actuelles des éditeurs continuent d'être tenues pour inadmissibles.

Berne

François NUSSBAUM

SMH: distribution en Autriche

Une filiale personnelle

Le fabricant suisse de montres SMH créera, début 1994, sa propre filiale de distribution en Autriche. Selon le communiqué publié hier par la société, le développement de la Swatch n'est pas seul à l'origine de cette décision. La nouvelle société distribuera également les montres Flik Flak, Omega, Longines, Rado, Tissot, Certina et Pierre Balmain.

Selon la SMH, le chiffre d'affaires réalisé en Autriche avec les Swatch a plus que triplé ces deux dernières années. L'entreprise ne détaille pas ses chiffres, mais, selon des estimations, le chiffre d'affaires des Swatch atteindrait 450 à 500 millions de schillings (57 à 63 millions de francs).

(ats)

Loi sur la protection des données

Vingt ans d'attente

La loi fédérale sur la protection des données entre en vigueur le 1er juillet, après vingt ans de préparation. En fait, a précisé le conseiller fédéral Arnold Koller hier devant la presse, il s'agit de protéger non les données, mais la vie privée des individus, recensés parfois dans plusieurs fichiers, officiels ou privés.

L'article 27 du code civil protège déjà les libertés individuelles. Toutefois, la multiplication des banques de données impose une réglementation plus détaillée, afin de pouvoir lutter contre les abus. Les fichiers doivent contenir des données justes, obtenues par des moyens légaux. Toute

personne qui y figure peut demander à consulter son inscription et, le cas échéant, la faire rectifier. Il y a environ 600 fichiers dans l'administration fédérale. Les cantons ne sont pas concernés par la loi, mais plusieurs d'entre eux ont une loi cantonale de protection des données. Quant au secteur privé (banques, assurances, instituts de petit crédit, vendeurs d'automobiles, recherche médicale, etc.) on estime qu'un millier de fichiers seront concernés par la loi fédérale. Le Préposé fédéral à la protection des données, Odilo Guntern, veillera à l'application de la loi. Son rôle sera celui d'un médiateur. (ats)

Conseil fédéral

Pas élu par le peuple

L'élection du Conseil fédéral par le peuple ne serait pas plus démocratique que le système actuel. La commission des institutions politiques du Conseil national a rejeté par 14 voix sans opposition et 5 abstentions deux initiatives parlementaires déposées après les incidents autour de l'élection de la conseillère fédérale Ruth Dreifuss en mars dernier. La commission craint qu'une élection par le peuple ne

renforce l'importance des médias et des méthodes de propagande populistes, puisque les candidats au Conseil fédéral devraient remporter des campagnes électorales coûteuses.

De plus, un tel système électoral, pour garantir une représentation équilibrée des régions linguistiques, et, le cas échéant, des sexes, serait compliqué et dépourvu de transparence. (ap)

Numerus clausus

Dans un an

Dans un an, des limitations de l'accès aux études universitaires seront incontournables pour les études de médecine et, au besoin, de philosophie, ont expliqué des représentants de la Conférence universitaire suisse (CUS) hier à Zurich. Le directeur zurichois de l'instruction publique, Alfred Gilgen, estime quant à lui que le numerus clausus devrait s'imposer de façon définitive pour les études de médecine.

A l'occasion de son assemblée plénière annuelle, la CUS a discuté d'expériences faites à l'étranger avec les limitations de l'accès aux études. Par ailleurs, la CUS a informé sur l'état des projets suisses en la matière. On ne sait pas encore si tous les cantons auront introduit les bases juridiques nécessaires à l'introduction du numerus clausus d'ici à un an. Les cantons de Zurich, Berne et Neuchâtel ne disposent pas encore de telles bases, mais des révisions de loi sont en cours dans les deux premiers.

Dans un an, le comité de la CUS décidera de l'introduction des mesures d'urgence. Le numerus clausus devrait se limiter à quelques disciplines. Il sera réexaminé chaque année. (ats)

Armée: œuvres sociales

Submergée

Le nombre de recrues en proie à des difficultés financières prend des proportions alarmantes. Près de 2500 des 11.000 recrues entrées en service dans les écoles de printemps ont fait appel aux œuvres sociales de l'armée. Celles-ci ont accordé une aide matérielle à 598 personnes, pour un montant global de 504.000 francs, en hausse de plus de 40% par rapport à 1992. L'aide moyenne par personne se monte à 845 francs. Plus de la moitié des demandes de soutien financier sont motivées par des problèmes pour payer un loyer. (ats)

Programme nucléaire iranien

La Suisse accusée

«La Suisse est devenue l'an dernier le principal fournisseur de matériel pour le développement du programme nucléaire iranien», a affirmé hier le quotidien israélien Maariv. A Berne, cette accusation est considérée comme absurde.

Dans une enquête de sept pages, le journal précise qu'au moins dix sociétés suisses ont exporté «de façon directe ou détournée» vers l'Iran du matériel et des instruments destinés à la production d'armes nucléaires, chimiques, biologiques et de missiles à longue portée. Le ministre israë-

lien des Affaires étrangères Shimon Peres a déclaré hier «ne pas disposer d'informations» pouvant confirmer les affirmations du Maariv. «Je connais, en revanche, d'autres pays européens qui vendent des armes et des équipements sophistiqués à l'Iran», a indiqué M. Peres sans donner de détails.

Berne rejette catégoriquement les accusations de «Maariv». Pour Othmar Wyss, de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, il est «absurde» de prétendre que la Suisse serait le principal fournisseur d'équipements nucléaires à l'Iran. (ats)

PUBLICITÉ

LEYSIN ROCK FESTIVAL

JULIET 93

vendredi 9 juillet

THE SILENCERS
JACQUES DUTRONC
THE BEACH BOYS

TABOO
CANADIAN NIGHT FEATURING:
TOO MANY COOKS • SUE MEDLEY
84:40 • VOIVOD

samedi 10 juillet

AN EMOTIONAL FISH
THE BLACK CROWES
MIDNIGHT OIL
THE SISTERS OF MERCY
THE GOD MACHINE • MARLBORO ROCK-IN
THE FAILURES • POP WILL EAT ITSELF
JESUS JONES

dimanche 11 juillet

LES INNOCENTS
LAURIE ANDERSON
THE POGUES
ZUCCHERO
JIM ROSE CIRCUS SIDESHOW
DISPOSABLE HEROES OF HIPHOPRISY
KEZIAH JONES
ZIGGY MARLEY AND THE MELODY MAKERS

Général: Grand Passage, City Disc, Bâle/Bern: Joël
Louvain: Innovation, City Disc, Rock Store, Neuchâtel:
Les Armoiries, Bâle: Innovation, Bâle: Innovation
Bâle: Innovation, La Chaux-de-Fonds: Le Prelevage, Gland:
Vidéo Technique, Yverdon: Transfert Music, La Sionne: Vinyl Shop
Sion: City Disc, Vevey: City Disc, Aigle: Dom Disques, Bâle:
Marudac, Villeneuve: Centre Warro, Nyon: TV Vidéo Duperré
Leyzin: Office du Tourisme Ticket Service • Vidéotex *VSP*
VSP 022/311.97.56 (de 14h00 à 18h00)

Concours

Le rêveur cosmopolite

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.

Un abonnement d'un an à L'Impartial est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Huit erreurs

- Oreille de l'homme incomplète.
- Genou droit de l'homme plus court.
- Cuisse gauche de l'homme plus mince.
- Pied gauche du premier tréteau.
- La souche de gauche plus haute.
- Arceau gauche du bateau complété.
- Base du bastingage plus longue à droite.
- Cou de la figure-de-proue.

Les anagrammes

De haut en bas: Encre - Lapin - Gerbe - Roder - Crane - Garni - Fiole - Tapir - Pitre.

Le négatif

Il s'agissait du No 2

CONCOURS

No 384:

La grille-puzzle

DRAGONNEMENT
SECRETARIERIE
ENCHEVAUCHURE
COLOMBOPHILIE
TRIANGULATION
GAMMATHERAPIE
REASSORTIMENT
ANTIDERAPANTE
STATORACTEUR
PETRIFICATION
ELISABETHAINE
SCOLARISATION
OMNIPRATICIEN

La grille reconstituée, apparaissait en diagonale: DÉCONTRACTION.

Le tirage au sort a désigné comme gagnante cette semaine, Madame Ginette Cornaz-Hefti, Potteilaz 44, 1030 Bussigny.

RÉPONSES AUX JEUX DE CETTE PAGE

SOLUTION DU CONCOURS NOM DU GAGNANT DANS LA PAGE DES JEUX DE SAMEDI PROCHAIN

LE SAVIEZ-VOUS

La plus ancienne émission de la télévision américaine est «Face à la Presse» elle dure depuis 45 ans.

La France est le plus important producteur et exportateur de produits agricoles d'Europe. Ses agriculteurs représentent 6% de sa population active.

Rien au départ n'indiquait que ce jeune homme allait devenir l'écrivain français du début de ce siècle qui donnerait à l'exotisme, aux voyages, à la visite sensible des pays lointains une place telle, une importance telle que la vie de l'artiste se confond avec la trame de l'œuvre. En effet, l'énigme de ce samedi naît dans une famille de la moyenne bourgeoisie française. Elevé dans les rigueurs d'un protestantisme appliqué à la lettre, il doit l'évasion de son esprit, au propre comme au figuré, à son métier.

Officier de marine pendant près de quarante-deux ans, notre homme de lettres parcourra ainsi les paradis orientaux de l'époque, que le colonialisme n'avait point encore totalement asservis.

Julien Viaud voit le jour en 1850, à Roche-

fort. Doué pour les voyages et pour l'art d'écrire, il prend rapidement un pseudonyme et publie son premier roman en 1879. Ecrivain prolixe, chaque escale, chaque pays vu ou entrevu, chaque atmosphère ressentie lui servent de toile de fond.

Les intrigues de ses romans sont souvent moins importantes que la description faite avec la pointe du cœur des gens et paysages croisés au cours de ces escales japonaises, turques, sénegalaises ou... basques. En 1887, l'écrivain connaît un beau succès avec «Madame Chrysanthème» que le Japon lui inspire, et qui, à son tour inspira Puccini qui signe son «Madame Butterfly» en 1904.

L'homme était un rêveur. Mais il ne se contentait pas de laisser ses nombreux voyages habiter, hanter sa seule âme. Les visiteurs et

amis qui avaient la chance de partager son intimité de marin qui posait pied à terre découvraient un véritable palais des Mille et Une nuits dans la maison familiale de Rochefort. Sitôt passé le pas-de-porte, on entrait de plain-pied dans un salon turc grandiose, dans une salle à manger Renaissance imposante voire dans une... mosquée.

Peu lu ou relu à notre époque, cet écrivain laisse une œuvre dense par le nombre et sensible par sa bienfaisance. On citera l'incontournable «Pêcheur d'Islande» (1886) qui figure parmi les productions les plus évidentes de cet homme, mort à Hendaye en 1923.



Nostalgie

Un écrivain qui vivait celle de l'Orient jusque dans son salon.

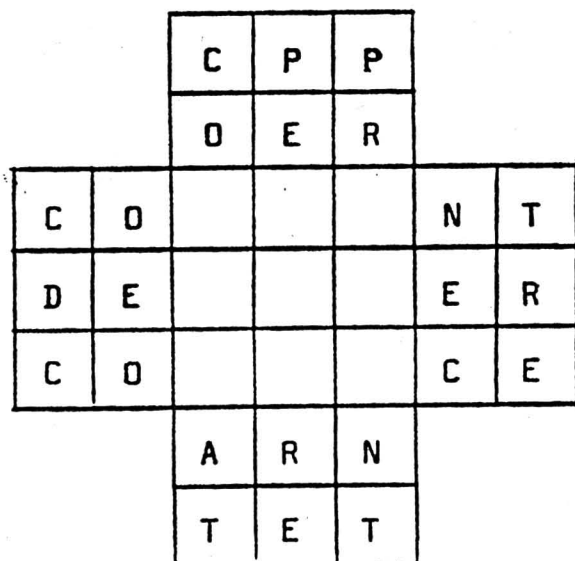
CONCOURS No 385

Question: Qui est cet écrivain?

Réponse:
 Nom:
 Prénom: Age
 Adresse:
 NP Localité

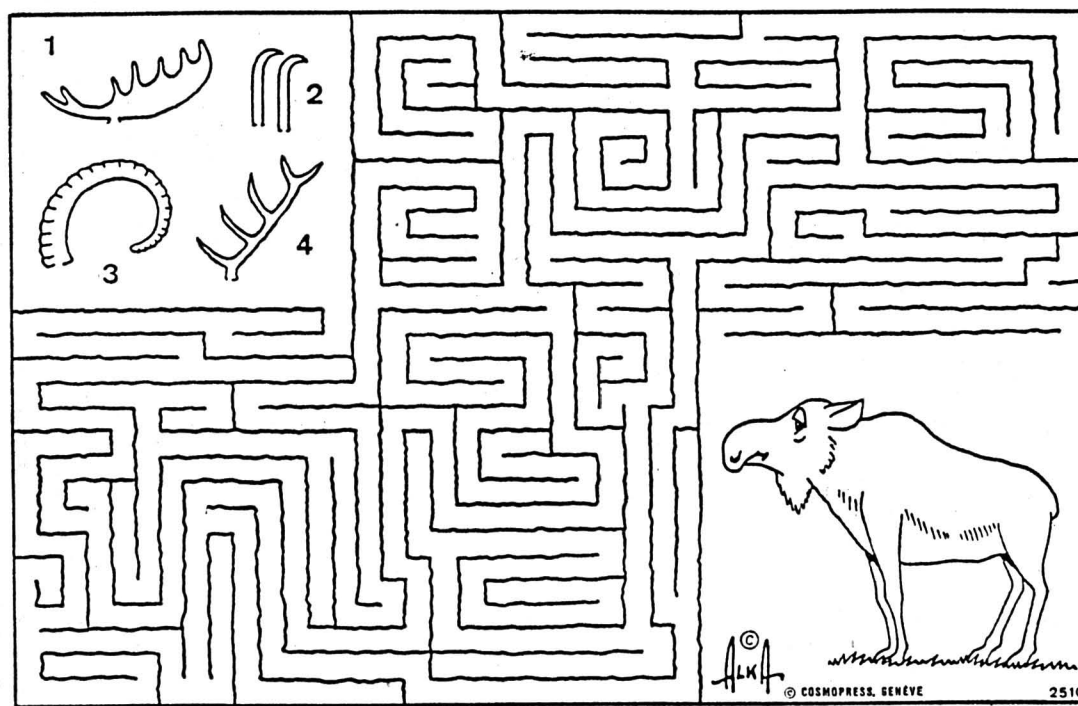
A retourner sur carte postale avant mardi 29 juin à minuit à: L'Impartial, jeux concours, Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds

SIX MOTS EN CROIX

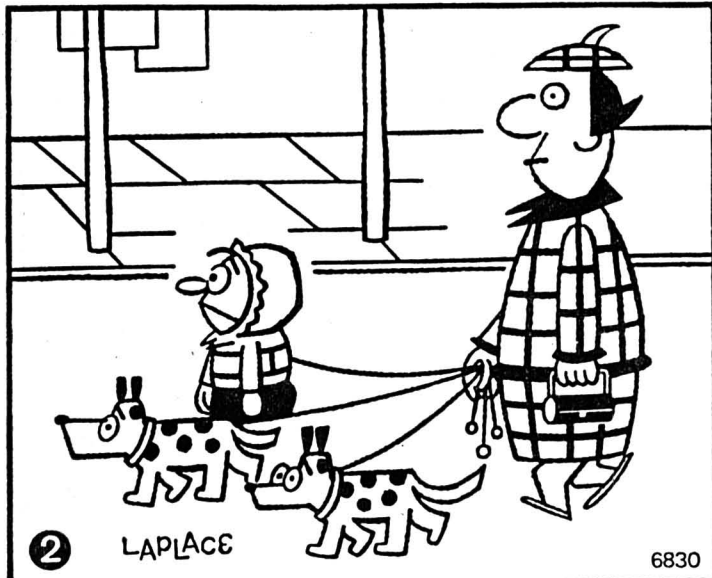
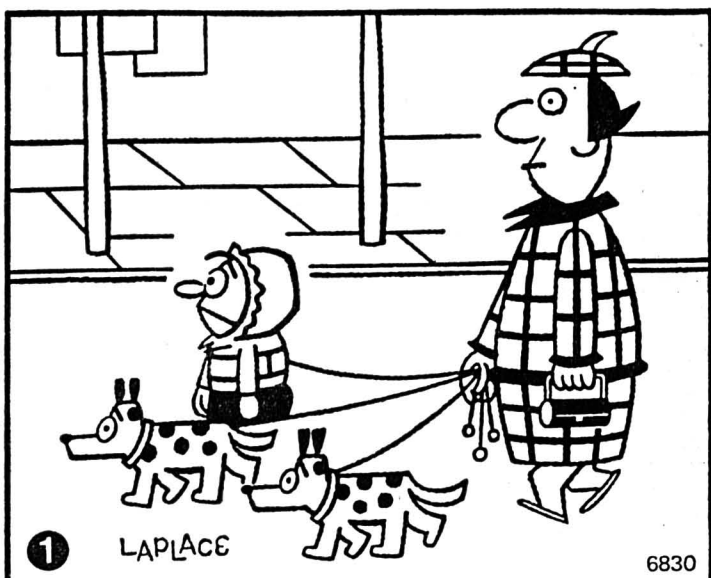


Placez dans les cases vides, neuf lettres. En se croisant verticalement et horizontalement, elles formeront avec les lettres déjà en place, six mots de sept lettres.

SUPERLABYRINTHE



LES HUIT ERREURS



L'élan a perdu ses cornes! Quel genre de cornes porte-t-il? Et quel chemin doit-il suivre dans ce labyrinthe pour les récupérer?

Du 12 juillet au 14 août participez à notre grand concours vacances, sur le thème LA FAUNE

...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin

DIVERS

AU

DEPANNENEUR

OUVERTURE

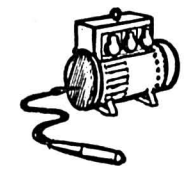
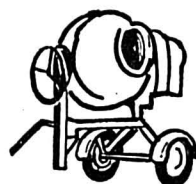
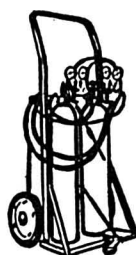
lundi 28 juin 1993

à La Chaux-de-Fonds de votre magasin spécialisé

LOCATION ACHAT, VENDE

de machines-outils pour l'artisanat et le bricolage

Av. Léopold-Robert 163 039/26 93 68



470-10676

Marché d'occasions

Ne manquez pas... l'occasion! A nouveau ouvert du lundi, 14, au samedi, 26 juin, dans le hall central

- List of kitchen appliances: Lave-linge automatique, Congélateurs-armoires, Réfrigérateurs, Séchoirs à linge, Cuisinières, Lave-vaisselle, Congélateurs-bahuts, Aspirateurs, Repasseuses, Fours à micro-ondes.

Beaucoup d'appareils d'exposition neufs, avec parfois de petits dégâts dus au transport, aux célèbres prix super-avantageux FUST

CHOISIR - PAYER - EMPORTER

Arrimez votre porte-bagages! Et naturellement, possibilité de livraison et montage par nos soins contre un léger supplément.



La Chaux-de-Fonds • Tél. (039) 26 68 65

FUST: Le No 1 de l'électroménager et des cuisines agencées



RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL

Dimanche 27 juin 1993

RÔTI DE BŒUF

Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77 132-500047

PIZZERIA-RESTAURANT



chez Dino La vraie pizza

Spécialités fraîches préparées par la maison à consommer sur place ou à l'emporter

Rue Hôtel-de-Ville 39 ☎ 039/28 49 98 132-12459

Vos prochaines vacances en Grèce

pour Fr. 42.- par pers.

Grande soirée grecque. Spectacle et repas avec le "TRIO ACROPOLIS"

Restaurant de l'Aéroport

Aimé Bongard-Sedjan Bd des Eplatures 54 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 82 66

Filets mignons aux morilles Fr. 19.- Filets de perche au beurre Fr. 16.-

Brochettes de langoustine et filet de sole Fr. 17.-

Belle terrasse Assiettes estivales (en cas de beau temps) 132-12636

LE MENU LA CARTE PAR LE MENU

DIVERS

FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN DAVID-PIERRE-BOURQUIN 57a 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

COMTESSE PEINTURES EXPOSITION DU 3 JUIN AU 4 JUILLET Du mercredi au dimanche: 14 à 18 heures Entrées: Fr. 4.- / AVS Fr. 2.-

L'annonce, reflet vivant du marché

Loan application form with fields for name, address, profession, and salary.

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Av. L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

039 - 23 16 12

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5% maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions

DIVERS

Résultat de la loterie du 50e anniversaire du FC A.S.A. Lajoux

Nos gagnant: 233 - 292 - 116 - 215 - 446 - 602 - 223

Association de parents d'élèves des Franches-Montagnes

Invitation à tous les parents d'élèves des Franches-Montagnes à participer à une réunion de travail.

à l'Hôtel Bellevue (Dépendance), à Saignelégier Lundi 28 juin 1993 à 20 h 30

Feu: 118 SOS DETTES aide efficace GESTIFIN sa MEZIERES 021 903 24 45

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Table with columns for Gold (Or) and Silver (Argent) prices.

Platine

Table for Platinum (Platine) prices.

CONVENTION OR

Table for Gold Convention prices.

INDICES

Table for various stock indices.

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

Table for non-exchange traded items.

ACTIONS SUISSES

Table of Swiss stocks.

ACTIONS ETRANGERES

Table of foreign stocks.

PARIS

Table of Paris market data.

LONDRES

Table of London market data.

TOKYO

Table of Tokyo market data.

NEW YORK

Table of New York market data.

BILLETS (CHANGE)

Table of exchange rates for various currencies.

DEVISES

Table of currency exchange rates.

Cette rubrique paraît chaque samedi

Tennis - Internationaux d'Angleterre: Becker élimine Hlasek à Wimbledon

Pas de miracle

Il n'y a pas eu de miracle pour Jakob Hlasek. Le Zurichois n'a pas trouvé grâce devant Boris Becker au troisième tour du tournoi de Wimbledon: le Suisse s'est incliné 6-3 3-6 6-2 6-3 en 2 h 15'. Bien que moyennement en jambes, l'Allemand n'a pas éprouvé trop de difficultés à venir à bout d'un rival certes en regain de forme, mais à qui il a manqué l'intime conviction de pouvoir réaliser l'exploit.

Le triple vainqueur du tournoi, irrégulier au service (16 aces mais une dizaine de double-fautes) n'était sans doute pas hors de portée de Hlasek hier. Le nombre de balles de break obtenues par le Suisse en fait foi.

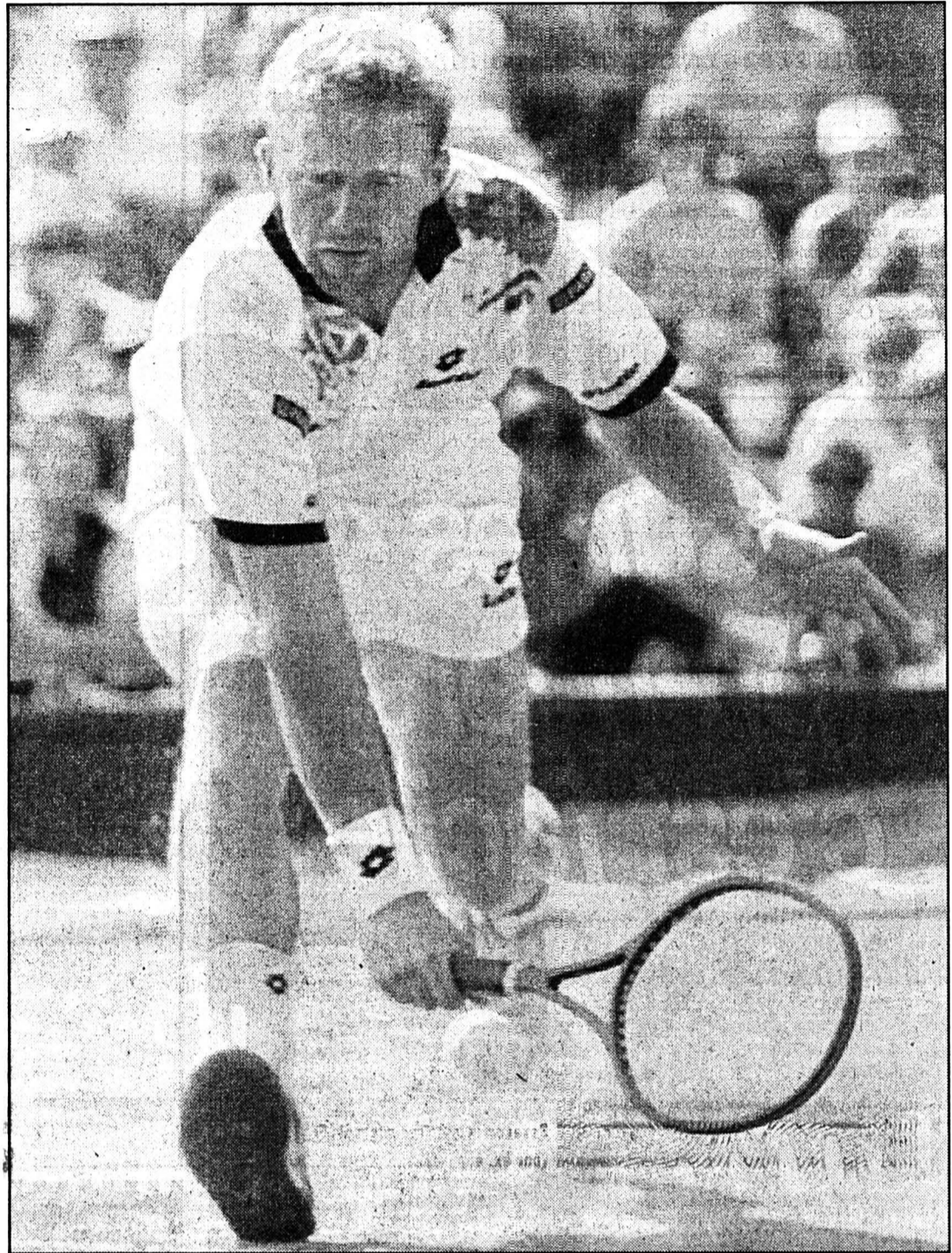
MOTIVÉ

Extrêmement motivé en raison d'un contentieux existant entre les deux hommes à la suite de leur séparation d'avec Günther Bresnik, «Kuba» a cependant laissé passer trop d'occasions pour pouvoir réellement inquiéter un Becker qui a su serrer le jeu dans les moments importants.

Lent à entrer dans le match, malgré une balle de break obtenue dès le jeu initial, Hlasek éprouvait bien du mal à conserver son service dans le premier set. Après avoir évité le pire aux quatrième et sixième jeux, il concédait presque inévitablement son engagement au huitième sur une volée qui sortait des limites, avant de concéder la manche à la deuxième balle de set. En péril dès le début du second set (deux balles de break dans le 1er jeu), Hlasek trouvait cependant ses marques, pour faire alors jeu égal avec Becker.

Plus tonique, efficace à la volée et souvent inspiré en retour, le Zurichois prenait pour la seule fois du match l'engagement de l'Allemand au huitième jeu, pour conclure la manche à la volée sur son service. Le quatrième set, le plus déséquilibré en apparence (6-2), fut pourtant le plus serré et le plus long. C'est là que Hlasek, pour n'avoir pas tiré parti des balles de break qu'il a eues lors des deux premiers jeux de service de Becker, a perdu la rencontre.

L'Allemand, au quatrième jeu, transformait en revanche la première occasion de prendre l'engagement de Hlasek qui se



Boris Becker

L'Allemand n'a pas éprouvé trop de difficultés face à Hlasek.

(Keystone)

Résultats

Simple messieurs, troisième tour: Sampras (EU/1) bat Black (Zim) 6-4 6-1 6-1. Foster (GB) bat Olhovskiy (Rus) 6-3 6-5 abandon. Becker (All/4) bat Hlasek (S) 6-3 3-6 6-2 6-3. Korda (Tch/11) bat Rostagno (EU) 6-3 6-4 6-4. Krajicek (Ho/9) bat Tieleman (It) 6-2 7-5 5-7 6-2. Stich (All/6) bat van Rensburg (AFS) 6-3 6-4 6-4. Agassi (EU/8) bat Rafter (Aus) 6-1 6-7 (5/7) 6-0 6-3. Leconte (Fr) bat Krickstein (EU) 7-6 (8-6) 6-3 6-2.

Double messieurs, deuxième tour: Boetch-Delaître (Fr) battent Kratzmann-Masur (Aus/4) 6-4 1-6 4-6 7-5 7-5. Hand-Wilkinson (GB) battent L. Jensen-M. Jensen (EU/9) 6-4 6-7 (8/10) 6-3 7-6 (9/7). Ivanisevic-Rosset (Cro/S) battent Flach-Leach (EU) 6-3 6-4 6-7 (11/13) 6-3. Ferreira-Stich (AdS/All/10) battent Haygarth-Pugh (AdS-EU) 6-7 (4-7) 6-2 6-2 7-6 (7-3). Woodbridge-Woodforde (Aus/1) battent Pereira-Van Emburgh (VEN/EU) 6-4 6-4 6-2. P. McEnroe-Stark (EU/3) battent Borwick-Youl (Aus) 6-4 6-3 6-4. Kuehnen-Muller (All/AdS) battent Cannon-Melville (EU/13) 7-6 (8-6) 6-4 7-5.

Simple dames, troisième tour: McGrath (EU) bat Stafford (EU) 6-1 6-2. Basuki (Indo) bat Maleeva (Bul/10) 6-4 6-2. Sukova (Tch/15) bat Brioukhovets (Ukr) 6-7 (4/7) 6-3 6-3. Sanchez (Esp/3) bat Fendick (EU) 6-3 6-2. Martinez (Esp/6) bat Paradis-Mangon (Fr) 7-5 6-0. Graf (All/1) bat Kelesi (Ca) 6-0 6-0. Capriati (EU/7) bat Schultz (Ho) 7-5 4-6 6-2.

Le combat perdu d'Ivan Lendl

Un déclin inexorable

Ivan Lendl a raté sa sortie à Wimbledon. L'ancien Tchèque, vainqueur américain, a non seulement perdu, au deuxième tour devant le Français Arnaud Boetsch, mais aussitôt après son échec, il a quitté le stade sans donner d'explication. Pour toujours peut-être.

Contrairement à ses prestigieux prédécesseurs («à la retraite»), comme les Américains Jimmy Connors et John McEnroe, Lendl s'est refusé à donner son sentiment devant la presse. Il a fui, furieux et amer, avec le seul souci de prendre le premier Concorde pour retrouver son épouse et ses trois enfants de l'autre côté de l'Atlantique.

Ancien numéro un mondial, Lendl, classé cette année tête de série numéro 7, pensait encore pouvoir, à l'âge de 33 ans, gagner le seul tournoi du Grand Chelem qui manque à son palmarès. Malgré un déclin évident, il estimait pouvoir briller sur le gazon anglais, qui a régulièrement repoussé son talent.

Vainqueur depuis 1984 de huit titres majeurs (trois Inter-

nationaux de France, trois US Open et deux Open d'Australie), Lendl a toujours échoué à Wimbledon depuis 1979, l'année de sa première participation. Il a perdu deux fois en finale contre l'Allemand Boris Becker (1986) et l'Australien Patrick Cash (1987) et cinq fois en demi-finales entre 1983 et 1990.

UNE OBSESSION

Au fil des ans, Wimbledon est devenu une vraie obsession dans la vie de Lendl. Il a tout mis de son côté pour chercher à s'approprier le titre anglais. Il a engagé l'ancien champion australien Tony Roche pour tenter d'acquiescer les automatismes offensifs nécessaires pour maîtriser le gazon. Il a multiplié les entraînements et les participations aux tournois préparatoires sur cette surface. Mais rien n'y a fait.

Dans les moments cruciaux, sa raideur naturelle et sa difficulté à voler de façon improvisée l'ont condamné. Lendl a probablement commis l'erreur de ne pas rester lui-même, de ne pas chercher à imposer son pro-

pre jeu de fond de court comme le Suédois Björn Borg dans les années septante ou l'Américain Andre Agassi actuellement.

Depuis 1991, Lendl a peu à peu régressé dans la hiérarchie tout en restant compétitif. Mais l'année 1993 a été véritablement catastrophique pour lui dans les grands rendez-vous. Il a perdu au premier tour des Internationaux d'Australie et, depuis l'Open d'Italie à Rome, il a encore échoué au tour initial à Roland-Garros et au Queen's de Londres.

Sa défaite prématurée à Wimbledon - la première depuis 1981 - s'inscrit dans la logique d'un déclin inexorable. Mais Lendl, vainqueur de 101 tournois dans sa carrière professionnelle, n'accepte pas cette situation.

Joueur fier, il refuse de quitter la scène. Après son échec, il est allé se cacher dans les vestiaires où il a fondu en larmes avant de quitter le stade par la petite porte. Avec le fardeau de n'avoir jamais gagné Wimbledon. (si)

s'emparer de la mise en jeu du rouquin de Leimen...

ROSSET PASSE ENCORE EN DOUBLE

En double, associé au Croate Goran Ivanisevic, le Genevois Marc Rosset a passé le second tour en battant la paire améri-

caine Ken Flach/Rick Leach (no 12), deux des meilleurs spécialistes mondiaux, sur le score de 6-3 6-4 6-7 (11/13) 6-3. Le champion olympique et son partenaire auraient pu abrégé les débats: dans la troisième manche, ils ont bénéficié de trois balles de match. (si)

Agassi sans difficulté

Comme un bolide

Tenant du titre, l'Américain Andre Agassi, n'a pas eu à forcer son talent pour accéder aux huitièmes de finale. Ne se ressentant visiblement plus d'une tendinite au poignet droit qui l'avait empêché de jouer pendant deux mois, Agassi, tête de série numéro 8, a disposé en quatre sets de l'Australien Patrick Rafter, 178e joueur mondial.

Comme au cours de ses deux matches précédents, le Kid de Las Vegas a certes laissé échapper une manche. Mais après ce contretemps, il a vite redressé la situation en terminant en bolide.

Après trois tours relativement aisés, l'opposition sera beaucoup plus sérieuse en huitièmes pour Agassi face au Hollandais Richard Krajicek, l'un des meilleurs serveurs du circuit. Le vainqueur du match entre Agassi et Krajicek rencontrera vraisemblablement dans le haut du tableau l'Américain Pete Sampras, l'actuel numéro un mondial, pour une place en demi-finales. Sampras a disposé au troisième tour du Zimbabwéen Byron Black (108e mondial) en trois sets.

L'Allemand Michael Stich,

ancien lauréat du tournoi et tête de série numéro 6, a confirmé sa bonne forme du moment en battant en trois sets le Sud-Africain Christo Van Rensburg, 122e mondial. Il aura pour prochain adversaire le Tchèque Petr Korda (no 11), finaliste à Paris en 1992, vainqueur en trois sets de l'Américain Derrick Rostagno, 55e mondial. Henri Leconte, lui, s'est également qualifié en trois manches aux dépens d'Aaron Krickstein. Le Français sera opposé à Boris Becker au prochain tour.

GRAF FACILE

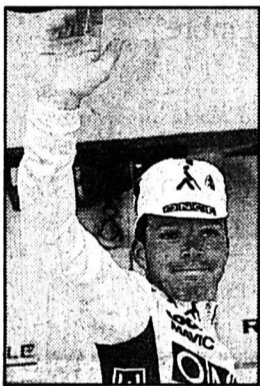
En simple dames, l'Allemande Steffi Graf a aisément pris la mesure de la Canadienne Helen Kelesi en deux manches, 6-0 6-0. Steffi Graf est en train de signer un petit exploit en ne concédant aucun jeu pour la deuxième fois depuis le début du tournoi.

Tête de série numéro 7, l'Américaine Jennifer Capriati a pris la mesure de la Hollandaise Brenda Schultz 7-5 4-6 6-2, alors que l'Indonésienne Yayuk Basuki a éliminé en deux sets la Bulgare Magdalena Maleeva (no 10). (si)

Il y a un an - Même s'il a face à lui son meilleur copain du circuit, Goran Ivanisevic ne fait pas de cadeau à Marc Rosset sur le gazon de Wimbledon. Au troisième tour des Internationaux d'Angleterre, le Croate a ainsi étrillé le Genevois en trois sets (7-6 6-4 6-4). Le Suisse est en la circonstance trahi par son service et... son mental. (Imp)

Cyclisme

Richard et Dufaux favoris



En l'absence de Tony Rominger, Pascal Richard et Laurent Dufaux (photo Keystone) feront incontestablement partie des favoris demain au départ du championnat suisse sur route des professionnels.

Page 11

Football

Un cadeau douteux

De nouvelles révélations sont venues relancer l'affaire Valenciennes - OM. Un joueur valenciennois a reconnu que sa femme était allé chercher un cadeau d'un Marseillais la veille du match. Un cadeau dont le contenu paraît douteux.

Page 13

Football

Le Brésil redresse la tête

En prenant nettement le meilleur sur le Paraguay, qu'il a battu par 3-0 (1-0), le Brésil s'est qualifié pour les quarts de finale de la Copa America. Son prochain adversaire sera l'Argentine, le rival de toujours.

Page 13

DIVERS

VARICES

BAS PANTY élastiques toutes marques
MINIMA, SIGVARIS, etc. chez le spécialiste

Chopard

Rue Neuve 8 - Place du Marché
☎ 039/28 27 92 - LA CHAUX-DE-FONDS
132-12113

AGENCEMENT
DE CUISINE



APPAREILS
MENAGERS
**PRIX
ROUGES**
=
**PRIX
D'AMIS**
Entrée libre.

Serre 90
La Chx-de-Fonds
132-12183

Avis de recherche

Nous achetons pour l'exportation:
Nissan: Urvan, E20, Vanette, Sunny, Prairie, Bluebird, Stanza. **Toyota:** Model F, Hiace, Lite-Ace, Dyna, Hi-Lux, Corolla, Carina, Camry, Corona, Tercel. **Daihatsu:** Charmante. **Honda:** Accord, Shuttle. **Mitsubishi:** L300. **Peugeot:** 205, 504, 505, J5. **Voitures:** Opel, Ford, VW, Renault, Citroën. Toutes marques diesel. **Camion:** Man et Mercedes.
Contactez-nous, lundi à samedi de 9 h à 19 h.
Tél. 032 / 93 31 51 ou 032 / 93 96 95.

L'annonce,
reflet vivant
du marché

VITRERIE - MIROITERIE
Jost
(039) 26 40 77
Nume-Droz 185
132-12108

2 sur les 4 premiers, c'est facile!



Pierre VERCRUYSE Michel LENOIR

Le 2 sur 4, c'est le nouveau jeu du PMU. Le jeu où l'on gagne plus que souvent. C'est simple, il suffit de trouver 2 chevaux et, s'ils arrivent dans les 4 premiers, c'est gagné!
Tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches, à vous de jouer (avant 13h00). La mise est de Frs 5.-.



La Suisse est dans la course!



MUSEE OLYMPIQUE LAUSANNE

Pour marquer l'ouverture officielle du musée au public, le Comité International Olympique a décidé une

Journée des portes ouvertes Samedi 26 juin 93

Expositions permanentes

Exposition temporaire

Trésors Artistiques
Villes candidates aux Jeux
Olympiques de l'an 2000
(du 25 juin au 30 septembre)

Centre d'Etudes Olympique

Vidéothèque

Cafétéria

Boutique

Parc Olympique

Ouverture: (dès le 25 juin 93)

Mardi à dimanche, de 10h à 19h
du 1 mai au 30 septembre

Mardi à dimanche, de 10h à 18h
du 1 octobre au 30 avril

Tous les jeudis jusqu'à 20h

Fermeture:

Tous les lundis, sauf lundis
de Pâques, de Pentecôte
et du Jeûne Fédéral

Le 1 janvier et 25 décembre

Entrée:

De 10 à 18 ans: 6.- frs
Dès 19 ans: 12.- frs (AVS 9.- frs)
Famille: 30.- frs

1, Quai d'Ouchy - Lausanne
Tél. (021) 621 65 11

22-7402/4x4

OFFRES D'EMPLOI

comadur sa

Vous aimez la propreté...
... de plus, vous êtes discret, de confiance, consciencieux et dévoué. Vous savez faire preuve d'initiative et vous habitez Les Brenets ou environs.

Alors, vous êtes le

Concierge à plein temps
que nous cherchons pour notre Division Glaces Saphir.

Prenez contact immédiatement avec Mme Droz-Vincent au (039) 32 11 12, ou écrivez-lui à

COMADUR SA
Division Glaces Saphir
Grand-Rue 27
2416 Les Brenets

Comadur SA - une société de SMH

Fondation neuchâteloise
en faveur des handicapés mentaux
Secteur professionnel

Le titulaire actuel ayant fait valoir ses droits à la retraite, nous mettons au concours le poste de

sous-directeur

responsable des ateliers

Le secteur «Ateliers» de notre fondation accueille 160 personnes adultes mentalement handicapées dans 21 ateliers installés aux Hauts-Geneveys, à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds.

Le sous-directeur en assume la direction pédagogique et administrative; il est responsable de la recherche du travail, de la production et de la vente des produits.

Ce poste de direction requiert:

- une forte personnalité et le sens des responsabilités
- une formation technique supérieure et/ou sociale avec une expérience dans l'autre domaine
- de l'aisance dans les relations humaines et dans la direction du personnel
- une expérience des contacts fournisseurs-clients

Traitement: selon statuts du personnel de l'Etat.

Age idéal: 30 à 45 ans.

Entrée en fonction: janvier 1994.

Ce poste est indifféremment ouvert aux hommes et aux femmes.

Le cahier des charges peut être obtenu sur demande à notre secrétariat, ☎ 038/53 41 41.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et copies de certificats, sont à adresser à la direction du centre «Les Perce-Neige», 2208 Les Hauts-Geneveys.

450-36

LE SERVICE SOCIAL RÉGIONAL D'AJOIE ET DU CLOS-DU-DOUBS, met au concours

UN POSTE D'ASSISTANT(E) SOCIAL(E)

Exigence: diplôme reconnu.
Traitement: selon l'échelle des institutions sociales.
Lieu de travail: Porrentruy (JU)
Entrée en fonction: selon entente.

Les offres accompagnées des documents usuels, sont à adresser **JUSQU'AU 10 JUILLET 1993**, à Mme Janine Leschot, 2904 Bressaucourt, Présidente de la Commission de gestion du SSR.
Renseignements: auprès de Mme R. Beck-Ziviani, Directrice. ☎ 066/66 80 40

165-14318

Publicité intensive,
Publicité par annonces

Cyclisme - Championnat suisse des professionnels demain à Schwaderloch

Richard et Dufaux favoris

Trente-quatre Suisses et vingt-cinq Allemands chercheront un successeur à leur champion national respectif, soit **Tomas Wegmüller** pour l'Helvétie et **Heinrich Trumheller** pour la Germanie, qui avaient été couronnés l'an passé sur le circuit automobile du Sachsenring à Chemnitz en Allemagne.

suisse. «Je ne voudrais évidemment pas terminer ma carrière sans le titre national, mais non seulement je n'aurais aucune chance de le conquérir cette fois, mais encore je veux absolument revoir mes quatre murs avant le Tour.»

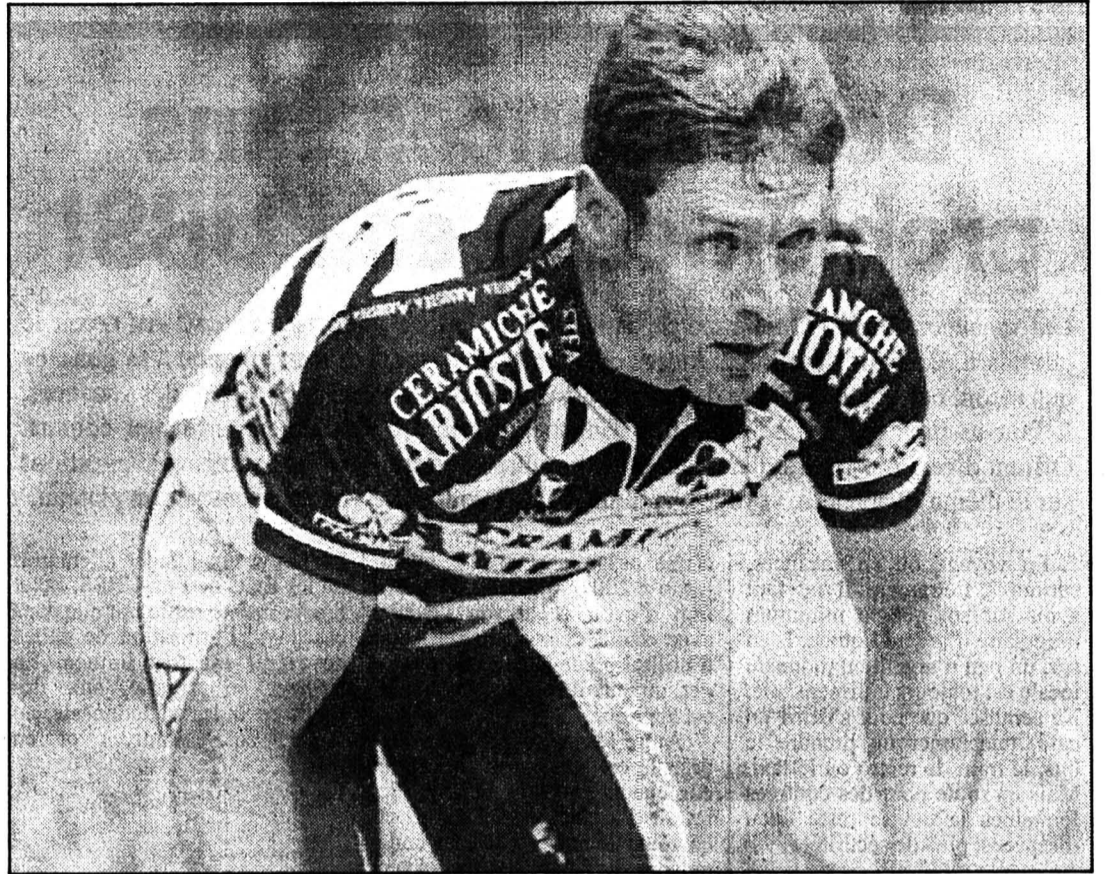
Rominger n'est plus rentré chez lui, à Monte-Carlo, depuis plus de deux mois, «si ce n'est après la Vuelta, pour faire mes bagages pour le camp d'entraînement au Colorado.» Après un week-end de repos, il lui restera trois jours pour parfaire sa forme pour la «Grande boucle».

ET ZÜLLE?

A Schwaderloch, au bord du Rhin, dans le canton d'Argovie, ce sera la vingtième fois qu'Allemands et Suisses éliront leur champion national dans une seule et même course donnant lieu à deux palmarès. Même, il s'agit en vérité d'un championnat appelé des trois nations. Mais, le Luxembourg fait défaut pour ne posséder, à l'heure actuelle, aucun coureur professionnel.

Fera défaut également Tony Rominger. L'actuel numéro 2 mondial prépare sa campagne du Tour de France. Le Zougois n'a encore jamais été champion

On n'a pas de nouvelles non plus d'Alex Zülle. Le Saint-Gallois se trouve en camp d'entraînement avec son équipe, ONCE, dans les Pyrénées. Mais, Zülle n'a fait parvenir aucune déclaration de forfait aux organisateurs ou à la Fédération. Pour avoir le droit de sélection en équipe nationale pour le championnat du monde, il faut avoir été présent à l'épreuve nationale helvétique. Rominger, quoi qu'il en soit, ne tient pas à une sélection pour Oslo, en août. «Après le Tour de France, fini ma saison de haute compétition. Le tracé du mondial, à ce



Pascal Richard

L'Aiglon aimerait rééditer le coup de 1989.

(Keystone)

qu'on dit, est pour les sprinters de toutes façons.»

Le parcours du championnat suisse n'est pas plus sélectif. Le tour de circuit est long de 23,4 km. Il s'agira d'effectuer dix tours. De Leibstadt à Mandach, le parcours emprunte, sur une dizaine de kilomètres et en sens inverse, la route habituelle du GP du canton d'Argovie de Gippingen (vainqueur Gianni Bugno). Il est caractérisé par une montée de 5,6 km à faible pourcentage (4 % de moyenne).

Le rythme et la répétition de la difficulté pourraient très bien séparer le bon grain de l'ivraie. Tenant du titre, Tomas Wegmüller ne croit guère en ses chances de rééditer son exploit de 1992. Les problèmes de santé (manque de globules rouges) le tenaillent. «Au Tour de Suisse, le moindre passage à niveau ressemblait pour moi à un GP de la montagne.»

Parmi les favoris figurent incontestablement les deux Romands Pascal Richard et Lau-

rent Dufaux. L'Aiglon avait été sacré en 1989 à Chiasso, le Rochois deux ans plus tard à Wetikon. Richard entamerait bien sa campagne du Tour de France, le maillot rouge à croix blanche sur les épaules. «Je le porterais avec fierté.» C'est en champion suisse qu'il s'était imposé, en 1989, dans l'étape alpestre du Tour entre Gap et Briançon. Laurent Dufaux se livrera sans la moindre retenue. «Pour moi, la saison reprendra avec les courses automnales.» (si)

TdS: un joli pactol - L'équipe Ariostea et l'Italien Marco Saligari, vainqueur du Tour de Suisse, apparaissent logiquement en tête des gains durant la boucle nationale qui s'est achevée jeudi à Zurich. La formation transalpine a empoché 107.820 fr, Saligari 45.980 fr. (si)

VTT «A travers Neuchâtel»

Organisée par la société de promotion du nageur Stefan Volery, la première édition de la course de VTT (mountain bike) «A travers Neuchâtel» aura lieu dimanche, avec départ et arrivée à la place des Halles.

Une épreuve individuelle aura lieu le matin (départs à 10 h 15 et 11 h 15), une épreuve par équipes l'après-midi (13 h 30).

La course du matin comptera pour la Coupe neuchâteloise de VTT et elle en sera la cinquième manche. Rappelons qu'au classement intermédiaire, Pascal Schneider mène largement chez les hommes, tout comme Dora Jakob chez les dames et Tanguy Ducommun chez les juniors. (Imp)

Plongée

A toutes palmes

Comme chaque année, le CIP (Centre international de plongée) organise sa traditionnelle traversée du lac de Neuchâtel (Cudrefin-Neuchâtel) aujourd'hui. Pour la deuxième année consécutive, cette traversée fait partie du championnat suisse de grand fond pour les licenciés de la FSSS (Fédération suisse de sports subaquatiques).

Les hommes participant au championnat suisse arriveront vers 11 h à la Maison du plongeur (Quai Robert-Comtesse 10), puis poursuivront leur effort le long des Jeunes-Rives afin de boucler les 8 km.

Les participants de toutes les autres catégories s'arrêteront après la traversée, d'environ 6,5 km. Des palmeurs de toute la Suisse ainsi que de France participeront à ce concours populaire. Les nageurs/nageuses ont entre 16 et 65 ans. Le départ sera donné à 10 h au débarcadere de Cudrefin. (comm)

BRÈVE

Football
Közle à Duisbourg
L'Allemand Peter Közle (Grasshoppers) portera la saison prochaine les couleurs du MSV Duisbourg, néo-promu en Bundesliga.

Fribourg: victoire de Chiappucci

L'Italien Claudio Chiappucci a remporté le Critérium international de Fribourg, au terme d'une lutte acharnée avec l'Allemand Olaf Ludwig, vainqueur du prologue, qui a pris la deuxième place du classement final. Troisième du prologue, Chiappucci s'est imposé dans la course en ligne.

Les Suisses Tony Rominger et Pascal Richard se sont classés respectivement troisième et quatrième. Le Jurassien Jocelyn Jolidon a lui terminé septième de la course en ligne et au même rang au classement final. (si)

PMUR - Tiercé, Quarté+ et Quinté+

Very-King en seigneur?

Aujourd'hui à Longchamp, Prix du Pont de Flandre, (plat-handicap, 3100 mètres, réunion 1, course 6, départ 17 heures).

No	Cheval	Poids	Corde	Jockey	Perf.	Entraîneur
1.	Always-Earnest	60	13	A. Babel	4p1p5p	M. Bollack-Badel
2.	La-Pointe	60	10	A. Bonilla	2p6p1p	Y. de Nicolay
3.	Sweet-Glow	59	14	G. Mosse	0p1o1o	M.-C. Pipe
4.	Manhattan-River	57	12	J. Guerin	3p3p1p	R. Reveil
5.	Villequiro	57	1	M. Boutin	5p2p0p	B. Bohan
6.	Double-Blash	56,5	3	F. Head	4p2p1p	E. Lellouche
7.	Star-Luth	56,5	4	D. Bouland	0p6p3p	B. Seclly
8.	Snow-Bank	55,5	8	C. Asmusen	0p0p4p	J.-E. Pease
9.	Paris-Seizième	54,5	5	P. Bruneau	0p1p1p	P. Van de Poele
10.	Very-King	54	11	E. Legrix	0p1p4p	V. Greco
11.	Bridle-Dance	53,5	6	T. Jarnet	0p6p0p	V. Greco
12.	Winchester	53	7	N. Jeanpierre	5p3p0p	R. Crepon
13.	Proud-Master	52	9	C. Le Scroll	3p4p3p	E. Leenders
14.	Reuben-Reuben	51,5	2	O. Peslier	1p0p1p	M. Rolland
15.	Le Horsain	47,5	15	W. Messina	4p4p0p	B. Vanheege

Base: Manhattan-River. Coup de poker: Very-King.

Impar pron: 4 - 1 - 6 - 8 - 2 - 10 - 7 - 15.

Pour 13 fr au Tiercé: 4 - 1 - X. Pour 6 fr au Couplé placé: 4 - 1 - 10. Pour 5 fr au 2 sur 4: 1 - 8.

Dimanche course à Yverdon, début des opérations 13 h 30.

Demain à Longchamp, Prix du Major Fridolin, (plat-handicap, 1400 mètres, réunion 1, course 5, départ 16 h 50).

No	Cheval	Poids	Corde	Jockey	Perf.	Entraîneur
1.	Joy-of-Glory	59,5	7	G. Dubroeuq	0p5p0p	J. Hammond
2.	Tiagar	58,5	1	M. Philipperon	0p1p6p	J. Piednoël
3.	Orange-Noir	58	15	G. Guignard	0p8p4p	J. Cunningham
4.	Maritheus	57,5	6	O. Deleuze	0p0p9p	Mme C. Head
5.	Mepa-Bid	57,5	2	E. Legrix	6p2p0p	J.-C. Rouget
6.	Premonitory	57,5	5	F. Sanchez	9p0p5p	J. Hammond
7.	Quartannier	55	16	G. Mosse	6p7p0p	N. Clément
8.	Arudy	54	9	T. Jarnet	3p9p1p	J. Hammond
9.	Bunclody	54	8	P. Bruneau	1p8p6p	F. Bellenger
10.	Graverson	53,5	3	T. Gillet	2p3p2p	J. Bertrand de B.
11.	Prostar	53	10	D. Bouland	4p3p7p	J.-P. Pelat
12.	Proxeine	52,5	4	O. Peslier	3p4p3p	N. Clément
13.	Queensouth	52	17	E. Saint-Martin	1p3p3p	J. Remy
14.	Spookie	51	18	D. Bonilla	4p1p0p	P. Barbe
15.	Raider	49,5	14	C. Ramonet	7p0p6p	P. Van de Poele
16.	Unito	49,5	12	S. Guillemin	8p0p4p	F. Bellenger
17.	Attaris	49	13	C. Nora	7p6p3p	J.H. Barbe
18.	Exotic-Isle	49	11	W. Messina	0p0p6p	F. Piedois

Base: Proxeine. Coup de poker: Quartannier.

Impar pron: 12 - 8 - 5 - 4 - 6 - 7 - 1 - 2.

Pour 16 fr au Tiercé: 12 - 8 - X. Pour 6 fr au Couplé placé: 12 - 8 - 7. Pour 5 fr au 2 sur 4: 12 - 5.

TV-SPORTS

● SAMEDI

TSI (chaîne sportive)
11.55 Motocyclisme.
GP d'Hollande: 250 cmc.
13.10 Motocyclisme.
GP d'Hollande: 500 cmc.
14.25 Motocyclisme.
GP d'Hollande: 125 cmc.

TSR
17.50 La saga de la F1.
22.55 Fans de sport.

DRS
22.10 Sport aktuell.

TSI
22.45 Sabato sport.

F2
15.10 Sport passion.
15.15 Tiercé.
15.30 Athlétisme.
Coupe d'Europe.

F3
08.00 L'heure du golf.
09.35 Sports 3 magazine.
20.45 Jeux méditerranéens.

ARD
17.10 Sportschau.
19.10 Sportschau.

ZDF
14.50 Sport-extra.
22.00 Sport-studio.

RAI
18.15 Sabato sport.

TVE
13.00 Area deportiva.
21.00 Football.
Coupe d'Espagne: finale.

RTL
13.00 Tennis. Wimbledon.

EUROSPORT
10.00 Motocyclisme.
10.30 Basketball.
11.00 Boxe.
12.00 Motocyclisme.
15.00 Gymnastique.
17.00 Golf.
18.00 Athlétisme.

20.00 Football. Copa America.
21.30 Motocyclisme.
22.00 Boxe.
23.00 Football.
01.00 Basketball.

● DIMANCHE

TSR
11.00 Fans de sport. Football: tournoi juniors C.
18.55 Fans de sport.

TSI (chaîne sportive)
16.25 Athlétisme.
Coupe d'Europe.

DRS
13.00 Sport aktuell.
17.00 Sport.
18.30 Sportpanorama.

TSI
19.00 Domenica sportiva.

TF1
10.25 Auto moto.

F2
18.15 Stade 2.

F3
14.00 Sports 3.
22.30 Jeux méditerranéens.

ARD
16.30 Sport extra.

RAI
16.25 Athlétisme.
Coupe d'Europe.

TVE
13.00 Area deportiva.
23.00 Area deportiva.
01.30 Jeux méditerranéens.

EUROSPORT
09.00 Gymnastique rythmique et sportive.
10.00 Motocyclisme.
12.00 Boxe.
13.00 Football. Copa America.
15.00 Athlétisme.
20.00 Football. Copa America.
22.00 Formule Indy.
00.30 Automobilisme.

l'UBS informe



No 6 / Juin 1993

Faits et opinions

Des vacances sans problèmes avec l'UBS!

Les vacances! Enfin! Quelle magie dans ces huit lettres, quels rêves aussi! Au revoir le quotidien. Bonjour l'aventure. Autres cieus, autres visages, chacun imagine à sa guise ce que seront ces quelques jours de liberté. Mais pour que les vacances restent des vacances, il faut assurer ses arrières question finances. Surtout à l'étranger, terre peu connue. Offrant divers moyens de paiement et de nombreux conseils, informations et suggestions sur le thème «Vacances, voyages, argent», l'UBS vous offre vos vacances sur un plateau.

En voyage ou en vacances, surtout à l'étranger, il ne faut avoir sur soi que le minimum nécessaire d'argent liquide. Bien sûr, un peu d'argent en monnaie locale est toujours indispensable. Ne serait-ce que pour s'offrir un café, téléphoner ou prendre le bus, le tram, le métro ou le taxi. Mais en route pour des contrées lointaines la devise reste «peu d'espèces, plus de sécurité!».

Cartes de crédit - incontournables et universelles

L'argent plastique est idéal. Prenez Eurocard, par exemple. D'un coup de plastique magique vous êtes en mesure de payer toutes vos dépenses dans le monde entier! Peter Stader, chef de la Centrale des cartes de crédit de l'UBS, affirme: «Avec l'Eurocard UBS, vous réglez sans difficultés notes d'hôtel, additions au restaurant, achats dans les magasins et vous faites le plein d'essence. Peu importe

d'une assurance voyage allant jusqu'à 200 000 francs, à condition d'avoir réglé son voyage avec ladite carte. Et en cas d'utilisation de la carte à l'étranger, un taux de change favorable est appliqué.

Autre sésame d'accès à votre argent en vacances: la carte eurocheque. Elle permet le retrait d'argent en tout temps et en toute sécurité grâce au code personnel. Peter Stader: «Avec la carte ec, vous retirez des espèces dans la monnaie du pays à quelque 40 000 billetteries en Europe. Elle garantit aussi jusqu'à concurrence de 300 francs ou contre-valeur tout chèque émis.»

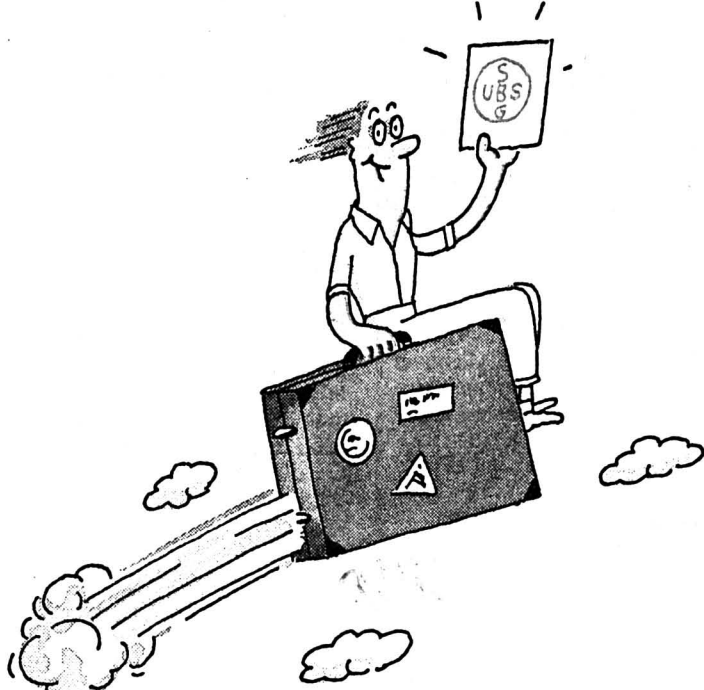
Chèques de voyage - le moyen de paiement en plus!

Les chèques de voyage, que vous pouvez vous procurer à n'importe quel point bancaire, remplacent l'argent liquide. Peter Stader: «Il est toujours

les nouveaux Länder allemands ou les Etats de l'ex-URSS. Peter Stader insiste sur le fait que dans ces pays, l'utilisation de cartes de crédit est très limitée. En Egypte, en Algérie, aux îles Fidji, en Inde, en Indonésie, au Japon, aux Maldives et en

tre banque que vous devez vous rendre pour tout ce qui touche vos vacances et votre argent. Avec ses 270 succursales en Suisse, l'UBS offre à ses clients un vaste réseau d'informations et de services. Vous y apprenez, par exemple, quelle est la monnaie du pays où vous vous rendez, quel est le montant autorisé à l'importation et à l'exportation, quelle est la combinaison de carte de crédit, de chèques de voyage et d'espèces qui couvrira tous vos besoins.

En ce qui concerne les taux de change, renseignez-vous aux guichets UBS, où l'on vous remettra une table de conversion basée sur le cours du jour. Un prospectus vous informe également des prescriptions de change. Les collaborateurs de l'UBS sont également de bon conseil pour les diverses situations pouvant survenir pendant les vacan-



Vacances ou voyages: prenez les conseils UBS avec vous!

Arabie Saoudite, il est conseillé de se munir de chèques de voyage suisses et de chèques en monnaie étrangère. En Amérique du Nord et du Sud, ainsi qu'aux Caraïbes, on préférera les chèques en dollars américains.

Guichets bancaires: la foire aux bonnes idées

Qu'il s'agisse de s'informer, de chercher conseil ou de se procurer les moyens de paiement adéquats, c'est au guichet de vo-

ces. Savoir comment se comporter en présence de faux billets, quels sont les usages - différents d'un pays à l'autre - concernant les pourboires, ou quels articles de voyage, produits de consommation, cadeaux et souvenirs vous pouvez importer et exporter.

Des brochures pour planifier vos vacances

Depuis des années, l'UBS remet gracieusement à ses clients les «Notices de voyage».



Piazza Grande. La plus grande salle open air d'Europe avec 6000 places.

Avec l'UBS, le temps d'un festival

Le 46e Festival international du film de Locarno se déroulera du 5 au 15 août 1993. L'Union de Banques Suisses (UBS) s'engage largement pour cette grande fête du septième art unique en Suisse. Rétrospectives, courts métrages et premières européennes sont au programme. Des films (deuxième et troisième œuvre) de metteurs en scène du monde entier entreront en compétition pour l'obtention du Léopard d'or de Locarno. Ils seront jugés par un jury composé, entre autres, de Kathryn Brigelow, Allison Anders, Chantal Ackerman et Francesco Clemente. Pour les cinéphiles de Suisse et des pays voisins, le Festival de Locarno est une véritable institution. Avec ses 6000 places, la Piazza Grande est le plus grand cinéma open air d'Europe.

L'UBS ne limite pas son activité cinématographique au Festival de Locarno, elle participe également au 4e «Zürcher Kinospktakel» qui aura lieu du 1er au 4 juillet 1993. Classiques incontournables ou projections de films en avant-première, il y en a pour tous les goûts.

Des milliers de touristes ont déjà adopté ces petits aide-mémoire qui leur fournissent de précieuses informations sur plus de 60 pays. Peter Stader: «Non seulement elles indiquent le moyen de paiement le plus recommandé, mais aussi les formalités de voyage, les heures d'ouverture des banques et des magasins et les adresses des représentations diplomatiques suisses du pays visité.»

La brochure «Mosaïque climatique du Globe. Choisissez votre soleil» est destinée à faci-

ter le choix de votre destination. Ce guide pratique, avec ses nombreuses représentations graphiques, indique les conditions météorologiques de 72 localités du monde. Il vous aide à définir la saison la plus favorable pour vous rendre au lieu de villégiature que vous aurez choisi. Les brochures «81 conseils pour bien organiser vos vacances» et «Voyager en Suisse» - destinée aux touristes étrangers en Suisse - complètent la gamme d'informations vacances et voyages de l'UBS.

L'argent de vos vacances

Les cartes de crédit garantissent plus de sécurité que le liquide. Les risques de fraude sont en effet bien faibles par rapport aux vols d'argent. Les systèmes de sécurité et les techniques électroniques de plus en plus sophistiqués ont fait leurs preuves aux quatre coins du monde. Le titulaire de la carte contribue cependant à assurer sa sécurité en observant les points suivants:

- Traiter cartes de crédit et chèques comme de l'argent liquide
- Conserver séparément carte ec, chèques et papiers d'identité
- Signer les cartes dès réception
- Apposer la première signature sur les chèques de voyage au

guichet juste après leur achat. Et ne les contresigner (deuxième signature) qu'au moment de leur utilisation.

Carte volée ou égarée? Le titulaire doit agir immédiatement et en aviser sa banque dans les plus brefs délais. Les pertes peuvent être annoncées du monde entier 24 heures sur 24 au service clientèle Eurocard UBS (046/05 10 66). Dans ce cas, la responsabilité du titulaire n'est pas engagée. En cas de perte de chèques de voyage, il faut s'adresser au centre de restitution le plus proche. Les numéros de téléphone correspondants figurent dans les «Notices de voyage UBS» que vous obtenez gratuitement à tous les guichets UBS. ■



Aux guichets UBS, vous pouvez obtenir toutes les monnaies courantes et exotiques. Ne vous munissez cependant pas de grosses sommes d'argent. Faites confiance aux cartes de crédit!

où vous vous trouvez. Vous retirez également des espèces aux billetteries signalisées à cet effet en Suisse et dans divers pays d'Europe, ainsi qu'aux guichets de banques du monde entier.» Rien qu'en Suisse, il y a près de 2000 distributeurs automatiques de billets. En outre, le titulaire d'une Eurocard UBS bénéficie

conseillé d'avoir des chèques de voyage comme appoint. Ils sont particulièrement recommandés pour les pays où le tourisme - et donc le système de cartes de crédit - est peu développé.» Les Swiss Bankers Travellers Cheques en francs suisses sont très utiles dans les pays où l'infrastructure manque encore comme

Paroles d'un policier voyageur

Un policier expérimenté part en vacances. Mais à quoi fait donc attention un spécialiste en criminologie? Ecoutons Robert Leiser, chef du service d'informations de la police cantonale de Zurich, qui nous dit comment nous armer contre le vol. «Le plus raisonnable est bien entendu de laisser papiers d'identité, cartes de crédit, chèques et argent liquide dans le coffre-fort de l'hôtel. Si je loue un appartement, j'essaie de mettre à profit mon expérience professionnelle pour trouver le meilleur endroit pour cacher mes objets de valeur, une cachette que le plus rusé des cambrioleurs ne parviendrait pas à trouver.» Et si vous avez la malchance d'occuper une chambre d'hôtel où le coffre-fort peut être forcé à l'aide d'une épingle à cheveux, conservez vos objets de valeur dans un porte-monnaie en bandoulière ou dans une sacoche-banane.

Robert Leiser prêche en convaincu les prescriptions de la prévention criminelle: «Mieux vaut prévenir que guérir. Conservez séparément chèques de voyage, cartes de crédit et espèces. Et soyez particulièrement vigilants dans les transports publics ou dans les endroits très fréquentés tels les grands magasins, les bazars ou les musées.»

Bien sûr, le facteur chance n'est pas négligeable, mais est-ce vraiment le pur fruit du hasard si le policier globe-trotter n'a encore jamais été dévalisé?

Une banque, hommes et femmes

Annemarie Kunz, gestionnaire clientèle privée

Annemarie Kunz travaille depuis huit ans à l'agence de Davos-Dorf. Les premières années, elle s'est consacrée exclusivement à la gestion clientèle. Plus tard, elle a pris la direction de l'agence. Après sa formation d'employée de commerce dans une fiduciaire de Coire, elle est partie effectuer un stage linguistique d'un an en Suisse romande et au Canada. «Comme Davos est un lieu de villégiature, nous avons une clientèle très internationale. C'est pourquoi il est important de connaître plusieurs langues», dit-elle.

Dans un centre touristique tel que Davos, il faut non seulement posséder de bonnes connaissances linguistiques, mais aussi accepter des horaires irréguliers. «Mes horaires dépendent de la saison. En hiver, en haute saison, je travaille souvent jusqu'à dix heures par jour, alors qu'au printemps et en automne, qui sont les saisons creuses, il y a moins d'opérations au guichet, ce qui me permet d'accorder plus de temps aux clients.»

En tant que chef d'agence et gestionnaire clientèle privée, Annemarie Kunz a un travail extrêmement varié qui lui plaît beaucoup. «J'aime ma profession, car j'ai besoin de contact avec les gens, d'une certaine indépendance, d'une grande liberté de décision, et je n'ai pas peur des respon-

sabilités. Je m'occupe des opérations au guichet, ainsi que - grâce au projet UBS «Marketing 2000» - des prestations standard dans les secteurs placements et crédits. Je me réjouis de cette évolution que je juge très positive pour moi et que j'accepte comme un défi. Elle valorise la fonction de gestion-



Annemarie Kunz: «J'ai besoin du contact avec les gens, d'une certaine indépendance, d'une grande liberté de décision, et je n'ai pas peur des responsabilités.»

naire clientèle privée et promet un travail très varié.»

Avec son projet «Marketing 2000», la banque focalise son attention sur le client; elle veut se concentrer davantage sur les besoins individuels de ses clients et répondre aussi bien que possible à leurs désirs avec un service efficace et personnalisé. A la question de savoir quels changements elle attend encore de «Marketing 2000» en ce qui la concerne, la Grisonne sourit: «Nous sommes une petite agence de deux personnes seulement. Je ne crois pas qu'il y aura encore de grands changements: notre travail a toujours été très varié, et il le restera.»

Recherchant beaucoup les contacts humains, il n'est guère étonnant que la jeune femme aime aussi voyager. «Les voyages me permettent de découvrir d'autres pays, d'autres gens; ils m'aident à comprendre d'autres cultures et à mieux saisir leurs problèmes.» Quand Annemarie Kunz n'est pas en voyage, elle se consacre à la lecture et à toutes sortes de sports. «C'est ainsi que je me ressource le mieux après une longue journée de travail.» ■

Football - France: nouvelles révélations dans l'affaire Valenciennes - Marseille

Un cadeau douteux

Chassot: la balle à Stielike - Frédéric Chassot pourrait bien rejouer la saison prochaine à NE Xamax. Mais, rien n'est fait, si les dirigeants et le joueur ont réussi à s'entendre sur le principe d'un contrat «au match», il reste à savoir si Stielike est d'accord de reprendre Chassot dans son contingent. L'Allemand, de retour de vacances, se déterminera ce week-end. Pour le reste, sachez que Fernandez pourrait s'en aller à Bâle retrouver Smajic. (Imp)

Les 250.000 francs français que l'attaquant de Valenciennes Christophe Robert aurait touchés pour faciliter la victoire de Marseille, le 20 mai en championnat de France, auraient été remis à son épouse à l'hôtel de Valenciennes où logeait l'OM, a-t-on appris hier de très bonne source.

Le Marseillais Jean-Jacques Eydelie aurait, selon cette source, téléphoné aux Valenciennois Jacques Glassmann, Christophe Robert et Jorge Burruchaga - ces deux derniers ayant comme lui porté le maillot de Nantes auparavant - réunis dans la

même chambre, la veille de la rencontre à l'hôtel où l'USVA était «au vert».

EYDELIE EN GARDE À VUE

Eydelie aurait proposé aux joueurs de Valenciennes des compensations, entre autres financières, si ceux-ci, selon les termes de Glassmann qui a révélé l'affaire, «laissent filer» pendant le match. Les trois footballeurs étant incrédules, il leur aurait passé une personne se présentant comme Jean-Pierre Bernès, le directeur général de l'OM. Seul Glassmann aurait refusé, a-t-on indiqué de même source. C'est l'épouse de Christophe Robert qui aurait été chercher l'argent pour son mari, le soir du 19 mai, à l'hôtel Novotel de Valenciennes où logeaient les Marseillais. Celle-ci ayant été vue, Robert, sommé de s'ex-



Bernard Tapie

Ses affirmations n'ont pas convaincu le procureur.

(Henry)

Le procureur de Valenciennes, M. Eric de Montgolfier, a déclaré hier qu'il n'avait pas été convaincu par les déclarations que lui avait faites mercredi le président de l'OM, M. Bernard Tapie.

«Ça n'a rien changé à ce que je pensais», a déclaré le procureur à propos de son entretien de mercredi soir avec M. Tapie, à la demande de ce dernier. Il a estimé que les faits contredisaient la façon de voir du président de l'OM.

M. de Montgolfier a en outre exprimé une certaine surprise à l'égard des propos de M. Tapie, celui-ci trouvant «bizarre que depuis le début cette affaire soit traitée uniquement là-bas à Valenciennes». Dans les affaires de cette nature, dès qu'il y a des résultats, il se trouve toujours quelqu'un «pour évoquer un désaisissement», a-t-il dit.

Le procureur a également indiqué que le joueur argentin de Valenciennes Jorge Burruchaga serait certainement convoqué par le juge d'instruction s'il rentre en France. Des informations en provenance d'Argentine font état d'un retour possible ce matin. «Je ne vois pas comment on pourrait faire l'économie d'une audition de Burruchaga», a indiqué le procureur, en notant que ce joueur avait reconnu avoir été contacté en même temps que Robert et Jacques Glassmann, le joueur qui avait révélé l'affaire en mai. (si)

plier devant ses coéquipiers après les déclarations de Glassmann, aurait déclaré que sa femme avait été «chercher un cadeau» - pour le moins douteux - que Jean-Jacques Eydelie, avec qui il avait joué à Tours et par ailleurs d'un de ses enfants, destinait à son filleul.

Jean-Jacques Eydelie a été placé en garde à vue, a-t-on appris auprès de l'avocat du joueur marseillais, Me Thierry Herzog. Le joueur de l'OM s'était présenté de plein gré au Palais de justice de Valenciennes afin, avait-il dit aux journalistes, «d'établir toute la lumière sur cette affaire».

BRÈVES

Football

Sion: Quentin prolonge

Le défenseur international Yvan Quentin (23 ans), a prolongé son contrat avec le FC Sion pour une saison, soit jusqu'en juin 1995.

Sauthier à Servette

Le Sédunois Michel Sauthier, 27 ans, a signé au FC Servette. Le défenseur fait l'objet d'un prêt d'une saison, avec option de transfert.

Grassi certainement à Leipzig

L'attaquant du FC Zurich Marco Grassi, 24 ans, va très probablement devenir le troisième international suisse à jouer la saison prochaine en Bundesliga, après son transfert au VfB Leipzig, néo-promu, étant presque conclu.

Hänzi à Lausanne

Le Bernois Erich Hänzi, 28 ans, a été prêté par le BSC Young Boys au Lausanne Sports pour une saison avec option.

Paille à Bordeaux

L'attaquant international de Caen Stéphane Paille a été transféré aux Girondins de Bordeaux, club avec lequel il a signé un contrat de trois ans.

Amoros à Lyon

Le défenseur Manuel Amoros, 32 ans, en fin de contrat à l'Olympique de Marseille, a signé pour deux ans à l'Olympique Lyonnais.

Jeux méditerranéens

Record pour la France

La France qui compte 171 médailles tous métaux confondus, à l'issue du neuvième jour des Jeux méditerranéens, a dépassé le record de médailles conquises (168) par un seul pays et qui avait été obtenu par l'Italie en 1991 à Athènes.

Cyclisme

Tour: LeMond «presque» forfait

L'Américain Greg LeMond (GAN) sera probablement forfait au départ du Tour de France cycliste, le 3 juillet au Puy-du-Fou, à moins d'un miracle intervenant avant mardi.

Valenciennes: maintien demandé

L'avocat du club de Valenciennes, Me Yves Bakra, a indiqué que le club nordiste allait demander à la Ligue nationale (LNF) l'annulation du résultat du match Valenciennes - Marseille (0-1) et le maintien de VA en première division, à la suite de l'affaire VA-OM.

«Il ne faut pas ignorer le côté sportif dans cette affaire, a précisé Me Bakra. On va donc s'adresser au juge pour faire valoir nos droits et réparer le préjudice subi par le club. Comme il s'avère qu'il y a eu tricherie, nous allons donc demander à la LNF de rétablir nos droits: annuler le résultat de la rencontre face à Marseille (0-1) et notre maintien en première division dans la mesure où rien ne dit que nous aurions disputé et perdu les barrages si le résultat du match contre Marseille, le 20 mai, avait été tout autre». (si)

Copa America: le Chili éliminé

Le Brésil redresse la tête

En prenant nettement le meilleur sur le Paraguay, qu'il a battu par 3-0 (1-0), le Brésil s'est qualifié pour les quarts de finale de la Copa America. Son prochain adversaire sera l'Argentine, le rival de toujours.

Sévèrement critiqués après leur défaite contre le Chili (3-2), les Brésiliens se sont bien repris. Ils ont livré leur meilleur match depuis le début de la compétition face à une équipe du Paraguay qui a tout de même obtenu son

billet pour les quarts de finale comme meilleur troisième dans le groupe B. Palhinha (15e et 71e) et Edmundo (61e) ont signé les trois buts brésiliens.

A Cuenca, c'est le Pérou qui a terminé en tête de ce groupe B, à la faveur de sa première victoire obtenue aux dépens du Chili (1-0). L'unique but de cette rencontre a été marqué à la 15e minute par Del Solar, sur un penalty. Quant au Chili, bien décevant pour la circonstance, il n'aura

pas profité de son exploit contre le Brésil et il s'est retrouvé ainsi éliminé.

Cuenca (Equ). Copa America, groupe B: Brésil - Paraguay 3-0 (1-0). Pérou - Chili 1-0 (1-0).

Classement final (3 matches): 1. Pérou 4 (2-1). 2. Brésil 3 (5-3). 3. Paraguay 3 (2-4). 4. Chili 2 (3-4).

Ordre des quarts de finale. 26 juin: Equateur - Paraguay et Colombie - Uruguay. **27 juin:** Brésil - Argentine et Pérou - Mexique. (si)

LA PREUVE PAR SEPT

Ils sont fous ces Roumains

Quand y'en a plus, y'en a encore... Au présumé repos - tous goûtent à quelques jours de relâche au demeurant bien mérités - les footballeurs de tout poil continuent à faire l'actualité, via des tractations, des transactions ou des actions d'éclat en tout genre.

Inévitablement, Diego Maradona est dans le coup. Pour la dernière fois, ose-t-on espérer puisque l'Argentin a sagement décidé de poser les plaques. Définitivement. Après dix-huit ans passés sur les terrains - pas uniquement de football... - du monde entier, il pense ne plus jouer. Il n'ira nulle part, restera dans son pays pour du bon temps. Du bon temps, on lui en souhaite au moins autant que celui qu'il nous a valu à nous tous, amateurs de sensations fortes.

Des sensations fortes, le Valenciennois Christophe Robert doit également en avoir. Ne serait-ce que pour justifier le «cadeau» de 250.000 francs - français, d'accord... - que son pote et coéquipier Jean-Jacques Eydelie lui a remis à la veille de Valenciennes - Marseille. Un «cadeau» qui aurait été destiné à l'un des enfants de Robert dont Eydelie est le parrain. Un parrain généreux en l'occurrence et dont chaque bambin rêve, en couleurs.

Puisque l'on est dans l'Hexagone, comment ne pas avoir une pensée pour le brave Abedi Pelé qui se déclare «irremplaçable» à Marseille. C'est à en oublier que les cimetières du monde entier sont peuplés de gens irremplaçables.

De toute évidence, Pelé ne connaît pas le terme humilité qui, pourtant, rime avec son patronyme. Le Ghanéen ferait bien de s'inspirer des joyeux

drilles qui forment l'équipe de Viitorul Chirnogeni. Certes, ces Roumains n'ont jamais remporté la Coupe d'Europe des clubs champions et ne la gagneront sans doute jamais. N'empêche: leur comportement dans le barrage qu'ils avaient à disputer face à SNC Conpref, avec une place en seconde division comme enjeu, a un côté réconfortant. Sèchement battus lors du match aller sur la marque de 10-0, ils ont concédé au retour la bagatelle de... vingt et un buts, sans parvenir à en inscrire le moindre. Et encore la rencontre n'a-t-elle duré que septante minutes. A ce moment-là du match, seuls six joueurs de Viitorul Chirnogeni tenaient encore debout, tant bien que mal. Il faut dire que tous ces gens avaient copieusement arrosé, la veille, le mariage de l'un des leurs, au point d'être encore ivres en pénétrant sur la pelouse.

Bien sûr, cette attitude pourrait, sous un angle, faire injure au sport. Elle rappelle tout de même qu'il faut, en certaines circonstances, accorder la priorité à la vie et à ses bons côtés.

Fous, ces Roumains? Pas sûr. Car, à tout prendre, entre sacrifier à Bacchus et céder au chantage sous toutes ses formes comme bon nombre de sportifs le font régulièrement, quelle est l'attitude la plus honorable?

Abedi Pelé y réfléchira peut-être en comptant ses dollars. Les Roumains, eux, feront de même devant une potion de ce breuvage qui les rend si gais et si bons perdants.

Bref: à chacun son truc...

Jean-François BERDAR

Judo - Première ligue

Montagnards invaincus

Confirmant leur bon classement dans le championnat suisse par équipes de première ligue, les judokas de Locle et de La Chaux-de-Fonds réunis en une équipe (Montagnes neuchâteloises) ont battu le JC Romont et l'école du Judo Mikami Lausanne lors du cinquième tour, à domicile.

Face au JC Romont, les montagnards mirent d'emblée la pression puisque M.-A. Jeanneret en -65 kg et J. Bruchon en -71 kg s'imposèrent rapidement par Ippon. Le jeune John Wittwer dans la catégorie -78 kg et C. Galzin en 86 kg augmentaient l'écart et permettaient aux spectateurs présents d'admirer deux nouveaux Ippon. A ce niveau de la rencontre, Romont était déjà battu et, pour l'honneur J. Grandjean gagna le seul combat de son équipe en battant le président du JC La Chaux-de-Fonds par Koka.

Face à l'école de Judo Mikami, l'opposition se fit plus forte.

Ainsi Jeanneret en -65 kg fut éliminé par son homologue lausannois, après avoir chèrement défendu ses chances. Dans la catégorie -71 kg marquant un Koka au début de son combat, Bruchon obligeait son adversaire à attaquer. Fort de son avantage qu'il sut conserver, l'entraîneur loclois s'imposa face à un adversaire coriace. La victoire de El-Faleh en -78 kg par Ippon permit aux montagnards de reprendre la direction de la rencontre et Cardarilli en -86 kg sut geler le score final en s'imposant également par Ippon. Résultat final: victoire neuchâteloise 6-4. L'équipe des Montagnes obtient donc quatre points supplémentaires, il faut souligner que ces judokas sont invaincus depuis trois tours. (ld)

Gymnastique - Fête romande

Attention aux Neuchâtelois!

La Fête romande de gymnastique, qui aura lieu ce week-end à Martigny, rassemblera quelque 300 sociétés représentant 4800 gymnastes, dont 1500 jeunes gymnastes filles et garçons qui participeront à la Coupe romande jeunesse.

Cette fête est organisée tous les six ans, et le comité d'organisation est présidé par Me Pascal Couchepin depuis le travail depuis 18 mois pour bien recevoir les gymnastes romands.

Les différentes rencontres régionales de ces dernières semaines ont permis aux 22 sociétés d'actifs de notre canton d'améliorer les derniers détails des disciplines qu'elles ont choisies pour la Fête romande. Serrières, Chézard et Bevaix sont certainement les meilleures sec-

tions du moment et peuvent prétendre aux places d'honneur.

On peut regretter l'absence de Pesoux. Les exigences légitimes en matériel n'ayant pas été acceptées par les organisateurs.

Autre absent de marque, Fontainemelon, qui, par le passé, figurait toujours parmi les meilleurs.

Dimanche dès 8 h, les meilleurs du concours de sociétés se confronteront pour la finale par discipline. Le titre de champion romand sera décerné dans quatre disciplines aux agrès, trois en athlétisme et deux en gymnastique.

Dès 13 h 15, des démonstrations de haut niveau, une course estafette intercantonale et le couronnement des bannières seront les points chauds de cette Fête romande. (cs)

L'invité du mois - Le pilote prévôtois Olivier Burri domine le rallye helvétique depuis plus de deux ans

Visées plus ambitieuses

Vice-champion suisse 1990, champion suisse 1991 et 1992, meilleur Suisse de l'histoire au récent Rallye de Monte-Carlo: Olivier Burri «fait le ménage» dans le petit monde du rallye helvétique. Une situation qui, si elle satisfait sa soif de vaincre, n'en engendre pas moins une certaine lassitude. Le pilote prévôtois et son navigateur Christophe Hofmann sont donc titillés par l'envie d'aller voir plus haut ce qu'il s'y passe. Entendez par là qu'ils rêvent d'embrasser une carrière internationale.

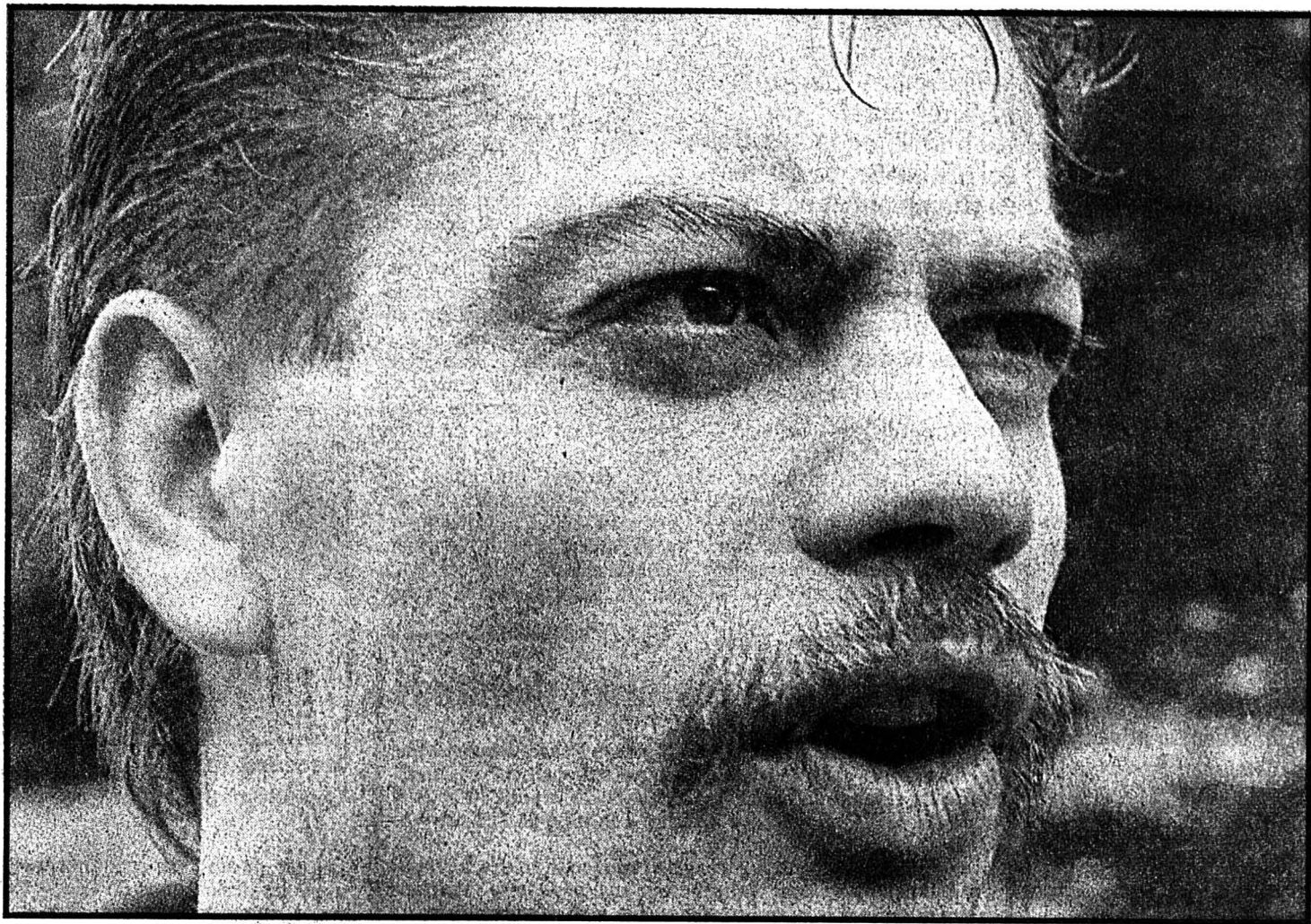
Par
Renald TSCHOUMY

— Olivier Burri, on croit savoir que vous ne vous êtes pas lancé dans le rallye par hasard...

— En effet. Mon père André a été pilote durant vingt ans. Et depuis tout petit, mon frère et moi le suivions chaque fois que nous le pouvions, dans les slaloms et les courses de côte. Je me souviens même d'une fois où le navigateur de mon père nous avait promis 5 francs à chacun si nous parvenions à rester éveillés durant la première nuit du Rallye de Lugano. Nous n'avions bien évidemment pas fermé l'œil! On peut donc parler de suite logique. Le plus drôle, c'est que je me bats aujourd'hui contre des adversaires qui étaient déjà ceux de mon père, comme Jean-Marie Carron par exemple.

— Vous souvenez-vous de vos débuts en compétition?

— Bien sûr. A 17 ans et demi, je me suis acheté une Simca 1000 Rallye 2. Ma première voiture fut donc une voiture de course. Et j'ai participé à mes premières courses dès que possible, en catégorie non-licenciés. Je terminais souvent sur le podium, mais



Olivier Burri

«J'en suis arrivé au stade où je me dois de franchir un palier supplémentaire...»

(photos Impar-Gerber)

rarement sur la plus haute marche. En fait, j'ai surtout appris à me «cadrer»!

— Ce qui ne vous a pourtant guère assagi...

— Pas vraiment, c'est vrai. A mes débuts en rallye, j'étais tellement sûr que j'allais frapper fort que je prenais des risques inconsidérés. Tout le monde me disait: «Fais attention! En rallye, c'est l'expérience qui prime.» Mais je leur répondais que j'avais tout compris. Et lors de mes quatre premiers rallyes (ré: en 1984), je suis sorti de route à trois reprises. J'étais trop téméraire, trop rapide. J'en ai rapidement eu marre de passer mes week-ends à reconstruire ma voiture, et j'ai alors compris bien des choses. Les années suivantes, je ne suis plus sorti de route.

— Maintenant que vous êtes au sommet, parvenez-vous encore à trouver l'amalgame entre votre profession, votre sport et votre famille?

— Oui, quand même. Même si, durant certaines périodes où on accumule les courses à un rythme infernal, je ne peux consacrer que deux soirs à ma famille. Et pour ce qui est de ma vie professionnelle, j'ai la chance de travailler dans un garage et de pouvoir m'organiser, même si mon père (ré: qui est aussi son patron) sait que je n'abuse pas de cette possibilité.

— Estimez-vous avoir tout prouvé en Suisse?

— Oui, sans aucun doute. Christophe (ré: Hofmann, son navigateur) et moi-même souhaitons que cette saison de championnat suisse soit la der-

nière à ce niveau. Nous nous sommes fixé comme ultimes objectifs de récolter un troisième titre national (ré: c'est bien parti) et de battre le record absolu de victoires établi par Eric Ferreux (ré: treize). Or, nous en sommes à douze succès...

— Et après?

— Il nous faut viser plus haut, c'est-à-dire le championnat du monde. Je suis dans ma trentième année: c'est le moment où jamais. De plus, nous avons l'étiquette d'ambassadeurs du sport automobile suisse: nous devons saisir l'opportunité qui nous est offerte. J'ai peur qu'en restant au niveau national, nous ne tombions dans la routine. Car franchement, qu'est-il encore possible de dire à notre sujet qui n'ait pas encore été dit? Rien! Cela nous a amenés à pen-

ser que nous nous devons d'avoir des visées internationales.

— Ce qui, financièrement, ne va pas se réaliser sans problèmes...

— C'est certain. Le budget d'une saison en championnat du monde avoisine les 800.000 francs. Mais notre vœu étant de représenter la Suisse à l'étranger, nous devrions pouvoir trouver quelques sponsors typiques du pays, comme les montres ou les chocolats. Et puis, il faut arrêter de parler de timidité helvétique au niveau international. L'équipe suisse de football est en train de prouver qu'il est possible de réussir un «truc» au plus haut niveau. Il faut s'inspirer de cet exemple-là pour foncer!

Et foncer, Olivier Burri sait le faire mieux que quiconque... R.T.

Burri meilleur Suisse de l'histoire au «Monte»

Prémonition réalisée

Une septième place au Rallye de Monte-Carlo 1993: jamais pilote suisse n'avait fait aussi bien dans l'épreuve reine du championnat du monde des rallyes. La troisième place d'Olivier Burri au Rallye du val d'Aoste, puis la quatrième au Rallye Alsace-Vosges, allaient démontrer que le prévôtois ne s'était pas illustré sur les routes monégasques par hasard.

— En toute sincérité, si on vous avait dit avant le «Monte» que vous alliez terminer septième...

— ... je ne l'aurais pas cru! Mais mon navigateur a souvent du nez pour ce genre de rendez-vous. Avant le départ de l'épreuve, il m'a dit: «Nous pouvons terminer huitième ou neuvième». J'en doutais évidemment beaucoup. Mais sa prémonition s'est réalisée au-delà de toute espérance.

— La clé de votre réussite?

— Le travail. Nous avons effectué dix-sept jours de reconnaissance, soit quatre à cinq passages partout. Lors de notre première expérience, en 1991, nous avions remarqué que trois passages ne suffisaient pas. Nous sommes donc partis à la

fin de l'année 1992 pour mettre tous les atouts de notre côté.

— Ce qui, dans le détail, représente quoi?

— Durant notre phase de reconnaissance, nous nous levions tous les matins à 8 h. Nous roulions jusqu'à midi, nous nous arrêtons une demi-heure pour croquer un sandwich, et nous repartions jusqu'à 20 h, parfois 21 h. A ce moment-là, nous nous douchions, nous soupiions et nous allions nous coucher. Le tout pendant dix-sept jours, y compris la fois où j'ai été victime d'une intoxication alimentaire après avoir mangé un sandwich au pâté pas très frais. Mais nous ne pouvions pas nous permettre le moindre jour de relâchement.

— Votre voiture était pourtant inférieure à celle de tous ceux qui vous ont précédés...

— C'est juste, et c'est là mon seul regret. Avec une voiture plus performante, nous aurions pu menacer certains des professionnels qui nous ont devancés. Il faut savoir qu'Eriksson ne nous a pris qu'une seconde au kilomètre et Kankkunen moins de deux secondes. Avec une coque allégée (ré: 100 kg de plus pour la Cosworth de Burri) et une boîte à

sept vitesses (ré: cinq pour Burri), nous aurions pu terminer dans les cinq premiers.

— Avez-vous signé là le résultat le plus probant de votre carrière?

— Assurément. Une septième place au Rallye de Monte-Carlo éclipsait tous les titres de champions suisses possibles. Le «Monte», c'est un mythe. Une légende. Le pendant du Grand Prix de Monaco en Formule 1. Le nom fait rêver, les régions traversées sont superbes et nous avons couru cette année devant près de deux millions et demi de spectateurs! C'est vraiment un rallye pas comme les autres.

— Un rallye au cours duquel vous avez réalisé une performance pas comme les autres également...

— Oui, et cela montre que le pilote suisse peut s'expatrier. Des gars comme Ferreux, Camandona ou Keller auraient tous pu aller «se frotter» au niveau international. Mais ils n'ont jamais eu l'occasion de prouver leur valeur. Il faut parfois bénéficier d'un petit coup de pouce du destin.

Coup de pouce dont Olivier Burri a bénéficié... et dont il entend bien profiter! R.T.

Rallye et F1 ne répondent pas aux mêmes critères

«Le pilotage prime»

On s'en rend compte depuis plusieurs années: un pilote de Formule 1 ne peut pas rivaliser au plus haut niveau s'il ne possède pas la meilleure machine du moment. Olivier Burri a cependant prouvé qu'en rallye, il était possible de menacer les «tops» avec une voiture inférieure aux leurs.

— Le rôle de pilote vous semble-t-il plus important au volant d'une voiture de rallye que d'une Formule 1?

— Oui, quand bien même il devient difficile de rivaliser au plus haut niveau à partir d'un certain moment (ré: lire ci-contre). Mais en rallye, un pilote doit conserver une certaine marge de sécurité. Quand il aborde un virage, il ne sait jamais ce qui l'attend. Il peut y avoir un trou ou une coulée de terre qui n'existaient pas au moment de la reconnaissance. En Formule 1, par contre, aucun des pilotes ne garde cette marge de sécurité. Tous roulent «à bloc» dès le début, et s'il arrive le moindre imprévu, c'est la sortie de route assurée. Cela dit, et même si un pilote de rallye doit souvent corriger une erreur d'appréciation, il

roule souvent à la limite de la tolérance. Moi le premier!

— A la limite ou au-delà..?

— (Rires) Au-delà, souvent! Lorsque je cours à l'étranger, je suis obligé de piloter à 110% et j'attends de ma voiture qu'elle réagisse à 110% également. Je me réjouis ainsi de pouvoir conduire une Cosworth allégée et à sept vitesses, histoire d'éliminer ces 10% qui me font encourir des risques supplémentaires (ré: c'est pour tout bien-tôt).

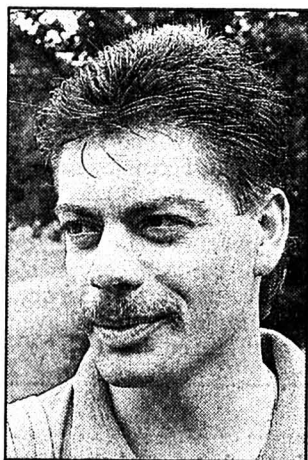
— Autre différence par rapport à la Formule 1: la présence d'un navigateur à vos côtés.

— Et elle est d'importance! Si j'ai autant progressé ces dernières années, je le dois en grande partie à Christophe Hofmann. Prenez les grands pilotes, comme Biasion, Sainz ou Auriol: tous ont le même navigateur qu'à leurs débuts. Car des liens de grande amitié se créent au fur et à mesure. C'est pour cette raison que si je passe au niveau international, ce sera avec Christophe... ou avec personne!

Hofmann sait ce qu'il lui reste à faire. R.T.

Retrait de permis - La saison 1989, première d'Olivier Burri dans le groupe A, avait bien débuté, puisqu'il occupait la cinquième place provisoire après quatre manches. Las pour lui, il a dû l'interrompre, qui a été la victime d'un retrait de permis pour sept mois. La raison: un excès de vitesse. Ça ne s'invente pas... (rt)

FICHE SIGNALÉTIQUE



Nom: Burri.
Prénom: Olivier.
Date de naissance: 4 septembre 1963.
Domicile: Belprahon.
Etat civil: marié à Thérèse, père de Jennifer (8 ans) et Michaël (6 ans).
Profession: «Un peu tout: mécanicien, vendeur et chef d'atelier! Mais ma fonction est surtout d'être vendeur (ré: au garage de son père André).»
Taille: 183 cm.
Poids: 73 kg.
Pratique le rallye depuis: 1984 en compétition.
Palmarès: 1984-1989: nombreuses victoires dans les différentes classes du championnat suisse; 1990 (Ford Sierra Cosworth): vice-champion suisse groupe A; 1991 (Ford Sierra Cosworth puis Toyota Celica): champion suisse groupe A et vingt-troisième du Rallye de Monte-Carlo (septième du groupe N); 1992 (Toyota Celica puis Ford Sierra Cosworth 4x4): champion suisse groupe A; 1993 (Ford Sierra Cosworth 4x4): quatre victoires en quatre manches du championnat suisse groupe A, septième du Rallye de Monte-Carlo, troisième du Rallye du Val d'Aoste et quatrième du Rallye Alsace-Vosges.
Autres sports pratiqués: le football (au FC Belprahon, qui vient de tomber en quatrième ligue) et le vélo. «Le premier pour le physique et la réaction, le second pour les bras et les efforts à long terme...»
Hobbies: «Je n'ai plus le temps d'en avoir...»
Sportifs préférés: «Mon modèle est Carlos Sainz, mais j'admire beaucoup Didier Auriol.»
Sportive préférée: Steffi Graf.
Qualité première: le perfectionnisme. «J'aime que les choses soient bien faites...»
Défaut premier: «Je suis très désagréable à vivre quand rien ne se passe comme je l'entends.»
Plat préféré: les lasagne maison.
Boisson préférée: la Coca-Cola.

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Le Locle:
«affaire» des indemnités**On passe l'éponge**

Hier soir, le Conseil général du Locle a suivi les conclusions du rapport déposé par le juriste lausannois Etienne Grisel à propos des indemnités que se sont octroyées les anciens membres de l'exécutif. Il a donc décidé de passer l'éponge, mais...

Page 18

Neuchâtel

Tivoli 22 opérationnel

Le refus par le peuple, en 1990, du projet de regroupement et décentralisation de services de l'Etat avait donné lieu à un réaménagement du projet au travers d'une réalisation par étapes successives. Premier acte concret, Tivoli 22, à Neuchâtel, est désormais entièrement occupé.

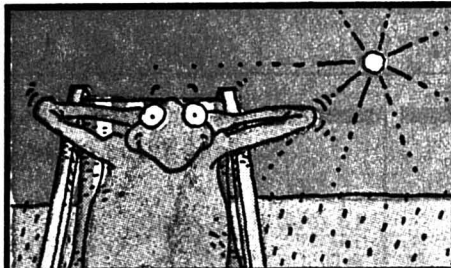
Page 20

Val-de-Travers

La Robella enterrée

La Robella est morte. En refusant d'apporter, hier soir, son soutien financier aux remontées mécaniques, le législatif des Verrières contraint les exploitants à la faillite. Toutes les communes du Val-de-Travers auraient dû se prononcer favorablement pour sauver la seule véritable station de ski alpin du district.

Page 21



Météo:

Temps ensoleillé malgré quelques passages nuageux en seconde partie de journée principalement.

Demain:

Soleil et chaleur. Hausse de la température notable en montagne.

Lac des Brenets

750,81 m

Lac de Neuchâtel

429,48 m

Fête à souhaiter samedi 26 juin 1993: JEAN



21°

10°

0°

Lever: 5 h 38
Coucher: 21 h 31Lever: 13 h 18
Coucher: 0 h 28

3600 m



L'Impartial

Trafic régional: la région se mobilisera avant l'automne

La bataille du rail

Les CFF entendent agir rapidement afin d'endiguer leurs déficits chroniques, notamment par la suppression de quatre lignes régionales et la réduction des prestations sur 38 autres! Les cantons en ont été informés le 16 juin dernier. Neuchâtel, le Jura et le Jura bernois figurent en première ligne des victimes d'une bataille du rail qui ne fait que commencer.

Le temps presse pour les CFF, qui entendent bien concrétiser leurs tapageuses «propositions» dès l'entrée en vigueur de leur nouvel horaire qui sera publié le 1er mars 1994. Raison pour laquelle les cantons qui auraient à faire valoir des objections, n'auront que quelques semaines pour le faire, dès réception et jusqu'à mi-octobre, à propos de ce projet d'horaire 1994, puis de la liste des trains définitivement supprimés, sans doute à fin novembre.

Le canton de Neuchâtel, à l'instar des cantons voisins durement touchés eux aussi, n'entend pas attendre l'automne pour agir. Pierre Hirschy, chef du Département de la gestion du territoire, nous l'a clairement fait entendre: «Le Conseil d'Etat va prochainement recevoir la direction générale des CFF et nous espérons bien rencontrer le conseiller fédéral Adolf Ogi cet été encore. Dans cette perspective, le Conseil des transports et des voies de communication devra établir des contre-propositions aux mesures qu'entendent prendre les CFF dans notre canton. Nous devrions être informés sur ces mesures par le détail d'ici à la rentrée».

CONTRE-ATTAQUE

Pour connaître la nature des contre-propositions possibles, nous avons demandé au chef de l'Office des transports, Raymond Mizel, de nous en tracer les grandes lignes: «Selon les CFF, il ne s'agit pas encore de parler de trafic de substitution à ce désengagement, mais de «dégraissage» des horaires».

«Dans un premier temps, la Régie étudiera les lignes menacées et déterminera quels trains devront être supprimés. En dessous de 25 à 30 voyageurs par

course, le train sera retiré de l'horaire».

M. Mizel explique aussi qu'une fois les choix faits, il faudra bien envisager un trafic de

substitution pour qu'il n'y ait pas de vide entre les trains du matin et du soir qui seront les seuls garantis. Questions essentielles: qui va reprendre à terme

ce trafic régional et à quel prix? «Aujourd'hui, on ne peut que souligner l'incohérence des CFF qui refusent, par exemple, que le canton et les villes du Haut mettent en place un système de transport mixte rail-route entre Le Locle et La Chaux-de-Fonds, un schéma dans lequel les CFF conserveraient tous les directs. Ce qui nous apparaît comme une saine complémentarité est perçu, à Berne, comme une concurrence...»

SE MOBILISER

Pour Francis Daetwyler, secrétaire de la Région Centre-Jura et président de la députation du Jura bernois et de Bienne romande au Grand Conseil bernois, il faut absolument présenter un front uni contre les propositions des CFF et ceux de l'Office fédéral des transports: «La région n'a pas à subir le résultat de 30 années d'incurie des CFF qui ont négligé les lignes régionales en refusant de les moderniser, empêchant la promotion équitable d'un trafic d'autant plus vital qu'il concerne des régions géographiquement marginales».

Un appel à la mobilisation qui débouchera peut-être sur une manifestation de protestation parallèle à l'action politique menée actuellement. Aucune décision n'est prise à ce sujet pour l'instant.

EMPLOIS

Reste un ultime élément à prendre en compte: les répercussions de cette volonté de diminuer les prestations sur les emplois des CFF dans notre région. Les cheminots interrogés sont extrêmement soucieux, même si personne n'a reçu de notification concernant son avenir. Or, il est évident que la fin du «Cargo domicile» ou, encore, celle programmée des dépôts des agents de train, vont avoir des répercussions sur l'emploi.

On n'imagine guère des licenciements secs, mais plutôt des mises à la retraite anticipée et des transferts dans d'autres régions, alors que des employés passeront au secteur privé, mais à des conditions que l'on estime moins avantageuses. Le problème est d'envergure si l'on sait que les CFF emploient 300 à 400 personnes uniquement sur sol neuchâtelois! M.S.

**Trains régionaux**

Les CFF prévoient une réduction des prestations sur sept lignes sises dans les cantons de Neuchâtel, du Jura et du Jura bernois. (Impar-Gerber)

REGARD

Noirs desseins, noir destin...

Pour tenter d'effacer le rouge qui empourpre leurs comptes, les CFF ont concocté de noirs desseins propres à les faire passer rapidement d'un statut de régie d'Etat à celui, plus moderne et plus conforme à la situation des finances fédérales, d'entreprise liée à l'économie de marché.

Rentabilité oblige, parmi les nombreux domaines dont les CFF reverront le fonctionnement et la dotation en moyens et en personnel, se trouve le trafic régional voyageurs. Chapitre où les intentions de la direction générale de nos chemins de fer n'ont pas passé inaperçues.

Selon la planification financière pour 1994, ce trafic coûtera 1,1 milliard aux CFF, ce qui obligera la Confédération à se délester de 725 millions pour en couvrir le déficit. Aussi, les CFF ont-ils décidé de frapper un grand coup en diminuant de 25 millions la facture de la Confédération à ce poste. Une correction de... 3% dont les répercussions pour nos régions excentrées sont autrement plus graves.

Ce qui nous chagrine le plus dans ces

propositions d'allègement de prestations est le manque total de perspectives. Ceci rend d'autant plus difficile la «riposte», notamment le passage dans de bonnes conditions du trafic régional public au privé, entre autres par la mise en place d'un trafic de substitution mixte rail-route.

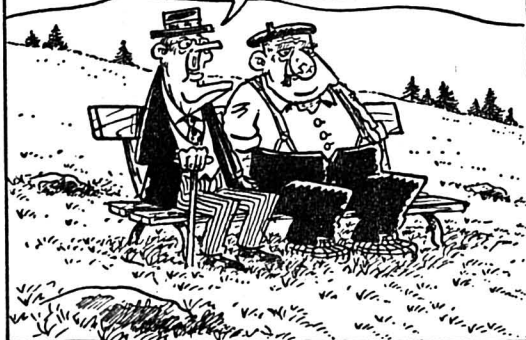
Cette situation inacceptable découle pour l'essentiel de la façon très «particulière» dont les CFF calculent le coût d'exploitation d'une ligne. Méthode qui permet allègrement de prétendre que des lignes régionales désuètes, où circulent des rames d'avant-guerre, coûtent, au kilomètre, aussi cher que celles des rutilants Intercity qui parcourent notre Eldorado helvétique!

Ce que les CFF sont en train de faire à nos régions est une illustration frappante de la création d'une Suisse à «deux vitesses»; une Suisse qui aurait perdu toute notion d'aménagement équitable de son territoire en raison de la désagrégation de la solidarité confédérale, sacrifiée sur l'autel de la rentabilité.

Mario SESSA

DUO DU BANC

C'est la Conférence mondiale des droits de l'Homme à Vienne! J'ai décidé de m'engager personnellement dans cette lutte. J'ai envoyé un cadeau dans un des coins les plus reculé du Tibet pour leur soutenir le moral!



J'ai reçu ça depuis la Suisse! Je me demande de quoi ça parle?

Je ne sais pas. Je n'ai jamais eu l'occasion non plus d'apprendre à lire!



Le Club Obsolete Ford de passage dans les Montagnes

Parade d'antan

Le Club Obsolete Ford rassemble des amoureux des vieilles voitures de la marque Ford, venus de toute la Suisse. Ce matin, en compagnie de membres du club français, tous se sont retrouvés à Grandson, pour un «rallye», en fait plutôt une parade, qui doit les mener à La Chaux-de-Fonds, via La Tourne.

On attend 25 à 30 véhicules, datant pour la plupart des années 1920 à 1939. Ils feront leur entrée à La Chaux-de-Fonds vers 11 h. Après un apéritif au

garage des Trois-Rois, la caravane se rendra au restaurant des Endroits. L'après-midi sera consacré à une visite des moulins souterrains du Col-des-Roches.

Il est assez rare que de tels rallyes aient lieu dans les Montagnes neuchâteloises, en raison de la configuration du terrain, pas toujours propice à ces véhicules. Si certains d'entre eux peuvent atteindre des pointes de 80 km/h, d'autres monteront La Tourne à des allures oscillant entre 20 et 30 km/h. (am-comm)

CINÉMAS

LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC (φ 23 72 22)
Ballroom dancing (de B. Luhrman avec B. Hunter), 12 ans, tous les jours, 20 h 30, di aussi 17 h 30.
- CORSO (φ 23 28 88)
The piano (de J. Campion avec H. Hunter), 12 ans, tous les jours 21 h, sa, di aussi 16 h. Passenger 57 (de K. Hooks avec W. Snipes), 16 ans, tous les jours 19 h.
- EDEN (φ 23 13 79)
Dragon, l'histoire de Bruce Lee (de R. Cohen avec J. Scott), 16 ans, tous les jours, 18 h 30, 21 h, sa, di aussi 15 h 30.
- PLAZA (φ 23 19 55)
Chute libre (de J. Schumacher avec M. Douglas), 16 ans, tous les jours 21 h, sa, di aussi 16 h. Singles (de C. Crowe avec B. Fonda), 12 ans, tous les jours 19 h.
- SCALA (φ 23 19 18)
Made in America (de R. Benjamin avec W. Goldberg), 12 ans, tous les jours 18 h, 20 h 30, sa, di, me aussi 15 h 30.

NEUCHÂTEL

- APOLLO 1
15 h, 17 h 30, 20 h 45, sa aussi 23 h, Super Mario Bros (de R. Morton et A. Jankel avec B. Hoskins), 7 ans.

- APOLLO 2
15 h, 20 h 15, sa aussi 23 h, Tout ça pour ça (de C. Lelouche avec V. Lindon), 12 ans, 17 h 45, Beaucoup de bruit pour rien (de K. Branagh avec E. Thompson), 12 ans.
- APOLLO 3
15 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Chute libre (de J. Schumacher avec M. Douglas), 16 ans, 17 h 45, en V.O., Le voyage (de F. E. Solanas avec W. Quiroz), 12 ans.
- ARCADES
15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Made in America (de R. Benjamin avec W. Goldberg), pour tous.
- BIO
15 h, 17 h 45, 20 h 15, sa aussi 23 h, La leçon de piano (de J. Campion avec H. Hunter), 12 ans.
- PALACE
15 h 30, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Dragon (de R. Cohen avec J. Scott-lee), 16 ans.
- REX
15 h, 18 h, 20 h 45, sa aussi 23 h, Body Snatchers (de A. Ferrara avec G. Anwar), 16 ans.
- STUDIO
15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Fanfan (de A. Jardin avec S. Marceau, V. Perez), 12 ans.

COUVET

- COLISÉE
relâche.

SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR
relâche.

TRAMELAN

- CINÉMATOGAPHE
Sa 20 h 30, di 17 h, Les visiteurs (de J.-M. Poiré), 14 ans. Sa 18 h, di 20 h, Down by law (de J. Jarmush), 14 ans.

BÉVILARD

- PALACE
20 h 30, Candyman (de B. Rose avec V. Madsen).

LE NOIRMONT

- CINÉLUCARNE
20 h 30, Chaplin (de R. Attenborough avec G. Chaplin).

LES BREULEUX

- LUX
20 h 30, Basic instinct (de P. Verhoeven avec M. Douglas, S. Stone), 18 ans.



Strictly Ballroom

(Rialto film)

MÉDITATION

AVEUGLE-NÉ

Jours opaques
au plein midi de l'année
monte la brume
irrésistible
comme une mort voilée

Où sont passées
mes joies innocentes
couleurs passées
des jours d'hier?
Je n'y vois rien dans l'ici-bas

Dans mon errance
viens ton pas
fils de David
et de chez moi!
Pitié de moi

Tu passes
libères en moi l'appel
alors déjà je suis

En cet éveil
où mon chant
couvre un cri
crache tes mots
dans ma poussière

A la nuit qui monte
arrache-moi sans attendre
Rallume dans mes yeux
le désir et la vue
qu'au-delà des soupirs
je chante ta venue

A ta parole
j'irai
me laver à la pluie
Je naîtrai en ces jours
les plus longs
quoiqu'encore
bien trop courts

Profanité des eaux
d'un quotidien mystère
j'ouvrirai là les mains
et dans leur creux demain
je verrai se mirer
mon vrai visage d'hier

Aveugle-né
aux choses d'en haut
je n'y vois rien
aujourd'hui
que ton départ
au lieu de ta venue.

C.R.

OFFICES RELIGIEUX

LA CHAUX-DE-FONDS

ÉGLISE RÉFORMÉE
ÉVANGÉLIQUE

- GRAND-TEMPLE
Di, 9 h 45, culte, Mme Guillod.
- FAREL
Di, 9 h 45, culte, M. Vanderlinden, sainte-cène, garderie d'enfants.
- ABEILLE
Di, 9 h 45, culte des familles, M. Carrasco, sainte-cène.
- LES FORGES
Di, 10 h, culte Mme et M. Moser, sainte-cène, garderie d'enfants.
- SAINT-JEAN
Di, 9 h 45, culte, Mme Perret.
- LES ÉPLATURES
Di, 9 h 45, culte, M. Perret, sainte-cène. Les 1er et 3e lundis du mois, 20 h, groupe de prière.
- LES PLANCHETTES
Di, 20 h 15, culte, Mme Guillod.
- LA SAGNE
Di, 10 h 15, culte à la Tourne avec la paroisse de Rochefort, adieu du pasteur Monin, sainte-cène. Pique-nique après le culte. Transport organisé: départ du Crêt à 10 h.
- DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Elisabeth Müller. Mittwoch, 20.00 Uhr, Bibelabend in Kirchgemein-dhaus.

ÉGLISE CATHOLIQUE
ROMAINE

- NOTRE DAME DE LA PAIX
Sa 17 h 30, messe, Di, 9 h 30, messe (chorale); 11 h, célébration en espagnol; 18 h, célébration.
- MISSION ITALIENNE
Sa, 18 h, messe en italien aux Forges.
- SACRÉ-CŒUR (Salle Saint-Louis)
Sa 14 h, messe en portugais; 18 h, messe, Di, 9 h, messe en italien; 10 h 15, messe.

ÉGLISE CATHOLIQUE
CHRÉTIENNE

- ÉGLISE SAINT-PIERRE
(Chapelle 7). Di, 9 h 45, messe.

ÉGLISES ÉVANGÉLIQUES

- ACTION BIBLIQUE
(Jardinière 90). Di, 9 h 45, culte. Me, 14 h, club «Toujours joyeux»

pour les enfants (vidéo-surprise); 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Je, 20 h, groupe de jeunes.

- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Di, 10 h, culte en commun de l'Alliance évangélique, en la salle du Progrès 48, école du dimanche à Paix 126. Je, 20 h, réunion de prière.
- ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17)
Di, 9 h 45, culte en commun à la salle de la Croix-Bleue, Progrès 48.
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Di, 10 h, Salle de la Croix-Bleue: culte en commun avec l'Alliance évangélique; 15 h 30, Nord 116: baptêmes d'adultes par immersion. Du 29 juin au 4 juillet à 20 h: soirées d'évangélisation sous chapiteau, Place du Gaz.
- ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Di, 9 h 30, culte. Me, 20 h, louange et prière pour les malades.
- ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Di, 9 h 45, culte.
- LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Sa, 14 h, instruction religieuse. Di, 10 h, culte avec sainte-cène et garderie d'enfants. Ma, 20 h, prière. Je, 20 h, étude biblique avec sujet: Le rôle et les devoirs de la femme dans l'église locale.
- ARMÉE DU SALUT (Nume-Droz 102). Sa, 16 h, club des jeunes. Di, 10 h et 14 h, rassemblement de Vaumarcus. Pas de réunion.
- ÉVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag, (kein Gottesdienst) 9.30 Uhr, Allianz-Gottesdienst im Saal du Progrès. Montag, 20.00 Uhr, Haus Kreis Le Locle. Dienstag, 9.00 Uhr, Frauengebet; 14.30 Uhr, Seniorentreff mit Frau Schoch. Donnerstag, 20.00 Uhr, Abschied der Jugendgruppe.

AUTRES COMMUNAUTÉS

- COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve, 18 h, sa, 9 h 15.
- ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Sa, 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Ma, 20 h, cercle d'études.
- ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque ve à 19 h 30; service d'adoration: le

di à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). φ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.

- ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (Collège 11). Di, 9 h, école du dimanche; 9 h 55, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h 50, sainte cène.
- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Di, 9 h 30, service divin.
- PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêts 91). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.
- TÉMOINS DE JÉHOVAH (Jacob-Brandt 61). Me, 14 h 15, étude biblique. Je, 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Di, 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.
- DOJO ZEN (Mission Maître Dechimar, Bellevue 22, φ 28 75 79). Horaire des zazen, ma, 6 h 45, 19 h 15. Me, 6 h, 20 h 30. Je, 6 h, 19 h 15. Ve, 6 h. Sa, 11 h (initiation 10 h 30). Di, 10 h.

LE LOCLE

ÉGLISE RÉFORMÉE
ÉVANGÉLIQUE

- TEMPLE
Di, 9 h 45, culte avec sainte cène, M. E. Julsaint; école du dimanche et garderie d'enfants à la cure.
- CHAPELLE DU CORBUSIER
Di, 8 h 30, culte M. M. Braekman.
- SERVICE DE JEUNESSE
Monts: di, 10 h, culte de l'enfance.
- LES BRENETS
Di, 10 h, culte des catéchumènes, M. M. Braekman.
- HÔPITAL DU LOCLE
Di, 9 h 45, célébration animée par l'Assemblée des Frères.
- LA BRÉVINE
Di, 10 h 15, culte, P. Favre; 9 h 30, école du dimanche.
- LA CHAUX-DU-MILIEU
Di, 9 h, culte, P. Favre; 10 h 15, école du dimanche.
- LES PONTS-DE-MARTEL
Di, 9 h 45, culte avec sainte cène, M. de Montmolin, garderie. Ma, 20 h, prière de l'Alliance évangélique, salle de paroisse.
- DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE

AU PROGRAMME

LA CHAUX-DE-FONDS

- DISCO
César's discothèque
Di-je, 21 h 30-2 h; ve + sa, 21 h 30-4 h.
- MUSIQUE
No Sports
Bikini Test, sa, 21 h.
- FÊTE
Kermesse du Jodder Club et Patria Bois-Noir, sa-di.
- CIRQUE
Knie
Place du Gaz
Sa-di, 15 h et 20 h.
- SPECTACLE
«Ce que j'ai vu» et «Histoire d'un fou» de E. Bove par Claude Thébert Temple-Allemand, sa, 20 h 30, di 17 h 30.

LE COL-DES-ROCHES

- MUSIQUE
Festival country music avec City Dump, Carry and Ron With Band, Appalachian Barn Orchestra, George Hug and Steaks and Beans
Sa dès 14 h.

NEUCHÂTEL

- MUSIQUE
Black disco
La Case à Chocs, sa 21 h.
- MUSIC FESTIVAL
Sa, scène rue de l'Hôpital:
11 h, Jazz à Cinq;
14 h, Duty Free;
16 h, Fishnet Stockings;



- 17 h 30, Steve Lucky;
20 h 15, Kilimandjaro;
22 h, Azikmen;
23 h 30, Mambos
Sa, scène place du Temple du Bas:
20 h 15, Buick 6;
22 h, Louis Crelier and The Cotton Club;
23 h 30, Ray Gelato and The Giants of Jive.
Sa, scène Coq d'Inde:
20 h, Victor Racoin;
22 h, François Pirette;
23 h 30, Saraba.

CHÉZARD

- MUSIQUE
Nuit du jazz avec The Dry Throat Fellow et VDR Hairy Stompers
Place du Boveret, sa dès 18 h.

FONTAINEMELON

- MUSIQUE
Ensemble baroque neuchâtelois, (Bach, Haydn, Telemann, Loeillet)
Temple, sa 20 h.

SAINT-IMIER

- IMÉRIALE
Animation de la rue
Sa dès 8 h.

LE BOÛCHET

- MARCHÉ
aux puces
Cantine, sa dès 9 h.

KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A.-Calame 2). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst in La Chaux-de-Fonds. Mittwoch, 20 Uhr, Bibelabend im Kirchgemeindehaus in La Chaux-de-Fonds.

ÉGLISE CATHOLIQUE
ROMAINE

- LE LOCLE
Sa, 17 h 30, messe. Di, 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.
- LES BRENETS
Sa, 19 h, messe.
- LE CERNEUX-PÉQUIGNOT
Di, 11 h, messe.
- LES PONTS-DE-MARTEL
Di, pas de messe.

ÉGLISES ÉVANGÉLIQUES

- ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Di, 9 h 45, culte. Ma, 20 h, réunion de prière.
- ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Di, 8 h 45, prière; 9 h 30, culte; école du dimanche. Lu, 20 h, groupe Contact. Je, 20 h, étude. Ve, 18 h, groupe Jabespérance.

● ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Di, rassemblement régional à Vaumarcus 10 h et 14 h.

- ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Di, 9 h 30 et 19 h 30, cultes. En semaine, étude dans les foyers, φ 31 46 48.

AUTRES COMMUNAUTÉS

- ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Di, 9 h 30, service divin (français).
- TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Ma, 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Sa, 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Je, 19 h, étude biblique.

JURA

DOYENNÉ DES
FRANCHES-MONTAGNES

- LES BOIS
Di, 9 h 30, messe.
- LE NOIRMONT
Sa, 18 h 30, di 11 h, messes.
- LES CÔTES
Di, 9 h, messe.
- LES BREULEUX
Di, 9 h 30, messe.

JURA BERNOIS

ÉGLISE RÉFORMÉE
ÉVANGÉLIQUE

- SAINT-IMIER
Di, 9 h 45, culte.
- COURTELARY/CORMORET
Di, 9 h 45, culte à Cormoret.
- LA FERRIÈRE
Di, 10 h, culte au centre paroissial des Bois; 20 h 15, culte du soir au Temple de la Ferrière.
- RENAN
Di, 9 h 45, culte au temple.
- SONVILIER
Di, 9 h 45, culte.
- TRAMELAN
Di, 9 h 30, culte.
- VILLERET
Di, 9 h 45, culte.

PAROISSE CATHOLIQUE
ROMAINE

- SAINT-IMIER
Sa, 18 h 15, messe de communauté. Di, 9 h 30, messe de communauté; 10 h 45, messe de communauté à Sonvilier.
- COURTELARY/CORGÉMONT
Di, 9 h, messe dominicale à Courtelary; 10 h 15, messe dominicale à Corgémont.
- TRAMELAN
Sa, 18 h, messe des familles. Di, pas de messe.

Problèmes de circulation en ville

Le trafic? Y'a qu'à!...

Quand un ange passe dans la conversation, mettez-le dans une voiture sur le Pod. A coup sûr, ça repart. Dans les bouches chaudes de fondrières, la circulation en ville a supplanté et de loin, les histoires de pluie et de beau temps. L'aeriez-vous cru? Derrière chaque citoyen se découvre un expert en circulations et à chaque volant roule un super-expert en signalisations. «Tandis que la police, chère Madame, j'vous dis pas!». Stop et cédez le passage sur quelques commentaires ordinaires...

bien mieux». Petite précision, avant, il y avait beaucoup moins de voitures. Entre 1988 et 1992, le nombre de véhicules immatriculés en ville de La Chaux-de-Fonds a augmenté de 10% pour atteindre, toutes catégories confondues, le joli chiffre de 19.160 véhicules dont 17.060 voitures automobiles légères. Il faut ajouter le trafic de transit (10% du total) et les pendulaires.

Et la voie royale du Grand-Pont? Nombre de conducteurs, bloqués dans la file s'allongeant sur la voie de gauche, fulminent devant ce couloir inoccupé. «Tout ça pour un bus de temps en temps». Calme sur le champignon et rappelons aux Chaux-de-Fonnières, néanmoins Helvètes, que la Confédération et les autorités locales ont clairement fait le choix: les transports publics d'abord! Point idéal pour ses concepteurs, la solution choisie est la seule réalisable étant donné que le vieux système d'installation lumineuse ne permet pas d'introduire une phase bus.

Cette disposition a l'effet utile de réguler le trafic affluant en ville et les professionnels de la

route admettent qu'ensuite la fluidité est meilleure.

Derrière leur volant, les contribuables devraient être sensibles à l'économie réalisée par les TC. Les bus peuvent tenir l'horaire et éviter de lancer des véhicules supplémentaires sur les lignes, avec un gain de deux postes de chauffeur et une usure évitée du matériel, soit grosso modo 200.000 francs dans la cagnotte.

QUADRILATÈRE CASSE-TÊTE

Depuis l'installation de la nouvelle signalisation dans le quadrilatère Casino-Balancier, les TC courent après l'horaire sur les lignes touchées et les chauffeurs essuient des invectives au vocabulaire choisi. Ça coince pour entrer sur le Pod à Modulor et au Terminus et il faut jongler pour réintégrer le trafic à hauteur du Printemps quand les bus font la queue leu leu.

Que fait donc la police? Elle observe, nous dit-on. Quelques réglages ont déjà été peaufinés. Le temps d'observation va sous peu faire place à celui de l'action et on annonce des nouvelles mesures toutes prochaines. I.B.



Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Alain MEYRAT
Denise de CEUNINCK

BRÈVE

Tribunal correctionnel
Initiales interverties

Dans notre compte rendu d'audience du Tribunal correctionnel du vendredi 24 juin, nous avons malencontreusement interverti les initiales de deux prévenus. C'est J. J. M., et non J. J. G., qui a été condamné à deux ans et demi de prison ferme et qui comparait devant un tribunal. J. J. G., lui, n'a écopé que de trois mois avec sursis pour complicité de vol. (am)

AGENDA

Minigolf des Mélèzes
Tournoi populaire

Le GSP La Chaux-de-Fonds organise demain au minigolf des Mélèzes son traditionnel tournoi populaire, ouvert à chacun, sauf aux licenciés. Celui-ci débutera à 9 heures (entraînement dès 8 h). Les écoliers, les dames et les messieurs qui y prendront part devront effectuer deux parcours. Il est possible de s'inscrire sur place. (Imp)

Sentiers du Doubs
Fête des Gravières

La traditionnelle fête des Gravières, organisée par la Société des sentiers du Doubs, aura lieu dimanche. Possibilité de descendre avec la ficelle, de l'usine du Châtelot, entre 10 h et 11 h.

Ancien-Stand
et P'tit Paris
Concerts rock

Samedi, les amateurs de rock auront le choix entre le P'tit Paris, à 22 h Heino and the Sex Machine, groupe biennois aux influences multiples et à l'Ancien-Stand, une demi-douzaine de groupes jeunes et hautement énergétiques. Ouverture des portes à 19 h. (Imp)

Tournois de foot
Sombaille-Jeunesse

Dans le cadre des festivités du centenaire du Home d'enfants, Sombaille-Jeunesse organise un tournoi populaire de football avec 15 équipes, samedi sur le terrain de la Maison d'enfants, Sombaille 6. Début à 8 h. De son côté, le syndicat SIB organise un tournoi de foot avec 40 équipes venues de toute la Suisse romande, au Parc des sports. Samedi dès 14 h et dimanche dès 8 h. (Imp)

Affaire Lacoste:
amende et acquittement

Le Tribunal de police a rendu son verdict dans l'affaire Lacoste qui avait défrayé la chronique voici trois ans. J. L. et sa fille P. L. étaient prévenus d'infraction à la loi sur la protection des marques. On leur reprochait d'avoir importé de Thaïlande des contrefaçons de vêtements de marque Lacoste pour les revendre en Suisse. Pour le président Alain Ribaux, J. L. aurait dû se douter que les vêtements achetés par lui à Bangkok étaient des faux. Les finitions n'étaient pas très bonnes et la Thaïlande est connue pour abriter une véritable industrie de la contrefaçon. En outre, le prévenu prétend

avoir visité une usine portant l'enseigne Lacoste, mais il n'apporte aucun élément de preuve. Il est condamné à une amende de 2000 fr, plus 15.000 fr de créance compensatrice due à l'Etat, 750 fr de frais et 1000 fr d'indemnité de dépens au plaignant.

P. L., de son côté, aurait dû se douter qu'en vendant ces vêtements en Suisse elle agissait sur le terrain d'un concessionnaire. Elle était probablement au courant de l'origine des objets, mais n'étant jamais allée en Thaïlande, le tribunal la met au bénéfice du doute et prononce son acquittement. (am)

Merveilleux spectacle du Cirque Knie

Original et plus naturel



Des étoiles brillent encore dans leurs yeux, trois jeunes spectatrices, nos envoyées spéciales, ont quitté la tente du Cirque Knie avec des sourires cascadeant entre l'émerveillement et l'émotion. Première représentation d'un spectacle «pas comme d'habitude, plus original, plus naturel», ont-elles dit.

Le cirque, c'est d'abord une affaire d'enfants et Anne, Elise et Coralie, 15 ans, ont été séduites dès le début, brillant, avec le dressage des Knie. Ensuite, les clowns, parfois émouvants, ont, semble-t-il, mieux convenu aux adultes.

Les contorsionnistes estoniens, Charkov Brothers, étaient «hallucinants et incroyables, de vrais élastiques se mélangeant les corps comme des petits paquets». Enthousiasme encore pour les Skating Willers, en patins à roulettes sur leur plate-forme surélevée. «Les gens

pris dans le public en sont revenus tout estourbis». Les acrobates de la troupe Peresvony, sur la barre fixe, ont fait un numéro chorégraphique, de la danse en l'air. Avec les cosaques si habiles, le jeune cavalier de 12 ans a suscité peur et émoi.

Les animaux, aussi, ont conquis les jeunes spectatrices, «parce que les éléphants qui transportaient ou sciaient du bois étaient plus naturels et ne faisaient pas des choses stupides; de même pour les tigres (photo Impar-Gerber), gentils et affectueux. Leur dresseuse était une dame et c'était bien, plus chaleureux». La cavalcade des zèbres et des chevaux était merveilleuse et quand tout un troupeau de zèbres, lamas, chameaux, rhinocéros, vaches poilues, ont envahi l'arène, c'était génial». Aujourd'hui et demain, dimanche, 15 h et 20 h, ce sera à nouveau génial. (Propos recueillis par ib)

Photographies et sculptures à la Galerie J.-C. Meier

L'heureux dialogue



L'un photographie, l'autre sculpte et dessine. Alois Dubach (à g., photo Impar-Gerber), 46 ans, vit et travaille à Valangin. Son matériau de prédilection: le fer, l'acier corten. Il est familier des grandes rencontres de sculpture: on l'a vu à Môtiers 89, il est présent à Bex & Arts 93. Yves Schnellmann, né à La Chaux-de-Fonds voici 35 ans, établi à Genève, travaille quant à lui sur la photographie: il surcharge ses polaroids de trames autocollantes letraton. Tous deux proposent des architectures inédites, d'apparence solides, mais surprenantes dans la mesure où l'équilibre est tout à coup démenti par une rupture. Chez Schnellmann (à dr. sur notre photo), l'ordonnance des photos est perturbée par des éléments hors cadre, qui leur donnent un autre niveau de lecture. Chez Dubach, sculptures et dessins sont de même déstabilisés par des formes inattendues, comme hors projet. Ce dialogue au masculin a été dévoilé vendredi, lors du vernissage qui a rassemblé les amis des artistes et de la galerie. Signalons par ailleurs que celle-ci participera également à «Plage du Marché», dont elle réalisera le décor mural et aérien. (sg)

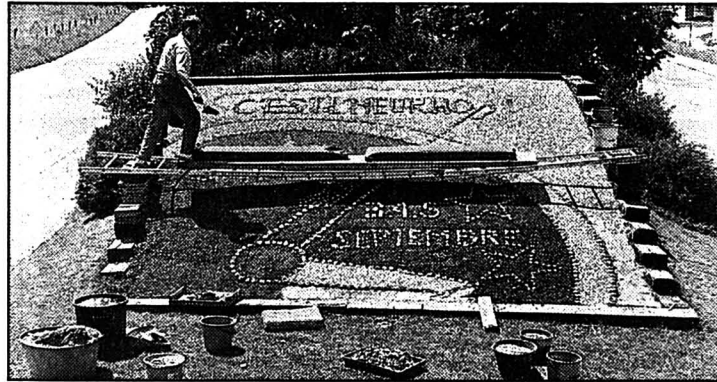
● Dubach et Schnellmann, Galerie J.-C. Meier, jusqu'au 14 août, lu-ve 14-18 h, sa 10-12 h 30.

Nouvelle entrée de ville

A l'heure de la Braderie

Les jardiniers de la ville nous surprendront toujours. Alors que nous avons présenté le motif «Vivacité» décorant l'entrée est de la ville, datant de l'année passée déjà, ils concoctaient une nouvelle image.

Le parterre a été réalisé ces derniers jours et, en graviers colorés entourés de fleurs, c'est l'emblème de la prochaine Braderie qui salue les visiteurs. Ravissant. (ib - photo Impar-Gerber)



Agression: auteur identifié

Samedi dernier, au milieu de l'après-midi, une dame âgée de 76 ans a été victime d'agression et blessée, à la rue du Progrès, à la hauteur du No 141. Comme nous le relations dans notre édition du lundi 21 juin, l'agresseur lui avait dérobé

son sac à main. Suite aux recherches entreprises, la police cantonale a pu identifier l'auteur de cette agression; c'est un jeune homme de 26 ans, domicilié en ville, et qui a admis les faits. (comm-imp)

Conférence du CID

Non à la
sinistrose!

Première d'un cycle de conférences mises sur pied par le CID, avec la collaboration de Jeune Consulting, junior entreprise de l'Université de Neuchâtel, elle avait mardi pour orateur Francis Sermet, responsable de la promotion économique du canton. Au terme de son exposé, un avenir semblait promis au commerce indépendant de détail.

Association des détaillants du district de La Chaux-de-Fonds, le CID entend se revitaliser, raison pour laquelle il a agendé toute une série de conférences destinées en particulier à ses membres. En même temps, face à la morosité, il a choisi de faire front et de dire non à la sinistrose.

Mardi soir, Francis Sermet a brossé un tableau très généraliste de la situation économique mondiale, mettant en exergue certains facteurs fondamentaux, tels les changements structurels, la globalisation, le rétrécissement des distances (même l'Australie sera atteignable à court terme par un vol non-stop), l'accélération du développement industriel des nouveaux dragons extrême-orientaux en particulier. Tous phénomènes qui touchent tant à la production de biens que de services, délocalisations à la clé. L'occasion de souligner où, actuellement, l'esprit d'entreprise fait la différence, alors qu'ici il semble s'être endormi. Francis Sermet s'est également attaché à décrire les handicaps dont souffrent les entreprises helvétiques depuis le refus du 6 décembre dernier.

Quant au commerce de détail, son sort est évidemment lié à celui de l'économie. Pris dans les turbulences de l'implantation des grandes surfaces, il ne semble pourtant pas condamné: «Je vois dans le monde entier une grande vitalité du petit commerce de détail; en Orient, on construit d'immenses surfaces, avec des boutiques par centaines. Mais l'avenir demande aussi de la flexibilité, y compris en ce qui concerne les heures d'ouverture», a ajouté Francis Sermet.

Le conférencier devait encore faire un bref bilan de la promotion économique neuchâteloise: 400 nouvelles sociétés (dix cette année), 4000 emplois (8000 indirectement) en douze ans, et faire la part entre charges (6 millions) et bénéfices (30-40 millions) générés en moyenne par année par les activités de ce service, aux frais du canton. (sg)

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE
Fontaine, L.-Robert 13 bis, sa jusqu'à 19 h 30; di 10-12 h 30, 17-19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 23 10 17.

PUBLICITÉS

La Bâloise

Agence générale des Montagnes neuchâteloises

SAMEDI 26 JUIN 1993
de 9 à 15 heures

INVITATION

Présentation de nos nouveaux locaux avenue Léopold-Robert 11 a 2300 La Chaux-de-Fonds

Bienvenue à toutes et à tous!

132-12383

Fondation Le Grand-Cachot-de-Vent

VERNISSAGE

CHRISTIAN PÉCHOT

Aujourd'hui à 15 heures

132-509902

Bonifications de départ des anciens membres de l'exécutif

On passe partiellement l'éponge

Dans sa séance d'hier soir, le Conseil général loclois a entériné le rapport du professeur et juriste lausannois, Etienne Grisel, chargé, à titre d'expert, de se prononcer sur l'affaire des bonifications des conseillers communaux (92.130 francs) et des indemnités de vacances (92.490 francs) que les anciens membres de l'exécutif s'étaient octroyés lors de leur changement de statut.

en revanche, étaient d'un avis tout à fait divergent. La presse a peut-être fait des gros titres sur cette affaire, a relevé leur porte-parole, Frédéric Blaser, «mais elle reflétait un sentiment populaire. L'étonnement devant l'attitude de magistrats dont on aurait pu attendre davantage de désintéressement financier, quand bien même ils avaient vu leur statut changer».

En fait, M. Blaser était diamétralement opposé aux conclusions de l'expert. Passe encore pour les vacances auxquelles les anciens conseillers communaux avaient droit, mais pas aux bonifications de salaire. De son point de vue, le rapport déposé par E. Grisel ne constitue qu'un avis et pas un jugement. D'où la possibilité, pour le législatif, d'en discuter. Ce dont visiblement, les autres partis n'avaient pas envie, quand bien même le socialiste Aïssa Labгаа regretta que ce délicat dossier n'ait pas été confié à une commission d'enquête. Mais se demandait-t-il, qu'advient-il pour l'image du Locle, si nous refusons cet avis de droit? Il soulignait au passage que lors des faits, le rapport alors délivré par Me Blaise Oesch et celui de Me Grisel sont divergents sur le terme de «réélection», selon qu'on interprète au sens «strict» ou «large» ce mot de l'article 43 du Règlement général de la commune.

Notons à ce propos que l'avocat loclois, Me Oesch, a fait savoir à l'assemblée, par une lettre lue par son président, François Aubert, qu'il n'avait pas été sollicité pour donner son avis sur le

problème des vacances (qu'il ignorait) et qu'il avait remis ses conclusions au président de l'exécutif de l'époque, M. Tritten. Il ne s'agissait pas là de questions juridiques purement formelles, mais de sa crédibilité que certains auraient peut-être un peu légèrement pu mettre en doute.

QUESTION D'INTERPRÉTATION

Les libéraux-PPN étaient satisfaits (comme d'autres d'ailleurs) d'avoir reçu aussi rapidement ce rapport. Pour leur porte-parole, Charles Häslér, accorder ou non ces bonifications de départ dépend de l'interprétation de «démision» et de «non-réélection» qu'analyse le professeur Grisel («L'Impartial» du 21 juin). A son sens, ces bonifications peuvent se justifier pour faire le

«joint» avec de nouvelles fonctions et «ces trois mois compensent les contraintes liées à la fonction». Mais l'intervenant a malgré tout relevé la générosité et l'interprétation très large (dans le temps notamment) des règlements et statuts communaux à ce propos.

Il a néanmoins accepté ce rapport, appuyant une proposition socialiste préalable (débatte ensuite sous forme de postulat), réclamant l'étude d'un règlement du statut du Conseil communal. De son côté, Francis Maillard, de Droit de parole, a jugé que l'avis de Grisel était «modéré» et qu'en acceptant ce rapport, cette affaire serait réglée avec sérénité.

MENACES POPISTES

Ce n'est pas ainsi que l'entendait Fr. Blaser. Pour lui, pas de com-

promission. Il a porté le débat sur un plan juridique, estimant qu'au sens strict des articles de loi, certains conseillers communaux de l'époque n'avaient pas droit à ces bonifications de départ. Et d'avertir à ce propos que l'arrêté et le rapport finalement acceptés par 25 voix contre 6 (celles des populistes) pourraient faire l'objet d'un référendum.

Car, dans ses conclusions, M. Grisel ne sépare pas les jours de vacances (comptabilisés à 462 francs 45 par jour), auxquels avaient droit les membres de l'exécutif pour les six derniers mois accomplis à plein temps et ceux qu'ils ont pécunièrement rétroactivement récupérés. Autant dire que l'affaire pourrait encore rebondir! Frédéric Blaser l'a affirmé. Et en général, s'il le dit...

Rédaction
du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Cuisinier honoré
Chevalier
de la Belle Poule...



Le chef de cuisine du Home médicalisé de La Résidence, Charles-Albert Martin, a été récemment intronisé Chevalier de la Belle Poule de Bresse de la Confrérie des Poulardiers. Ils n'étaient que deux Suisses, un Fribourgeois et M. Martin à être intronisés. La cérémonie s'est déroulée lors du 66e chapitre de cette confrérie qui a eu lieu à Bourg-en-Bresse. Une médaille et un diplôme (notre photo Impar-Perrin) attestent de sa nouvelle qualité de chevalier. (jcp)

AGENDA

La Brévine
Appel de la commission de jumelage

La cérémonie officielle de jumelage entre les communes de La Brévine et de Leynes, petit village du Beaujolais en France, se déroulera en même temps que la prochaine Fête nationale. A cette occasion, une délégation forte d'une centaine de personnes se déplacera en terres neuchâteloises. Dès lors, la commission de jumelage lance un appel à la population pour l'hébergement de ses hôtes, du dimanche 1er août aux environs de 15 h jusqu'au lendemain matin. Pour tous renseignements complémentaires et inscriptions, s'adresser à: Catherine Pellaton (35.10.29), Yvan Jeanneret (35.14.43), Rémy Grether (35.12.57), Jean-Daniel Ray (35.13.22), Thierry Rossier (35.13.46), Michel Gentil (35.12.46) ou Francis Matthey (35.13.07). (paf)

Compte-rendu:
Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

Le législatif dans son ensemble (à l'exception des populistes) a accepté les conclusions de ce rapport qui disait oui aux bonifications mais non aux indemnités. Mais un recours au Tribunal administratif est déjà dans l'air et le POP agit la menace d'un référendum.

Dans l'ensemble, les partis socialistes, lib-PPN et Droit de parole sont rapidement tombés d'accord pour accepter le rapport du professeur Grisel et dire oui à l'arrêté concocté par les trois membres du Conseil communal actuels, non concernés par cette histoire. Les populistes,

Musée d'horlogerie du Château des Monts

La clepsydre est arrivée

Depuis peu, le Musée d'horlogerie du Château des Monts, au Locle, s'est doté d'une nouvelle curiosité exceptionnelle. Un pavillon vitré dernier cri, s'intégrant parfaitement dans le paysage, abrite une clepsydre à eau imaginée dans les années 1200 par Ibn al-Razzâz al-Jazari, un ingénieur mésopotamien. Cette réalisation, une première mondiale, enrichit la collection de l'institution. Inauguration officielle, ce soir à 20 heures.

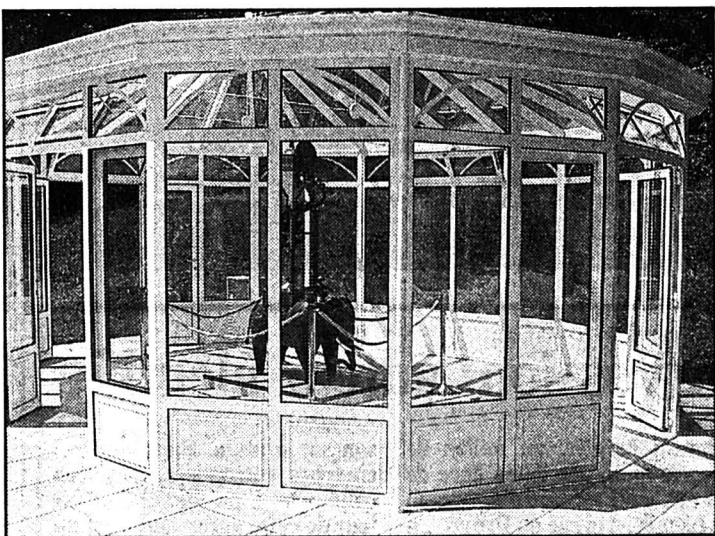
Sur la base d'un traité descriptif traduit de l'arabe et de croquis miniatures, cet instrument servant à mesurer le temps a été construit par deux horlogers anglais.

Fait de tôles, de cuivre et de bois richement colorés, il représente un éléphant portant un palanquin très chargé. Chaque demi-heure, un oiseau crache une bille qui tombe dans la gueule d'une chimère. Sous l'effet du poids, celle-ci se retourne

et envoie la boule dorée dans un vase qui actionne une cloche.

Deux personnages, sans doute le calife et son conseiller, indiquent sur une sorte de cadran l'avancement du temps; 14 h 30 au maximum, représentant le jour le plus long de l'année. Au sommet, un oiseau animé sans rôle précis sert de décoration. Mais, quel phénomène permet d'actionner ce mécanisme. Le corps de l'animal est occupé par un bac contenant environ 16 litres d'eau. Munie d'un trou, une cuvette demi-sphérique s'enfonce lentement dans le bac.

Une fois submergée, elle met sous tension un câble attaché au flotteur. Il déclenche un levier au haut de l'horloge, qui libère une bille. «Il nous reste encore à améliorer la fiabilité de l'engin car, afin de rester dans l'esprit de l'époque, les constructeurs ont fait abstraction des progrès techniques réalisés depuis 800 ans», explique Charles-André Breguet, président de l'Association des amis du musée. (paf)



Clepsydre arabe

Une réalisation qui vient enrichir la collection extérieure du Musée d'horlogerie des Monts. (Favre)

«Gautchage» à l'Imprimerie Glauser

Une tradition bien vivante

«Mouillez-la! Saisissez-la! Trempez-la!» A coups de cloche, les disciples de Gutenberg ont procédé hier matin au «gautchage» de Sophie Maire, apprentie-typographe à l'Imprimerie Glauser, successeur André Billod, au Locle. Cette sympathique cérémonie, une tradition encore bien vivante au sein de ce corps de métier, couronne quatre années d'apprentissage passées dans cette entreprise, dont un stage à «L'Impartial» et l'obtention du diplôme ad hoc.

D'abord ligotée par ses pairs, la jeune fille a été placée dans un char, puis transportée pour un petit tour de ville. Arrivé à la hauteur de la fontaine de la rue du Pont, le chef du groupe a prononcé le discours de circonstance: «Après avoir terminé son apprentissage de typographe, Sophie reçoit ce vendredi 25 juin de l'an de grâce 1993, le bap-



«Gautchage» en bonne et due forme

Le baptême de l'eau pour une nouvelle typographe.

(Favre)

tême des frères Gutenberg. Elle est ainsi admise dans cette grande famille et a le droit d'exercer le noble art de la typographie». Le fameux bain forcé

ne s'est pas fait attendre, non sans que la plupart des protagonistes n'en ressortent presque tout autant mouillés qu'elle. (paf)

Exposition de bijoux au Locle

Haut(r)e Tension

Dans un lieu peu conventionnel, une ancienne boucherie-poissonnerie, se tient jusqu'au 27 juin une exposition qui sort de l'ordinaire: bagues, bracelets et colliers remplacent à l'étal truites, carrelots ou rôtis.

Avec l'aide précieuse du décorateur Loris Tosello, de la collaboration musicale de Ionison, Marcel Python présente une petite trentaine de ses dernières créations alliant à la fois l'or et le cuir.

L'ambre, l'argent, le cuivre et l'ébène participent aussi à l'ennoblement des colifichets originaux.

Comment, semble s'être posé comme question l'artiste, peut-

on, au mieux, étonner et créer le ravissement? Comment pallier l'ennui habituel provoqué par les vitrines des très officiels musées où sont figées de fort précieuses collections? Comment employer un lieu marqué par sa fonction naguère alimentaire pour présenter des objets artistiques offerts à des prix relativement dérisoires?

La démarche - la réponse - est simple: sur des plages de sable remarquablement travaillées en ondulations régulières, sont discrètement illuminées les créations artistiques, les deux salles d'exposition étant plongées dans le noir total.

Une remarque encore: si l'os constitue la base, la matière pre-

mière des bijoux, il est traité (secret d'artiste) au moyen de pigments colorés qui lui donnent des aspects de pierres précieuses, de bijoux.

A voir absolument pour l'originalité de la démarche, de l'atmosphère et de la perfection des formes. (fdx)

● Ancienne boucherie-poissonnerie Dubois, Grande-Rue 23, Le Locle. Ouvert tous les jours de 17 h à 20 h jusqu'au 27 juin.

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE
Sa jusqu'à 19 h, di, 10 h-12 h, 18 h-19 h, Casino. Ensuite ☎ 31 10 17 renseignera.

L'agence de voyages du Crédit-Mutuel à Maîche conseille 3000 clients

Un faible pour la Tunisie

La Tunisie en été, les Antilles et les Canaries en hiver: lieux de villégiature privilégiés des habitants du Haut-Doubs horloger qui font appel à l'agence de voyage du Crédit-Mutuel de Maîche.

L'agence du Crédit-Mutuel de Maîche est la seule en Franche-Comté avec celle de Valdoie à offrir un service voyages permanent confié à Sophie Monnet, fille de l'autocariste Jean-Pierre Macherel, de Trévillers. Cette initiative audacieuse dans un secteur où les gens ne sont pas de grands voyageurs et encore moins aventuriers, appartient à Patrice Charmoille, directeur de l'agence.

Un challenge a priori pas du tout évident à réussir lorsqu'en 90 ce nouveau produit est lancé. Auparavant, l'agence répondait aux demandes de ce type au coup par coup, limitant sa prestation aux réservations de billets SNCF et d'avion. Désormais, cette activité s'exerce à plein temps et propose à la carte tous les services que l'on peut attendre de même nature. Sophie Monnet a un panel de 3000 clients et réalise un chiffre d'affaires de plusieurs milliers de francs.

De la billetterie SNCF aux déplacements d'affaires en passant par les voyages d'agrément, toute la gamme des formules est couverte. On peut dire que l'ou-

verture de ce service a créé un besoin. Des habitants du secteur ne seraient sans doute jamais partis sans l'opportunité de cette agence de proximité.

INFIRMIÈRES SUISSES

Les destinations vacances privilégiées des clients du Haut-Doubs horloger sont la Tunisie, en été, les Antilles et les Canaries, en hiver. Le Canada arrive en deuxième position devant les Baléares, Tahiti, la Réunion et l'île Maurice. Relativement prisée aussi, l'Angleterre, surtout pour les jeunes filles au pair et les Etats-Unis en «vol sec» (une vingtaine d'étudiants par été). Le Kenya, l'Australie, la Grèce ont aussi leurs adeptes avec l'Afrique noire, qui connaît un intérêt croissant. Les sœurs des Fontenelles, par exemple, rendent visite régulièrement à des missionnaires et l'agence de voyages du Crédit-Mutuel est de plus en plus sollicitée par des infirmières suisses qui utilisent ses services pour se rendre, notamment, au Cameroun.

Par contre, les ex-pays communistes sont totalement ignorés. Une seule personne a pris un billet d'avion l'an dernier pour l'ex-URSS. Mais contre leur gré, des clients en route pour Madagascar via Moscou, sont restés coincés trois jours au cours de l'escale effectuée dans la capitale russe. Depuis que la Yougoslavie est en guerre, de nombreux travailleurs turcs du pays de Montbéliard prennent l'avion au lieu d'emprunter la route qui, via Belgrade, les amenait dans leur famille pour les



Sophie Monnet, à droite

Un sourire qui invite au voyage...

(Impar-Prêtre)

congrés d'été. Sophie Monnet signale que sept contacts sur dix se confirment par la réalisation effective d'un voyage.

RÊVER ET FANTASMER

Mais il y a aussi les gens désargentés qui viennent se documenter pour le seul plaisir de rêver et de fantasmer.

Ainsi un jeune homme au chômage est venu à six reprises à l'agence pour demander au départ un vol sur le Japon avant de reconsidérer à la baisse ses prétentions pour finalement interroger Sophie sur le tarif d'un Mulhouse-Paris et au bout du compte rester à Maîche!

En billetterie d'affaires, les industriels du Plateau, portés, en

raison de l'horlogerie, vers les pays du sud-est asiatique, commencent à passer par le Crédit-Mutuel Voyages de Maîche. L'Allemagne, les Pays scandinaves, les Etats-Unis sont aussi visités par les patrons du Haut-Doubs. Enfin, l'agence maîchoise a déjà traité et géré également quelque cinq ou six adoptions d'enfants venant de Thaïlande et d'Amérique du Sud. Sophie Monnet, qui était sceptique et «pensait s'ennuyer» (sic) dans ses fonctions au lancement du service, est submergée de demandes et n'a même pas le temps de voyager, sinon en s'évadant à travers les affiches exotiques accrochées dans son bureau.

(pr.a)

Morteau

Lycée Edgar Faure à l'honneur

Cérémonie officielle empreinte de convivialité, dans les locaux du Lycée Edgar Faure de Morteau, pour la remise de la récompense attribuée à Franck Gigon, dans le cadre du concours défense et illustration de la langue française, doté par l'Association des membres de l'ordre des Palmes académiques.

M. René Comparois, président départemental et ancien inspecteur d'Académie adjoint, présente l'histoire des Palmes académiques et apprend aux élèves que cette décoration, créée par Napoléon I en février 1808, est destinée à récompenser «des enseignants, mais aussi toute personne ayant joué un rôle éminent pour le développement de l'éducation.»

Rappelant les buts de ce concours, le président a fait ensuite l'éloge de notre langue, tant menacée par les agressions extérieures et une certaine utilisation de l'image. Il a surtout rappelé que «Protéger la langue n'est pas une attitude défensive. Ouvrir pour la qualité du français est fait d'un ensemble de démarches complémentaires». Il a ensuite félicité Franck Gigon pour la qualité de la nouvelle qui lui a permis d'obtenir le Prix national décerné par l'AMOPA.

Après les mots d'accueil de M. Roland Franiatte, proviseur du lycée, M. Vaudiaux, recteur de l'académie, en remettant sa récompense au lauréat, a souligné lui aussi la qualité du travail de Franck: «En ce temps d'onomatopées et de vocabulaire réduit, Frank nous montre qu'on peut encore aimer sa langue et la pratiquer avec bonheur. Il défend ainsi notre héritage commun.» Le recteur s'est ensuite félicité des orientations définies depuis quelques années et qui viennent d'être confirmées par le nouveau ministre de l'Education nationale: «Redonner toute leur place aux humanités, à côté des disciplines scientifiques.»

Reprenant ensuite des fonctions plus officielles, M. le Recteur a terminé son passage au lycée en visitant les ateliers de la nouvelle section horlogerie-bijouterie. (dry)

Festival de jazz en Franche-Comté

Morteau ouvre les festivités

Fidèle à ses bonnes habitudes, l'association Asprojazz organise son douzième festival international.

Durant une quinzaine de jours, des productions de qualité enchanteront les amateurs à travers toute la région.

Samedi, concert à 20 h 30, avec The New Orleans Preachers, en formule brass band, au Théâtre municipal. The New Orleans Preachers est une formation dont le répertoire prend ses sources dans les standards de la Nouvelle Orleans et se balade

ensuite dans la chanson française en compagnie de Brassens et Boris Vian, pour terminer par une incursion dans les œuvres de Kurt Weill.

Lundi, à 22h, le Surabaya présentera à son tour Eric Lohrer Trio avec les œuvres à la guitare

d'Hendrix et John Abercrombie. Pour terminer ces prestations locales, on pourra applaudir mardi, à la même heure et toujours au Surabaya, Four Roses avec des standards qui côtoient l'afro-jazz et le blues. (dry)

GASTRONOMIE

PUB LE CLUB

Henry-Grandjean 1 • 2400 Le Locle
☎ 039/31 38 08

Shot Gun Blues

en concert
Rock, blues, country
Samedi 26 juin dès 22 heures
157-14274

OFFRES D'EMPLOI

Home médicalisé

LE CHÂTELARD

2416 Les Brenets
cherche à engager

un(e) infirmier(ère) diplômé(e)

à temps complet, avec expérience du milieu gériatrique, pouvant assumer des responsabilités dans le cadre d'un établissement de 23 lits. Date d'entrée souhaitée: 1er septembre 1993. Avec permis valable.

☎ 039/32 12 77 (demander M. ou Mme Nicolier)

157-14449

IMMOBILIER

A vendre à Tramelan

petit immeuble locatif

de 5 appartements, dont 4 à rénover.

de construction ancienne dans quartier résidentiel. Conditions très intéressantes, hypothèques à disposition. Pour tous renseignements, veuillez téléphoner au 066/22 82 46 (heures de bureau).

14-503659

DIVERS

MODEL'S SHOP



Une multitude de jouets à bas prix
PROFITEZ!

Radios, avions, autos
D.-JeanRichard 21, 2400 Le Locle

157-500235

BOUTIQUE AU ROYAUME

Place des Six-Pompes 6
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 14 57

LIQUIDATION PARTIELLE

autorisée du 21 juin au 21 août 1993
Habits de soirée, robes de mariée, etc.

132-505525

DIVERS

Floride / USA

Terrains, villas et appartements, endroit paradisiaque.
Prix sans concurrence. Financement assuré.

AVATAR, case postale 487, 1814 La Tour-de-Peilz, tél. 021 944 01 32, 021 923 69 41 (le soir), fax 021 944 01 80.

195-505687/4x4



Découvrez le monde des drapeaux! Votre catalogue des drapeaux vous attend dans votre Office de Poste!

Droppeux, montres, pins et SWISS COCKTAIL.

Keller Fahnen AG
3315 Bätterkinden

532-5.192/4x4

A vendre à Travers

VILLA-CHALET

5½ pièces avec cave, buanderie, garage. Terrain 700 m². Prix Fr. 425 000.-

Faire offres sous chiffres 450-3487 à ASSA
Annonces Suisses SA, case postale 148, 2001 Neuchâtel.

Nous cherchons au plus vite à La Chaux-de-Fonds, à reprendre

LAITERIE (MAGASIN) éventuellement LOCAL

Faire offre avec les détails nécessaires sous chiffres H 132-742031 à: Publicitas, case postale 2054 2302 La Chaux-de-Fonds 2

GFCC

Dampierre-les-Bois (F)
PRÊT IMMOBILIER à partir de 8,20% sur 20 ans.
Fermé le lundi.
Sur rendez-vous: tél. 0033 81 96 19 47.

165-704478/4x4

Côte d'Azur

Appartements et VILLAS, 2, 4 et 8 pers. résidentiel, près de la mer. Location par semaine.
Tél. 021 312 23 43
Logement City 300 logements vacances! 18-1404/4x4

GARAGE ET CARROSSERIE Burkhalter



Jaluse 2 2400 Le Locle ☎ 039/31 82 80

157-14066



Conservatoire neuchâtelois
Conservatoire de musique de La Chaux-de-Fonds, Le Locle

Audition de clôture

Lundi 28 juin 1993 à 19 h 30

TEMPLE DU LOCLE

Entrée libre.

132-12253

week-end
VENDREDI SAMEDI

RÉTRO

MENPHIS CLUB
Côte 17 - LE LOCLE

ORCHESTRE année 60
AMBIANCE année 60
PRIX année 60

450-572

Neuchâtel: premier acte du regroupement des services de l'Etat

Tivoli 22 opérationnel

Le refus par le peuple, en 1990, du projet de regroupement et décentralisation de services de l'Etat avait donné lieu à un réaménagement du projet au travers d'une réalisation par étapes successives. Premier acte concret, Tivoli 22, à Neuchâtel, est désormais entièrement occupé.

Le président du Conseil d'Etat, Francis Matthey, a présenté hier, entouré par les chefs des services concernés, cette réalisation tant attendue. Le bâtiment, acheté en 1991 pour 6,5 millions à l'entreprise Suchard, a nécessité 2,3 millions de francs de frais d'aménagement, notamment la refonte complète des installations électriques pour permettre, entre autres, l'installation d'un réseau informatique. Le crédit n'est du reste pas épuisé, il reste une réserve de 600.000 francs qui serviront au remplacement du central téléphonique «recupéré» dans l'ancienne caserne de police, Balance 4.

Le rachat de Tivoli 22 avait été conclu en même temps que



L'immeuble Tivoli 22

Six services, représentant 65 places de travail ayant trait à la gestion du territoire, y sont regroupés.

celui des bâtiments de Tivoli 1, 5 et 16, un transfert de patrimoine qui s'était soldé par une facture de 11,1 millions.

Aujourd'hui, Tivoli 22 abrite six services: le Registre foncier de Neuchâtel et l'Inspection du registre foncier (précédemment à

Terreaux 5), les Améliorations foncières et l'Aménagement du territoire, ainsi que les permis de construire (précédemment à

Château 19 qui passera en main de l'Office du chômage), les mensurations cadastrales (précédemment à Faubourg du Lac 13, bâtiment qui devrait passer en mains privées) et le Service de microfilmage.

«Des services qui pourront utiliser en commun certains appareillages coûteux, tout en bénéficiant du dynamisme et des synergies que constitue le regroupement sous un même toit de secteurs appelés à collaborer étroitement», dira M. Matthey.

LA CHAUX-DE-FONDS

Le stade suivant du programme de décentralisation et de regroupement de services passera par la réorganisation du service des contributions (80 emplois) qui sera divisé en deux secteurs: la perception et les taxations.

Le premier secteur devrait rester à Neuchâtel, à la rue des Musées, et le second serait transféré à La Chaux-de-Fonds où il est prévu d'ériger un nouveau bâtiment dans le prolongement du Conservatoire, au croisement des rues de la Serre et du Dr Coullery. M.S.

● Les députés et la population sont invités à visiter Tivoli 22, mercredi 30 juin, entre 16 h 30 et 19 heures.

Rédaction de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVES

Neuchâtel

Concours de dessins

La direction des forêts et domaines de la ville de Neuchâtel a décerné hier les prix d'un concours de dessins destiné à l'Ecole primaire. Un vol en avion au-dessus des forêts neuchâteloises a récompensé les classes de Josette Marc (2e Crêt-du-Chêne), François Fragnière (2e Maladière), Y. Burgat et M. Schwab (3e Crêt-du-Chêne) et Cécile Gubler (classe d'orientation, Charmettes). Les meilleurs travaux, sur le thème «Nos forêts, quelles richesses?», seront exposés dès lundi au péristyle de l'Hôtel de Ville. (at)

Colombier

Mieux que les tunnels

Les panneaux de déviation n'avaient pas encore tous disparu que les voitures empruntaient déjà la nouvelle route. A Colombier, le «bouillon» du Routet a sauté et la localité peut à nouveau se traverser par l'est, sans le passage obligé par l'arsenal et la rue Haute. Une nouvelle qui fera autant d'effets aux usagers de Colombier, Bôle, etc... que l'ouverture des tunnels sous Neuchâtel!

AGENDA

Cressier

Inauguration

Les nouveaux locaux de l'administration de Cressier peuvent être visités aujourd'hui de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures, au château. Des salles de classe ont été transformées en bureaux pour un montant de 250.000 francs (y compris le matériel). Les locaux, qui abritent une exposition des œuvres de Jean-François Pellaton, ont été inaugurés hier. (at)

Neuchâtel

L'Institut catholique fête ses 100 ans

L'Institut catholique fête son centenaire ce week-end. Une exposition et des diapositives retraçant l'histoire de l'institut sont notamment proposés jusqu'à dimanche, ainsi qu'une vente d'objets souvenirs exclusifs (plaquette, briques «de soutien», bouteilles de vin, pin's, t-shirts et fanions). (at)

Après une pétition en faveur de Nickafor S.A. au Landeron

Les autorités s'expliquent

Il y a environ une semaine, une pétition apportant son soutien à l'entreprise Nickafor S.A. était déposée à la commune du Landeron, munie de 175 signatures. Elle faisait suite à la mise sous scellés de l'entreprise depuis le 20 mai.

Cette pétition a invité le Service cantonal de la protection de l'environnement et le Conseil communal du Landeron à publier une mise au point dans laquelle on peut lire:

«Cette manifestation populaire de soutien est, dans la situation économique actuelle, bien compréhensible. Mais elle résulte aussi de l'ignorance dans laquelle se trouvait la plupart des signataires quant aux très nombreuses péripéties qui ont émaillé les relations entre l'entreprise et les autorités.

«A titre d'exemples, en se limitant aux événements récents, il y a lieu de rappeler que:

– Nickafor S.A. a érigé en façade est de son bâtiment trois cheminées d'évacuation d'air vicié, sans être au bénéfice d'un quelconque permis de construire

– En mai et juillet 1991, des déversements d'eaux usées excessivement chargées de nickel ont gravement contaminé les boues de la station d'épuration du Landeron, boues qui, au lieu

d'être valorisées, ont dû être éliminées. Coût de l'opération: 152.300 francs. La facture reste impayée à ce jour et une enquête pénale est en cours

– Le 10 mars 1992, après de réitérées demandes, le Conseil communal du Landeron ordonnait par voie de décision à Nickafor S.A. une série d'études et d'actions à exécuter dans un délai maximum de trois mois, sous peine d'arrêt de l'exploitation en cas d'inexécution de l'ensemble des exigences, ce qui fut, malheureusement, encore une fois le cas.

«Face au laisser-aller répété des responsables de l'entreprise, la commune du Landeron exigeait, le 7 juillet 1992, la cessation de toute activité industrielle productrice de bruit et de rejets dans l'atmosphère. Nickafor S.A. usait immédiatement de son droit de recours et poursuivait, même développait, ses activités.

«C'est dans ce contexte général que l'émission accidentelle d'oxydes d'azote du 28 avril dernier s'est produite. Bien heureusement, l'événement de pollution n'a pas été d'une grande ampleur, même si les deux experts mandatés pour évaluer la gravité du cas ont commis quelques erreurs ou omissions conduisant à une sous-évaluation de l'émission de polluants.

Mais ce n'est pas l'importance, mais bien le fait qu'un tel événement ait pu se produire qui a fait réagir les autorités. Ces dernières ne pouvaient en aucun cas prendre la responsabilité de laisser Nickafor S.A. travailler avec le risque évident, au vu de la négligence constatée dans la conduite de cette entreprise, qu'un nouvel accident, avec des conséquences cette fois beaucoup plus graves, puisse se produire.

«Certes et d'autant plus dans la conjoncture actuelle, les autorités se doivent d'apporter leur collaboration et leur soutien aux entreprises. Dans le cas particulier de Nickafor S.A., c'est bien ce qu'elles se sont efforcées longtemps de faire. Il faut malheureusement constater que l'entreprise a exagérément privilégié la production au détriment des mesures indispensables de sécurité et de protection de l'environnement. Chacun comprendra que, dans ces circonstances, il appartenait aux autorités de faire prendre les mesures nécessaires à la protection de la population et du voisinage, et de n'autoriser le redémarrage des activités incriminées que lorsque Nickafor S.A. aura enfin réalisé les travaux indispensables à une exploitation sûre et respectueuse de l'environnement.» (comm-imp)

Neuchâtel: remise des titres de la SPES

Une volée chanceuse

Une trentaine de futurs enseignants ont reçu leurs diplômes et brevets, hier à l'Hôtel DuPeyrou, lors de la cérémonie de remise des titres du Séminaire pédagogique de l'enseignement secondaire (SPES). Une volée chanceuse que Christian Berger, chef du Service de l'enseignement secondaire, a tenu à saluer en vertu du fait que «la majorité d'entre eux ont déjà décroché un emploi, hormis quelques-uns qui n'ont pas encore trouvé chaussure à leur pied».

Les certificats d'aptitude pédagogique de l'enseignement secondaire «répondent pleinement aux nouveaux critères de la société post-industrielle, où les individus doivent puiser dans d'autres ressources que le strict savoir», a déclaré pour sa part Jean-Pierre Gindroz, directeur du CPLN. Sa présence a par ailleurs été définie par Christian Berger de «symbole des liens qui unissent les institutions de formation pédagogique à la formation professionnelle et technique». (ir)

Palmarès

SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE (CYCLE DE FORMATION)

a) Brevets spéciaux pour l'enseignement des activités manuelles sur bois,

cartonnage, vannerie, métal (AMB): Anouk Dutranoy, Sandra Lizzio, Christian Studer, Jean-Louis Zimmermann.

b) Brevets spéciaux pour l'enseignement des activités manuelles sur textiles (AMT): Magali Berber, Nathalie Billieux, Marie-Madeleine Erard.

c) Autorisation d'enseigner les AMT dans l'enseignement primaire et dans l'enseignement secondaire (degré inférieur): Françoise Leuba-Gougler, Martine Scherly.

SÉMINAIRE PÉDAGOGIQUE DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

a) Certificat d'aptitudes pédagogiques. – Orientation littéraire: Nadia Boudouda, Pierre-Yves Chatelain, Sylvie Colbois, Derck Christian Engelberts, Anne Hofstetter, Yann Lenggenhager, Olivier Marthaler, Marie-Christine Mueller, Rita Stefanutti.

Orientation scientifique: Patrick Bourquin, Florian Jaccard, Jean-Bernard Simond, Caroline Stolz, Marika-Luce Thossy, Sylvie Willemin.

Orientation économique: Jean-François Boillat.

b) Autorisation d'enseigner au(x) degré(s) secondaire(s): Inférieur. – Allemand: Claudia Dorothea Schaffer-Wullschlegler. Mathématiques-physique: Raymond Pouchon. Biologie, chimie: Laurence Vincent-Palotta. Mathématiques, physique, chimie: Pierre Wexten. Inférieur et supérieur. – Anglais: Annemarie Barnes-Visser. Mathématiques: Boguslaw Osclmak.

Un poète de la photographie au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel

En sillonnant la Grande muraille

Institution pluridisciplinaire, le Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel (MAH) présente, depuis hier et après l'orfèvrerie et les œuvres d'Ueli Berger, une nouvelle exposition dédiée à la photographie. Daniel Schwartz en est l'invité. Il fait voir trois thèmes qui l'ont préoccupé ces dernières années, plus une surprise.

Dans les salles des Amis des arts, vacantes pour l'été, Walter Tschopp, conservateur du département arts plastiques du MAH, a mis en scène trois cy-

cles de photographies réalisées par Daniel Schwartz. Avec «Le Corbusier - La Villa turque» (production Ebel SA), c'est l'aspect régional qui est pris dans l'objectif d'un grand photographe; dans «Métamorphoses - la Grèce» (appui de Pro Helvetia), vues très esthétiques et poétiques de l'Antiquité juxtaposées au quotidien, mises en scène et confrontations de paysages, Schwartz propose une réflexion d'architecture artistique, à laquelle répond une série consacrée à la Grande muraille de Chine (Musée de l'Elysée), lon-

gue cicatrice qui court sur la frontière de l'Empire du Milieu. Ici, l'architecture est considérée dans sa réalité quotidienne, les photos témoignent de la grandeur de l'ouvrage et de sa misère, là où de la muraille ne subsiste qu'un amas de pierres. Ce parcours montre l'œuvre d'un Daniel Schwartz qui passe de l'esthétique pure au constat, à la retenue. Dans son accrochage, Walter Tschopp a réservé un espace à Le Corbusier, un autre à Métamorphoses, les images de la muraille courant tout au long des murs extérieurs

des salles, tout en étant séparées par les cloisons de celles-ci, symbolisant par là-même l'effet du mur, qu'elles paraissent pénétrer pour se dérouler dans la salle suivante.

Reliés entre eux par l'architecture, ces trois cycles sont complétés par les saisissants derniers portraits de Friedrich Dürrenmatt, réalisés par Schwartz peu avant la mort de l'écrivain à Neuchâtel. (sg)

● Daniel Schwartz, photographies, MAH, jusqu'au 5 septembre.

Neuchâtel

Hommage à René Felber

L'ouvrage «Lettres d'un Suisse à un Français» de Jean de La Chapelle a été remis hier à l'ancien conseiller fédéral René Felber lors d'une cérémonie au Château de Neuchâtel.

Ecrites par un précurseur de l'idée européenne, ces lettres sont une manière de rendre hommage à M. Felber.

En effet, ce dernier a défendu avec enthousiasme la voie européenne de la Suisse, a indiqué l'un des donateurs. (ats)

Val-de-Travers: le législatif des Verrières refuse son aide financière à TBRC

La Robella est enterrée!

La Robella est morte. En refusant d'apporter, hier soir, son soutien financier aux remontées mécaniques de TBRC, le législatif des Verrières contraint les exploitants à la faillite. Toutes les communes du Val-de-Travers auraient dû se prononcer favorablement pour sauver la seule véritable station de ski alpin du district.

Pour éviter la faillite à TBRC, les onze législatifs du Val-de-Travers devaient accepter de prolonger, de 10 à 20 ans, leur subvention annuelle de 12 francs par habitant. Hier soir, les Verrisans ont dit non, à l'unanimité moins une abstention.

Jean-Louis Jornod (Liste verrisane) a avancé que les communes sont déjà liées jusqu'en l'an 2000. Il peut se passer beaucoup de choses d'ici là. Il propose de faire le point avec TBRC dans 6-7 ans. Un avis partagé par Jimmy Nowacky (lv) qui aurait mieux compris que l'on propose de porter la

subvention annuelle à 14 francs au lieu de 12...

«UNE BANDE D'IRRESPONSABLES»

Pour Daniel Barbezat (soc), le rapport de TBRC n'est pas très complet, on ne sait pas si les exercices à venir seront déficitaires ou pas. Même son chez Bernard Müller (lib) qui ne souhaite pas investir dans quelque chose de «pas net». Les élus ont également eu peur que TBRC vienne encore réclamer de l'argent dans quelques années. La remarque la plus édifiante échoit à Yves Roulin (lv): «On ne peut pas engager la commune pour une bande d'irresponsables!»

Il ne s'est donc pas trouvé un seul élu verrisan, hier soir, pour défendre La Robella. Pendant ce temps, les législatifs de Buttes et Noiraigue acceptaient de prolonger leur aide. Saint-Sulpice, Motiers, Couvet et Boveresse en avaient fait de même auparavant.

CLAUDE CONTRAIGNANTE

Bref rappel. TBRC a connu moult déboires en modernisant ses installations. Suite à des malheurs de l'entreprise mandatée, aujourd'hui en faillite, il manque un million de francs pour

noyer les deux bouts. La banque promet d'abandonner 500.000 francs, une entreprise 100.000 francs, le canton d'apporter une aide supplémentaire de 250.000 francs et l'OFIAMT de différer de quelques années le remboursement du prêt LIM. A une condition: qu'une majorité de communes acceptent de passer à la caisse.

Si pour les créanciers, une majorité de communes acceptantes faisait l'affaire, Couvet et Fleurier ont introduit dans leurs arrêtés une clause qui stipule que l'aide ne sera octroyée que

«moyennant l'accord de toutes les communes du district». Avec le refus verrisan, les Covassons ne sont plus liés par leur vote de jeudi soir. Quant au législatif fleurisien, qui se prononcera mardi, il a encore le loisir d'amender l'arrêté et de supprimer l'article contraignant.

Le TBRC va se réunir d'urgence. Michel Riethmann, président du conseil d'administration, craint le pire. Il parle de démission en bloc du comité. Dans tous les cas, la société n'est plus maître du jeu. «Soit nous attendons que les créanciers deman-

dent la faillite, soit nous dissolvons TBRC.»

Un infime espoir subsiste. La banque pourrait tout de même abandonner sa créance et l'OFIAMT pourrait accepter que son prêt LIM ne soit pas garanti, ou partiellement garanti, par les subventions annuelles des communes. Cela fait beaucoup de conditionnels.

Une chose est sûre. En cas de faillite, les liquidateurs essaieront de récupérer les créances de TBRC. Or, la Société du téléski des... Verrières doit encore 15.000 francs à TBRC! MDC

PARTI PRIS

Verrisans peu convaincants

On a tout entendu hier soir aux Verrières. A croire qu'un certain nombre d'élus avaient oublié de lire le rapport. Il indiquait clairement que l'aide des communes servirait à garantir le prêt LIM fédéral. Alors, proposez à TBRC de rediscuter le bout de gras dans 7, 8 ou 9 ans...

Faut-il reprocher aux Verrisans d'enterrer la Robella? Difficile à dire. Oui, si on s'en tient aux arguments avancés. Ils ne convainquent pas. Aucun débat de fond n'a été engagé. Personne n'a dit: «12 francs par habitant pour La Robella,

c'est cher. Nous payons 8 francs pour la Fondation des soins à domicile, 5 francs pour la piscine des Combes et ainsi de suite. Ces infrastructures apportent quelque chose de concret. Faut-il dépenser autant pour des installations tellement tributaires des conditions atmosphériques? Nos moyens financiers sont limités, alors mettons notre argent pour autre chose.»

Dans ce cas, même les responsables de TBRC pourraient admettre le choix des Verrisans. Mariano DE CRISTOFANO

Val-de-Travers: production électrique stable pour la Société du Plan-de-l'Eau

Coquet bénéfice à la clé

La Société du Plan-de-l'Eau (SPE), qui exploite deux centrales hydrauliques à l'entrée des gorges de l'Areuse, a connu en 1992 un exercice dans la veine des précédents. La production propre d'électricité approche onze millions de kWh, en légère augmentation par rapport à 1991. Au niveau comptable, cela se traduit par un coquet bénéfice de quelque 200.000 francs.

Copropriétés des communes de Fleurier, Couvet, Travers, Noiraigue et Brot-Dessous, les deux usines au fil de l'eau de la SPE à Noiraigue - le Furcil et le Plan-de-l'Eau - ont produit l'an dernier, respectivement, 3.125.900 et 7.801.200 kWh pour 92 et 212 jours de pleine utilisation.

Si pour le Plan-de-l'Eau le nombre de jours est inférieur à la moyenne (232), la production est toutefois supérieure de quelque 4,3%.

UN TIERS DE BESOINS

Avec une production globale proche de onze millions de kWh, la SPE fournit un tiers des besoins en électricité des copropriétaires (33,6 millions de kWh). Le solde est acheté à l'ENSA. Les besoins ont aug-

menté de plus de 5 millions de kWh en dix ans (dus notamment à une hausse du nombre d'habitants) et de 0,5% entre 1991 et 1992.

Pour l'exercice écoulé, on note une hausse de la consommation à Fleurier, 12,6 millions contre 12,2 millions de kWh (+3,4%), et une baisse à Couvet, 13,9 millions contre 14,2 millions de kWh (-2%).

Pour la première localité, la différence s'explique par une hausse de la population, alors que pour la seconde, il s'agit d'une diminution de la consommation dans la zone industrielle.

Au niveau comptable, la SPE boucle l'année 1992 avec un bénéfice frisant 200.000 francs; 85.000 francs ont été versés au «Fonds de stabilisation des tarifs» et 111.000 francs au «Fonds pour travaux d'entretien».

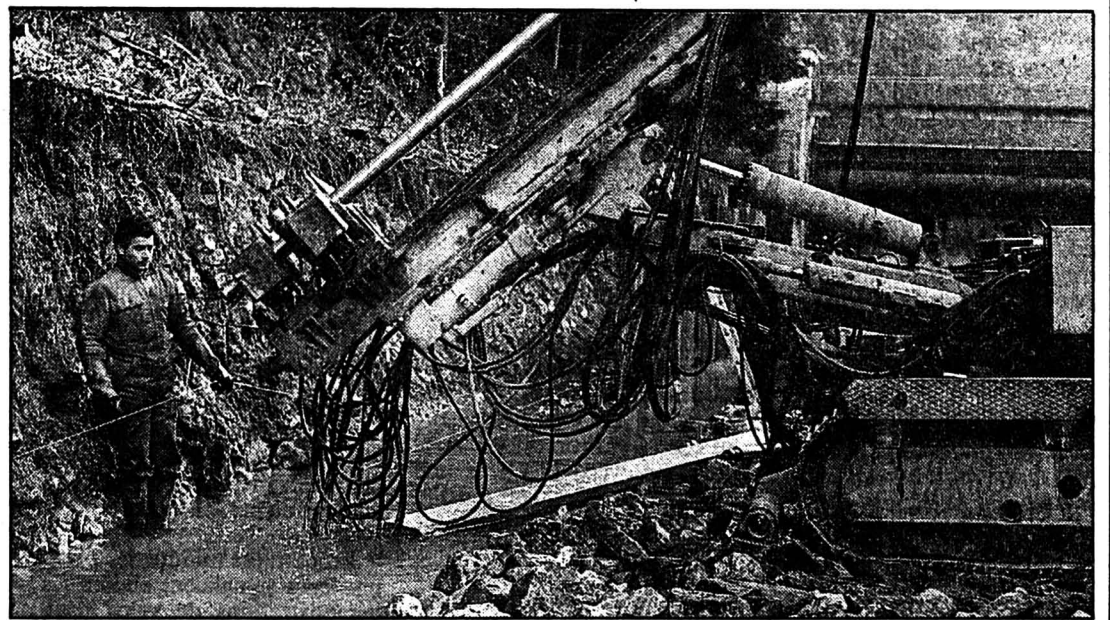
En ce qui concerne les comptes des copropriétaires, tenus séparément, l'année termine sur un bénéfice de quelque 90.000 francs, attribué à un fonds destiné à financer l'étude en cours sur la restructuration de la vente de l'énergie électrique au Val-de-Travers.

En 1992, l'Areuse n'a pas connu de crues dévastatrices, bien que les variations de débit soient toujours importantes. Par contre, la crue séculaire de février 1990 n'est pas passée inaperçue pour la SPE avec un dé-

bit de 170.000 litres par seconde à la retenue du Furcil (estimation). Un événement qui ne fut pas sans conséquences pour le lit et les berges de la rivière.

Responsable de l'entretien du bout de rivière compris entre la

retenue et le pont CFF, la SPE a dépensé 150.000 francs pour remettre en état le cours d'eau qui a coûté plus d'un demi-million. Le solde étant dévolu au canton et à la Confédération. (mdc)



Travaux au Furcil

La stabilisation du lit des berges de la rivière a coûté plus d'un demi-million de francs. (Impar-De Cristofano-a)

Bilan de la saison du Ski-Club Chasseral-Dombresson

Sur fond de pâquerettes

Maigre saison 92-93 pour le Ski-Club Chasseral-Dombresson qui n'a pu organiser ni le camp de Noël, ni les cours du samedi ni même une seule course de ski dans le Jura. Manque de pot, manque de neige. Mais on ne s'est pas pour autant croisé les bras et, surtout, on n'est loin de se décourager.

Présidé par Ernest Fallet, le Ski-Club Chasseral-Dombresson tenait récemment son assemblée de printemps. Côté animation, le bilan de la saison n'est pas folichon, quoique.

Si le concours des Fabriques de tabac réunies a dû être annulé par manque de neige, on a troqué les skis pour les vélos lors du

championnat romand des PTT qui s'est déroulé en janvier aux Bugnens. Et la soirée disco, elle, a connu un franc succès, tout comme, plus récemment, la course VTT.

Les pâquerettes du Jura n'ont pas empêché les jeunes compétiteurs du club de se distinguer dans les Alpes: Didier Cuhe en tête, promu dans le cadre B, suivi de Jérôme Ducommun, de Dombresson, qui passe de la catégorie OJ à celle de junior (au passage, il a raflé les titres de champion jurassien en spécial, géant et combiné. Un palmarès pour le moins fêté!).

Dans la volée montante et prometteuse se glissent encore Véronique Oppliger, de Villiers,

et Guillaume Ducommun, le frère de Jérôme.

Pour l'automne, le Ski-Club de Chasseral-Dombresson prévoit d'organiser une sortie parapente, encore à l'étude, et, le 12 septembre, une journée des familles au chalet des Lattes à Chuffort.

Aujourd'hui, le club compte 136 passionnés, dont six membres honoraires de la Fédération suisse. Pour 25 ans de sociétariat, il a nommé Henri Cuhe et Pierre-Alain Schenk, membres honoraires du club.

Au chapitre des démissions, il regrette celle de l'ami Léo Cuhe, chef de fond. Il s'agira, d'ici l'automne, de lui trouver un remplaçant. (se)

Cinquième étape du Tour du Val-de-Ruz

Pluie fine et terrain gras

Mercredi, 5e étape du Tour du Val-de-Ruz: elle paraissait facile, en fait, elle était sélective et exigeante. L'étape s'est courue sous une petite pluie fine et sur un terrain gras, parfois très glissant.

Longue de 10 km, elle menait les coureurs du Pâquier aux Vieux-Prés, en passant par le Crêt-du-Puy, Dombresson et Les Planchis. 380 mètres de montée pour 180 de descente. La course était neutralisée jusqu'à Dombresson. Puis, Patrick Clerc, de La Joux-du-Plâne, a déclenché «la bagarre» menant la vie dure aux

suyants. Il a franchi la ligne d'arrivée en solitaire avec une avance de 1'17" sur le maillot jaune Ueli Kämpf.

Classement de l'étape. - 1. Patrick Clerc, 50'12; Ueli Kämpf, 51'29; 3. Jean-Denis Schmid, 51'39; 4. Robert Michaud, 52'16; 5. François Koenig, 52'24; 6. Stephen Worthington, 53'02; 7. Patrick Pittier, 53'03; 8. Sylvain Nicolet, 53'07; 9. ex aequo: Patrick Daina et Michel Schmid, 53'15. Première dame: 1. Francisca Cuhe, 54'17.

Petit tour. - 1. Baptiste Rollier; 2. Nadège Robert. (ha-se)

BRÈVES

Législatif de Noiraigue

Feu vert pour le collège
Pour un projet d'envergure, c'en est un! Mais hier soir pourtant, les conseillers généraux de Noiraigue ont décidé de faire tout une fois pour toute. Par six voix contre une (l'absence de sept personnes a été vertement relevée), ils ont en effet accepté un crédit de 1,85 million de francs pour la réfection générale du collège. Ce vote a été couplé avec la nomination de deux membres supplémentaires à la Commission des bâtiments, laquelle travaillera de concert avec l'exécutif et l'architecte à la bien facture des plans et des travaux. Nous y reviendrons. (paf)

Abbaye de Fleurier

Opération Nez Rouge
Comme ce fut déjà le cas l'an dernier, l'Action commune d'évangélisation organise ce week-end une opération Nez Rouge à l'occasion de l'Abbaye de Fleurier. Les conducteurs éméchés pourront se faire reconduire, avec leur véhicule, à leur domicile pour autant qu'il soit situé dans le Val-de-Travers. (mdc)

AGENDA

Fleurier

Concert
Mardi 30 juin dès 20 heures, l'Association des accordéonistes du Val-de-Travers, regroupant les clubs Areusia de Fleurier et Aurore de Couvet, se produira en concert devant l'Hôtel de la Poste à Fleurier. En cas de mauvais temps, la sérénade aura lieu à l'intérieur. (mdc)

Fontainemelon

Journée des familles
La journée des familles est devenue une tradition. Aussi le groupe Durandal organise-t-il la sienne, demain dimanche 27 juin. Qu'il pleuve ou qu'il vente, le rendez-vous est fixé à 10 h, près du parking du magasin Coop de Fontainemelon. Départ pour un petit raid dans la région et sur les hauteurs du village. Un repas sera pris en commun sur l'ancienne place de gymnastique où sera installée une cantine. L'après-midi se terminera par des jeux. (ha)

Saint-Imier: la Fanfare des cadets prend un nouveau départ

Les sponsors sont les bienvenus!

La Fanfare des cadets du Corps de musique imérien, qui vient de participer avec succès à la Fête jurassienne des jeunes musiciens, accueille cette année une nouvelle volée de membres. Les intéressés ne manquent pas, mais il faudra bien sûr suivre le mouvement au niveau du matériel. La société cherche donc des membres soutiens.

le «bravo, continuez sur votre lancée, en chantant mieux la mélodie», qui sanctionnait la prestation d'ensemble du dimanche matin, le «Morning Song» de John Armon.

SOLISTES EN VERVE

Le samedi après-midi de cette Fête jurassienne, la scène était aux solistes. En duo de flûte traversière et clarinette, Sylvie De Vincento et Otilia Costoya ont remporté un «bien, bravo» révélateur.

Autre duo imérien, celui de Christophe Holzer et Cédric Chatelain (trompette et baryton), qualifié par le jury de «beau moment de musique». En trio de trompettes, Christophe Holzer, Elvis Castro et David Gavino ont glané un autre «bravo», tout en étant incités à continuer de jouer ensemble.

Otilia Costoya, Céline Baumann, Laurence Santschi et Anne Cérini se produisaient pour leur part en quatuor de clarinettes; si le jury estime qu'elles doivent mieux s'écouter l'une l'autre, il n'en souligne pas moins la bonne sonorité et l'équilibre de leur prestation, qualifiée d'«excellent travail!»

En quintet de saxophones, enfin, Patrick Linder, Anabelle Costoya, Cécile Andrey, Hatice Oruculaz et Jean-Claude Linder ont également obtenu des félicitations, assorties d'une incitation à jouer beaucoup ensemble.

A relever que pour clore cette fête, les jeunes Imériens ont pris l'initiative de se produire sur la



Saint-Imier

Vingt enfants intéressés par une activité musicale assistaient jeudi soir à une répétition de la Fanfare des cadets, placée bien sûr sous la baguette de son directeur, Jean-Claude Linder.

place du Marché, dimanche soir. La prestation de ces 27 musiciens a été fort appréciée de la population.

LES RANGS S'ÉTOFFENT

Les dirigeants de la Fanfare des cadets ont décidé cette année d'intégrer une nouvelle volée. Ayant obtenu la création d'une branche à option - flûte et apprentissage de la musique - dans les écoles imériennes, ils ont eu

l'agréable surprise de réunir pas moins de 35 élèves, instruits durant une année par Bertrand Henz. Et jeudi soir, 20 de ces enfants assistaient pour la première fois à une répétition, ce qui révèle un intérêt important de la part des générations montantes.

Après les vacances estivales, ces enfants seront convoqués avec leurs parents, pour une

séance consacrée au choix des instruments.

S'il est très réjouissant que cette jeune fanfare s'étoffe à nouveau, il ne faut pas occulter le souci financier que représente, pour ses dirigeants, l'achat des instruments nécessaires. Est-il besoin de préciser, dès lors, que les membres soutiens et autres sponsors seront accueillis à bras tout grand ouverts? (de)

Au récent concours de l'AJGJM - l'Association jurassienne des groupements de jeunes musiciens, qui recouvre le nouveau canton, le Jura bernois et Bienne romande - les cadets imériens se sont fort bien comportés.

A Malleray, lieu des festivités 93, les directeurs, Jean-Claude Linder, et président, Roger Linder, ainsi que l'instructeur tambour, Hubert Vienat, ont effectivement connu bien des sujets de satisfaction. A commencer par

Concert ce soir

A relever que ce soir samedi, sous la cantine du Corps de musique, la Fanfare des cadets se produira en concert de 20 à 21 h. Leur enthousiasme juvénile mérite bien un large public! (de)

Saint-Imier: un ciel pur sur l'Imériale!

Le signe indien vaincu?

Si les prévisions météorologiques nous promettaient hier un temps variable et frais, pour ce samedi de fête, tous les espoirs sont pourtant permis. Le cortège, qui lance traditionnellement l'Imériale, ne s'est-il pas déroulé sous un ciel aussi bleu que possible?

Largement rehaussé, depuis l'année dernière par la participation des écoles, ce cortège imérien, qui est désormais surtout celui des Promotions, a effectivement vécu hier soir une édition particulièrement réussie, puisqu'épargnée complètement par la pluie.

L'Imériale 93 est ainsi partie sur les chapeaux de roues et tout le Vallon se tenait les pouces, à l'heure où s'ouvraient les cantines et autres stands de sociétés locales, pour que l'été daigne enfin se mettre au diapason de la fête.

RIEN N'EST IMPOSSIBLE

Si l'Imériale n'est pas mouillée par le ciel, rien n'est plus impos-

sible... L'animation principale d'aujourd'hui n'en devient que plus piquante, puisqu'elle sera assurée par Jean Régil à travers son «Festival du rire et de l'impossible», par Frédéric Gateau et ses orgues de Barbarie, ainsi que par José Orlando Silva, un excellent mime colombien.

Tous ces artistes se produiront sur un podium principal dressé au nord de la place du 16-Mars, ainsi que sur deux scènes installées respectivement devant l'Hôtel Erguël et sur le Pod, à la hauteur de la Collégiale.

En dernière minute, les organisateurs signalaient encore les démonstrations de vélos trial, sur les escaliers est de la Collégiale, qui bénéficieront de la présence du vice-champion du monde Joël Gavillet, aujourd'hui samedi entre 11 et 15 h et entre 18 et 21 h.

A l'est de la Collégiale toujours, rappelons que la finale de tirs au but, organisée par le

Football-Club, se déroulera ce soir à 19 h.

MUSIQUE ET SENSATIONS FORTES

Sans rappeler les nombreuses raisons qui s'offrent au public de fréquenter assidûment l'Imériale 93, signalons encore une fois que les amateurs de sensations fortes rallieront la «tyrolienne» du Benji, aujourd'hui et demain dimanche, à proximité de la piscine, tandis que les fans de musique ne sauront plus où donner des oreilles: rock-blues par «Café Niole», «Les Talus», «Blacklist» et «Fou» sous la cantine du Judo-Club (place des Services techniques, avec démonstrations de judo samedi entre 20 et 21 h), accordéon à gogo par le Groupe de Schwytzoise du Saiselin ce soir sous la tente du Jodler-Club «Bern» (garage de l'entreprise Schafroth) et animation musicale par le Trio d'Ajoie sous la cantine du Corps de musique (sud de la place du 16-Mars). (de)

Un cirque inhabituel à Villeret

Des artistes en herbe



Chœur de «marmousets»

Ils ont enchanté leur public de parents visiblement conquis.

Le cirque Knie n'a pas pour coutume de faire escale dans le valon de Saint-Imier. Qu'à cela ne tienne, les maîtresses des classes enfantines de Cormoret et de Villeret ont tiré de leur manche un petit magicien qui a transformé mardi la Salle de gymnastique de Villeret en chapiteau pour une soirée réellement magique.

Les parents des deux localités ont répondu en masse, souvent avec toutes leurs familles, nourrissons compris, pour assister au spectacle que leur avaient concocté les deux enseignantes, Nathalie Beer et Joëlle Montanaro, avec le concours de leurs 36 petits élèves. Un régal de fraîcheur et d'ingénuité qui ne manqua pas de faire vibrer la corde sensible de parents visiblement attendris par les exploits de leurs rejetons.

Il faut dire que les jeunes ani-

matrices n'avaient pas ménagé leurs efforts pour transformer la scène en véritable arène: on assista aux délicieux et tendres numéros de dressage de chevaux, lions, éléphants (qui perdaient parfois leurs oreilles). Sans oublier les performances de jongleurs, de funambules et de magiciens; ni les chœurs d'ensemble qui punctuaient le spectacle en lui donnant son rythme. Un véritable bain de jouvence... B.I.N.

NAISSANCE

Coucou, c'est moi

VALENTIN

J'ai pointé le bout de mon nez le 24 juin 1993, pour la grande joie de mes parents.

M. et Mme PEDRAZZI
Rue Neuve 71
2613 Villeret

Maternité de l'Hôpital de Saint-Imier

SERVICES

SAINT-IMIER

● PHARMACIE DE SERVICE
Voïrol, ☎ 41 20 72, sa 13 h 30-16 h, 19-19 h 30; di 11-12 h, 19-19 h 30.
En dehors de ces heures, ☎ 111.

Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLEL

BRÈVES

Déchets et jardins publics à Saint-Imier

DdR persévère

Droit de Regard, le plus jeune parti politique actif sur la scène locale, vient de sortir un cinquième numéro de ses journaux. «Droit de Regard, une région se bat pour vivre», a été tiré à quelque 600 exemplaires et sera mis en vente aujourd'hui samedi dans le cadre de l'Imériale. Ce numéro 5, qui intervient après quelque deux ans et demi de «silence», reflète assez parfaitement les préoccupations et les activités primordiales de DdR actuellement. Il est ainsi consacré au projet «Précosse» - qui a pour but la création d'un jardin public original derrière l'École de musique - à la situation et à l'avenir potentiel des jardins publics imériens en général, ainsi qu'au problème crucial des déchets. Sur ce dernier sujet, la publication fait le point des études menées jusqu'ici par la commission municipale ad hoc, créée à l'instigation du jeune parti et présidée par l'un de ses élus. (de)

Corgémont

42 ans d'enseignement

Une délégation des autorités curgismondaines, emmenée par le député-maire Roland Benoît, participera le 1er juillet prochain à la cérémonie marquant le départ en retraite de Suzanne Grosjean, après 42 ans d'enseignement au jardin d'enfants de Corgémont. (gl)

AGENDA

Sonvilier Promotions

La traditionnelle Fête des promotions, que les écoles de Renan et Sonvilier organisent en commun, se déroulera ce dimanche 27 juin à Sonvilier. Le cortège, conduit par la Fanfare de Renan, s'en ira de la Place du collège, sur le coup de 10 h. La cérémonie de clôture se tiendra une demi-heure plus tard, tandis que la même fanfare donnera dès 11 h 30, à la cantine du Football-Club (stand), un concert-apéritif suivi du repas. L'après-midi sera agrémenté de jeux pour tous les âges. (de)



Saint-Imier

Pour une fois, le cortège n'a pas essuyé la moindre goutte de pluie. (Impar-Gerber)

Casse-tête et colère d'un garagiste à Saint-Brais

Où caser ses autos?

Depuis 1975, Joseph Froidevaux, garagiste à Saint-Brais, tourne et retourne le problème sous tous les angles sans trouver d'issue. Son garage, embusqué à l'entrée du village, au bas d'une descente, manque de dégagement. Ses voitures, neuves, occasions et épaves, débordent, de partout. Il y a un an, il croyait tenir la bonne solution en projetant une halle d'exposition sur l'emplacement de l'abri PC... refusé en assemblée. Après dix mois d'attente, le couperet tombe du canton. C'est non...

«La commune me dénonce, parce que je mets des voitures sur la place de l'église et le canton me refuse une place pour les garer». Si vous désirez rencontrer un expert en tracasseries administratives, faites un saut à Saint-Brais.

PREMIÈRES DIFFICULTÉS

Joseph Froidevaux, cinq employés, exploite depuis plus de 15 ans le garage de Saint-Brais. «Un coin de misère sans dégagement», lance-t-il. Il se trouve très vite à l'étroit. En 1982, il projette un agrandissement. «Le canton a exigé un nombre suffisant de places de parc. J'ai donc construit une dalle (40.000 francs) pour pouvoir mettre des

autos sur le toit... du garage. » En 1988, nouvelle bataille administrative pour agrandir la carrosserie. Il arrive à ses fins avec l'appui de la commune. Cela ne résout pas son problème de parcage. Pose-t-il une voiture sur la place de l'église que la marée haussée accourt...

LA SOLUTION?

Le Franc-Montagnard croit tenir la solution voici un an. Il

projette l'aménagement d'une halle d'exposition à 50 mètres en-dessus de son garage, au bord de la route cantonale. Idéal pour lui, même s'il y a 800 m³ de terrain à creuser, car l'endroit est en forte pente. C'est là que la commune pensait implanter son abri PC. Cet abri sera refusé en assemblée. Après 10 mois d'attente, de lancinants appels au service des constructions, la décision tombe. Refus. L'exécutif

communal appuyait pourtant la demande. Mais le canton ne veut pas qu'on coupe les arbres à cet endroit. «Qu'aurait-on fait pour l'abri PC?» s'insurge le garagiste écœuré. Le voilà donc à la case départ avec, autour de lui, la valse des propositions qui recommence et qui risque fort de renvoyer la solution du problème aux calendes grecques...

Mgo



Joseph Froidevaux

Pas de solution en vue pour caser ses autos.

(Impar-Gogniat)

Rédaction
du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

BRÈVES

A Delémont

Un dimanche sans voitures?

Depuis quatre ans, la commune de Courrendlin met sur pied une manifestation baptisée «Dimanche d'autrefois», qui incite les gens à laisser de côté leurs autos l'espace d'une journée. Cette année, Vicques et Courroux se sont associés à cette manifestation. Michel Sauvain (Unité socialiste) demande dans une motion que la ville de Delémont fasse aussi le pas. Les conseillers de ville en décideront lundi. (mgo)

Info-Chômage

Cours d'informatique

Le numéro 12 de l'Info-Chômage réalisé par le canton est sorti de presse. Il dresse un premier bilan des cours d'informatique dispensés à l'Ecole professionnelle commerciale de Porrentruy en constatant que 40% des participants avaient retrouvé un emploi. Le bulletin indique également la mise sur pied d'un cours de réinsertion par la technique CNC. Ce numéro signale enfin qu'il y aura une dispense du contrôle obligatoire du 12 au 30 juillet. (mgo)

Enseignants retraités

Association très active

Forte d'une quarantaine de membres, l'Association des enseignants retraités (AER) est très active. De conférences en visites d'expositions, d'excursions touristiques en exposés présentant telle passion, tel amour de collections, elle stimule la curiosité intellectuelle de ses membres, sans se détourner pour autant des problèmes qui agitent le monde scolaire actuel. (vg)

AGENDA

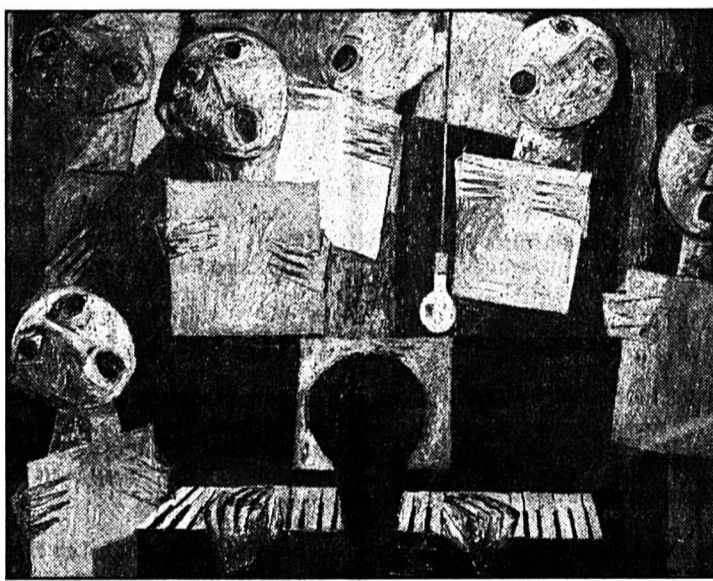
Cadres jurassiens

Conférence publique

La section jurassienne de l'Association suisse des cadres (ASC) met sur pied, mercredi 30 juin, à 19 h 30 au Buffet de la Gare de Delémont, une conférence publique qui a pour thème «Le système d'assurance qualité, flexible pour être certifié ISO». Thierry Rognon, ingénieur qualité chez Jura-tec, ainsi que Jean-Marc Rondez, qui présentera l'entreprise fictive Stiltech S.A., seront les deux orateurs. (mgo)

Au cloître de Saint-Ursanne

Exposition de Joseph Lachat



Durant l'été, le Cloître de la Collégiale de Saint-Ursanne accueille l'exposition picturale de Joseph Lachat, peintre pré-voté décédé à Genève, il y a deux ans. Une septantaine d'œuvres, des huiles le plus souvent, seront exposées dès aujourd'hui, dans le Cloître, mais aussi au Musée lapidaire attenante et dans le caveau de la ville.

Cette exposition montre des œuvres de trois périodes bien différentes: la période espagnole où l'artiste, séjournant à Alicante, parsème ses toiles de visages tourmentés, fruits notamment de son périple africain; la période informelle, qui caractérise le séjour de Joseph Lachat en Valais, à Vercoir, où il joue avec beaucoup de délicatesse avec les couleurs et leurs mille nuances. Enfin, on peut voir des toiles de la période cubiste, où l'art de Lachat s'inspire de Picasso, d'autres cubistes, de Mondrian et surtout de Paul Klee.

Ce matin, le vernissage aura lieu en présence de Nicole Martin, sculpteur, l'épouse de l'artiste et de sa famille. L'œuvre de Joseph Lachat sera présentée par le peintre franc-montagnard Gérard Tolck, premier lauréat de la Bourse Lachat instaurée par l'artiste de son vivant.

L'exposition Lachat est réalisée par «Art vivant», association qui, en alternance avec Art contemporain à Saint-Ursanne (Arcos), met sur pied les expositions estivales de Saint-Ursanne. «Art vivant» avait présenté l'œuvre de Coghuf en 1986, à l'occasion du 10e anniversaire de la mort de ce dernier et avait montré l'œuvre d'Yves Voirol en 1991. L'exposition Lachat est ouverte tous les jours, de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures, jusqu'au 29 août. Elle fermera en même temps que l'exposition des machines de Tinguely, mise sur pied à Saint-Ursanne à l'occasion du 50e anniversaire de la course automobile Saint-Ursanne-Les Rangiers. V. G.

Franc-Montagnard assassiné en Allemagne

Crime passionnel

Nous avons fait état dans notre édition d'hier du drame qui s'est produit mercredi soir près de Munich et qui a vu un jeune Franc-Montagnard, Alain Paratte, 22 ans, fils de Michel Paratte, industriel au Noirmont, se faire tuer d'un coup de couteau. Mécanicien de métier, le jeune homme effectuait un stage linguistique de deux mois en Allemagne. Il avait réussi ses examens et il devait rentrer hier dans le Jura. Jeudi soir, les étu-

dants, qui avaient achevé leurs stages, ont organisé une fête d'adieu dans le réfectoire du Goethe-Institut de Murnau. Alain Paratte discutait tranquillement avec une camarade d'école. Un étudiant, d'origine russe, s'est approché d'eux désirant probablement danser avec la jeune fille. Celle-ci aurait décliné l'invitation. L'étudiant a alors pris à partie le couple avant de s'éloigner. Il est revenu peu après, armé du couteau qui

avait servi à couper les gâteaux de la soirée. Il a saisi le Franc-Montagnard par surprise et l'a tué d'un coup de couteau porté au visage et qui lui a traversé l'œil. Tout s'est passé si vite que personne n'a pu comprendre ce geste fatal. L'assassin a été arrêté et a avoué son crime. Ce décès a jeté la consternation au Noirmont, où Alain Paratte comptait de nombreux amis. Le défunt sera inhumé lundi prochain dans son village. (mgo)

Samedi au Boéchet

8e marché aux puces

C'est samedi prochain 26 juin que se tiendra dans le hameau du Boéchet le fameux marché aux puces organisé par le groupement franc-montagnard de collectionneurs.

Cette foire aux puces est bien traditionnelle, puisqu'elle est organisée pour la 8e fois. Comme d'habitude, elle se tiendra aux abords du restaurant de la Gare.

Plus de 25 emplacements de vente ont déjà été retenus, de quoi satisfaire les innombrables visiteurs qui, de près ou de loin, viendront dénicher la perle ou la puce... rare.

Il y aura de quoi se restaurer sur place et l'assiette de jambon ou la saucisse grillée mettront un plus à la fête. Une occasion de flâner au Boéchet, où il y aura des histoires à raconter et des choses à montrer. (comm/mgo)

Sur l'étang des Royes

Canards indésirables

Pour agrémenter encore davantage le charme de l'étang des Royes situé non loin des Rouges-Terres, un particulier a eu l'idée dernièrement d'y introduire des canards domestiques qui restent attachés à leur plan d'eau. Entre le croisement béat des grenouilles et le cri strident des foulques, l'arrivée de ces palmipèdes n'est pas passée inaperçue. Le garde-chasse cantonal a dressé l'oreille. Le site des Royes se trouve en effet en réserve na-

tuelle et il est interdit d'y introduire des animaux. Ceux-ci peuvent briser les équilibres naturels ou du moins dissuader des espèces sauvages de venir s'y installer. Aussi le garde-chasse s'est mis en quête du propriétaire des canards «civilisés» pour les faire patauger ailleurs. C'était un gars du coin. On le voit, si les deux canards jurassiens n'ont pas eu de mal à cohabiter, la nature se montre plus revêche. (mgo)

Muriaux

Musée de l'automobile: 100.000e visiteur



Mme Bernadette Schmid

Un souvenir à emporter de sa visite à Muriaux. (Impar-Gogniat)

C'est le 11 juin dernier que Mme Bernadette Schmid d'Oberried (SG), accompagnée de son époux Harry, a été félicitée par M. Claude Frésard pour être le 100.000e visiteur du musée de l'automobile de Muriaux, qui a ouvert ses portes le 15 octobre 1988. Ce couple retrouve chaque année Mme et M. Scheidegger, d'Estavayer-le-Lac, ainsi que M. Zbinden, d'Aesch, pour une excursion dans une région de Suisse. Le Jura, plus spécialement les Franches-Montagnes, figurait cette année à leur programme. Une photo souvenir et un cadeau sont venus récompenser le 100.000e visiteur.

A noter qu'au vu du succès remporté par la formule 1 d'Ayrton Senna, le bolide sera encore exposé toute la saison. (mgo)

SERVICES

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
☎ 51 12 03.

SAIGNELEGIER

● HÔPITAL maternité: ☎ 51 13 01.
● AMBULANCE ☎ 51 22 44.
● MÉDECINS

Dr F. Barmettler, ☎ 51 12 84.
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

LES BREULEUX

● MÉDECIN
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

COMMUNIQUÉ

Journalistes neuchâtelois en assemblée

Préoccupation: l'emploi

L'Association neuchâteloise des journalistes (ANJ), qui a tenu son assemblée générale vendredi 25 juin à Chez-le-Bart sous la présidence de Claire-Lise Droz «L'Impartial», s'est préoccupée de la dénonciation de la convention collective de travail, annoncée pour le 30 juin prochain, par les éditeurs membres de l'Union romande de journaux (URS).

rale d'entamer des démarches pour un rapprochement avec la section jurassienne.

Pour le surplus, l'ANJ ne peut que se féliciter de la décision du groupe Edipresse – le plus important groupe de presse de Suisse romande – de ne pas remettre en cause, pour 1994, les clauses matérielles prévues par la convention collective. (comm)

L'ANJ s'est déclarée solidaire de l'attitude adoptée par les sections vaudoise et genevoise qui refusent catégoriquement le démantèlement de la profession.

Afin de donner encore davantage de poids à ses futures prises de position, le comité de l'ANJ a reçu mandat de l'assemblée générale

AMICALE DES CONTEMPORAINS 1911

Nous avons le pénible devoir d'annoncer le décès de notre dévoué ami

Monsieur Auguste JEANRENAUD

SAINT-IMIER, le 26 juin 1993.

SERVICES

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE
Sa jusqu'à 20 h, di, 10-12 h 30 et 17-20 h, Soleil, rue du Seyon. En dehors de ces heures, ☎ 25 10 17.

«En lui était la vie, et la vie était la lumière des hommes».

Ju 1,4

Monsieur l'abbé Michel Sollberger, aumônier catholique de la Communauté œcuménique des personnes handicapées;

Monsieur l'abbé Paul Sollberger, curé de la paroisse catholique de Plan-les-Ouates;

Monsieur Jean Sollberger et ses enfants;

Monsieur et Madame André Faivre et leurs enfants;

Madame Hélène Machet et ses enfants;

Monsieur Léon Fert;

Madeleine et Marie-Jo Felden et leurs enfants;

Nicole et Michel Magnin et leurs enfants;

Liliane et Jean-Claude Fert et leurs enfants;

Chantal Fert.

les familles parentes et amies, font part du décès de

Monsieur Emile SOLLBERGER

survenu le jeudi 24 juin 1993 après une maladie vécue dans l'espérance de la Résurrection.

La messe de la Résurrection sera célébrée le lundi 28 juin à 14 h 30 en l'Eglise Saint Bernard-de-Menthon à Plan-les-Ouates.

Les personnes qui souhaitent faire un geste de partage peuvent faire un don qui sera réparti moitié pour la paroisse catholique de Plan-les-Ouates, moitié pour la Communauté œcuménique des personnes handicapées, Paul Sollberger, ccp 12-71374-5, 162, rte de St-Julien, 1228 Plan-les-Ouates.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Dieu m'a donné la vie
Dieu me l'a reprise.
Merci mon Dieu.

Monsieur et Madame Mario Antoniazza, à Brügg;

Madame Clémentine Fahrler-Matthey;

Monsieur et Madame Alfred Matthey, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Blanche VINZIO née MATTHEY «dite Knette»

leur chère marraine, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie que Dieu a reprise à Lui vendredi dans sa 86e année, après un long déclin.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 25 juin 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, lundi 28 juin à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mario Antoniazza
Rte de Bienne 28b
2555 Brügg.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peuvent penser au home La Paix-du-Soir, ccp 23-346-4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA BRÉVINE

Papa et grand-papa chéri
Que ton repos soit doux comme
ton cœur fut bon.

Aurèle et Josiane Tissot-Erb:
Georges et Barbara Tissot, leurs filles
Nathacha et Sophie,

Michel Tissot,

Sylvette et Jean-Galbert Rosselet, leurs enfants
Elène et Gilles;

Janine et Jean-Pierre Huguenin-Tissot:

Jean-Pierre Huguenin,

Jeannette et François Blondeau, leurs enfants
Gabin et Zéphir,

Maurice Huguenin;

Eliane Tissot;

Jean-Eric et Eliane Tissot-Robert, leurs enfants
Alain, Daniel, Claude-Yvan et Christophe;

Les familles de feu Emile Tissot-Jeaneret;

Les familles de feu Emile Perrin-Maire,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Aurèle TISSOT

leur très cher papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 92e année, après une courte maladie.

LA BRÉVINE, le 25 juin 1993.

J'ai combattu le bon combat
J'ai achevé la course
J'ai gardé la foi.

Il Tim. 4, v. 7

Le culte sera célébré le lundi 28 juin, à 14 heures, au Temple de La Brévine suivi de l'inhumation.

Domicile mortuaire: La Queue
2125 La Brévine.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

LE NOIRMONT

La dernière petite flamme allumée à notre foyer vient de s'éteindre à nos yeux. Dans nos cœurs, elle brille à jamais.

Dans l'attente de le retrouver, nous avons la profonde douleur de faire part du décès de

Alain PARATTE dit «Bis»

notre bien-aimé fils, ami, frère, beau-frère, petit-fils, filleul, neveu, cousin, parent, copain, qui vient de nous être enlevé tragiquement, dans sa 22e année.

Michel et Betty Paratte;

Vanessa;

Catherine et Jimmy;

Danielle et Nicolas;

Jean-Luc et Evelyne;
Marie-Louise Paratte-Frainier, ses enfants et petits-enfants;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Georges et Berthe Paratte-Erard;

Xavier et Lucette Cattin.

LE NOIRMONT, le 24 juin 1993.

La célébration eucharistique et le dernier adieu auront lieu au Noirmont, le lundi 28 juin à 14 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LE PARTI LIBÉRAL-PPN SECTION ET DISTRICT DU LOCLE
a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame Rose-Alice CHOFFET

épouse de Monsieur Charles-Henri Choffet, ancien conseiller général et ancien député et mère de Monsieur Jacques-André Choffet, ancien conseiller général et député.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de famille.

157-14131

LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus lors du décès de ma chère maman,

MADAME LILIANE BOILLOD-ROLLIER

je remercie les amis, les collègues et les élèves, et tous ceux qui l'ont accompagnée lors de cette longue maladie.

Soyez assurés de ma reconnaissance.

157-14004

FRANCINE KIMBALL-BOILLOD

Sois tranquille, ne crains rien et que ton cœur ne s'alarme point.
Es. 7, v. 4.

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.
Es. 30, v. 15

Mademoiselle Ariane Monnier, à Lausanne;

Monsieur et Madame Eric Monnier-Bonjour:

Mademoiselle Gladys Monnier, à Fribourg,

Mademoiselle Marylène Monnier, à Neuchâtel;

Madame et Monsieur Danilo Hasler-Monnier, à Fribourg:

Madame et Monsieur Taoufik Saâd-Hasler et leur fils Karim, à Fribourg,

Madame et Monsieur Roland Zahnd-Hasler et leur fille Laura, à Fribourg,

Monsieur Jean-David Hasler, à Fribourg;

Madame Eva Brandt-Fatio, à La Côte-aux-Fées et famille;

Madame Elsa Monnier-Nünlist et famille;

Madame et Monsieur Paul Calame-Monnier, à Corcelles et famille;

Monsieur Hugo Bridler-Monnier, à Lausanne et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Lucy MONNIER née BRANDT

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection jeudi, dans sa 79e année, après une longue maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 24 juin 1993.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire, lundi 28 juin, à 14 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Cheminots 3.

Prière de ne pas faire de visite.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à l'Association neuchâteloise du diabète, ccp 23-5111-1.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

ERIC MONNIER ET Cie S.A.
Fabrique de boîtes or et argent

sera fermée le 28 juin 1993 pour cause de deuil.

LES BOIS



La bonté cachée du cœur,
le charme d'un esprit doux
et tranquille,
voilà la vraie richesse devant Dieu.
Pierre 3:4

Dieu notre Père a accueilli auprès de Lui

Marie KUBLER-BOILLAT

notre très chère épouse, fille, sœur, belle-sœur, nièce, tante, marraine, cousine et amie, qui nous a quittés aujourd'hui, à l'âge de 61 ans, après une courte maladie supportée avec courage et réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

Louis Kubler-Boillat, Les Bois;

Albert Boillat-Cattin, Les Bois;

Agnès et Gasparino Locatelli-Boillat; leurs enfants et petites-filles, Les Bois;

Père François Boillat, Bassecourt;

Louis et Germaine Boillat-Bilat, leurs enfants, Les Bois;

Joseph et Françoise Boillat-Huguenin, leurs enfants et petit-fils, Les Bois;

Lucie et Pierre Cattin-Boillat, leurs enfants et petite-fille, Les Bois;

Marguerite et André Scheidegger-Boillat, leurs enfants et petits-enfants, La Chaux-de-Fonds;

Albert et Edith Boillat-Studer, leur fils, Le Landeron;

Pierre et Christiane Boillat-Bochat, leurs enfants, Delémont;

Norbert Girard, ses enfants et petits-enfants, Porrentruy;
Odile et Jean Monney-Kubler, leurs enfants et petits-enfants, Fribourg;

Françoise et Pierre Eracle-Kubler, leur fils, Genève;

Abbé Edmond Kubler, Genève;

André et Cécile Kubler-Huot, leurs enfants et petits-enfants, La Chaux-de-Fonds.

LES BOIS, le 25 juin 1993.

La dernier adieu et la célébration de l'Eucharistie auront lieu aux Bois le mardi 29 juin à 14 h 30.

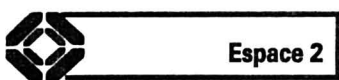
Marie repose à la chambre mortuaire de l'Eglise des Bois.

Cet avis tient lieu de faire-part.



La Première

6.00 Journal du matin. 6.30 Titres. 6.40 Bulletin routier. 6.50 Faites-le savoir. 6.57 A fleur de temps. 7.20 Faites-le savoir. 7.30 Titres. 7.35 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.20 Faites-le savoir. 8.30 Titres. 8.33 La chronique du samedi. 8.45 BD bulles. 8.55 Faites-le savoir. 9.10 Les choses de la vie. 11.05 Le kiosque à musique. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 Première lecture. 14.05 Paroles et musiques. Dimension Top 40. 15.30 Paroles et musiques (suite). 16.05 Les mots ont la parole. 17.05 La Fête à Pierre Perret. Pour l'ouverture du Juillet de la chanson française. 18.00 Journal du soir. Avec le journal des sports. 18.15 La Fête à Pierre Perret (suite). 19.05 L'aventure au quotidien. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Les cacahuètes salées. 0.05 Programme de nuit



Espace 2

6.50 Clé de voûte. 7.30 Chroniques et nouvelles. 7.55 Le billet. 8.10 Paraboles. 8.50 Memento. 9.05 Rue des artistes. 11.30 Entrée public. La criée des arts et spectacles. 13.00 Correspondances. 13.30 Hebdo-rétro. 14.00 Chorales. 15.05 Chemins de terre. 16.00 Musique populaire. 17.05 Démarge. "Le MASA". Reportage à Abidjan sur le premier Marché des Arts du spectacle africain. 19.05 Correo espanol. 20.05 A l'Opéra. En différé de Vienne: Moïse et Pharaon ou Le passage de la Mer Rouge. Opéra en 4 actes de Rossini. 23.15 Musiques de scène. 0.05 Notturmo



Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen. 6.05 Volkstümliche Musik. 6.40 Zum neuen Tag. 7.20 Zeitungsglosse. 7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.10 Sport. 8.30 Trend Wirtschaftsmagazin. 8.55 Radiowanderung. 9.00 Memo. Wetterfrösch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musig-Lade. CD-Neuheiten. 11.30 Samstagsrundschau. 12.00 Samstag mittag. 12.15 Radiotip. 12.20 Mittelungen. 12.30 Mittagsjournal. 12.45 Zweierleier. 14.00 Plaza. Leben und Reden mit Andern. 15.00 Schweizer musizieren. Singt mit! "Sommerzeit-Reisezeit". 16.00 "Sommer". Die neue CD der Gesellschaft für die Volksmusik in der Schweiz. 17.00 Wel-1 mit Sport. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Programminweise/Mittelungen. 18.30 Abendjournal. 18.40 Echo der Zeit. 19.10 Sport. 19.30 Zwischenhalt. Unterwegs zum Sonntag mit Gedanken, Musik und den Glocken der röm-kath. Kirche Hinwil/ZH. 20.00 Schnabelweid. Vo zaamä und wildä Tier. 20.30 A la carte. Musikalische Hommage à... 23.00 That's live! Eric Clapton - Unplugged 1992. 0.00 Nachtclub.



6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Manifs. 6.40 Météo. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.20 Les anniversaires. 7.30 Comic. 7.45 Agenda. 8.00 Infos SSR et revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.00 PMU. 9.10 Les naissances. 9.30 Manifs. 9.33 Magazine des sports. 10.30 Auto-moto 2001. 11.30 La dolce vita. 11.35 PMU. 12.10 Météo. 12.30 Infos SSR. 12.55 Agenda. 13.00 Dédicaces. 13.15 Manifs. 13.45 Bric-à-brac. 14.00 Relax. 15.00 Infos SSR. 15.03 Le hit. 16.30 Agenda. 17.00 Samedi sports. 18.00 Infos SSR. 23.00 Jukebox.



Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Info plus. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 Les étoiles cinéma (rediffusion). 7.30 Infos FJ. 8.45 Le mot de la semaine. 9.15 Le zappeur fou. 9.45 Sur le pont Moulinet. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 18.30 Jura soir. 18.40 Le magazine des sports. 19.00 Les clefs du succès. 20.00 Musique et chansons. 23.00 Le bal du samedi soir.

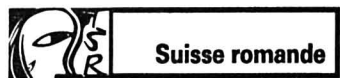
Coupe

Le tirage au sort de l'ordre des rencontres comptant pour la Coupe jurassienne de football a pour cadre le magazine des sports. A partir de 18 h 45.



Radio Jura bernois

8.15 Joie de vivre (magazine religieux). 9.00 Info Pile. 9.15 RJB-info. 9.20 Ca-féine, animation et agenda. 10.30 Les Dédicaces. 11.30 Memento sportif. 12.00 Titres de l'actualité régionale. 12.15 RJB-info, Journal et Point de vue. 12.30 Midi Première. 12.45 Activités villageoises. 13.00 La Bonne occasion. 13.30 Cocktail populaire. 14.30 Gag à gogo. 15.30 Disco Box. 17.00 Musique. 18.00 Infos RSR 1. 18.20 Activités villageoises. 18.30 Ça me dit d'être avec vous. 21.00 Relais RSR 1.



Suisse romande

7.35 **Swiss World**
Magazine TV de Radio Suisse internationale en anglais
8.00 **Capitaine Fox!**
9.00 **Glucose**
La véritable histoire de Malvira
9.15 **Muzzy**
9.20 **Chlorophylle**
9.35 **Mon dico vidéo**
9.40 **Mission top secret**
Le trésor de Cala Figuera
10.05 **Les chevaliers du ciel**
36 heures
11.00 **Charlotte, îles hors du temps**
11.55 **Starsky et Hutch**
Le silence

TSI - Chaîne suisse italienne:
Motocyclisme
Grand Prix des Pays-Bas
11.55: 250 cc
13.10: 500 cc
14.25: 125 cc
En direct d'Assen

12.45 **TJ-midi**
13.10 **TV à la carte**
Une télévision sur mesure!
Miami Vice
Il faut une fin à tout
17.00 **Planète nature**
Les dragons de Komodo
17.50 **La saga de la formule 1**
L'ère du Turbo

18.15 **Musique populaire**
L'Orchestre champêtre Bernard Henchoz + Swiss music
19.00 **Loterie suisse à numéros**

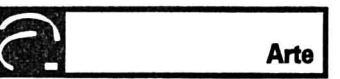
19.05 **Les dinosaures**
La guerre des noix (1/2) (photo)



19.30 **TJ-soir**
20.00 **Météo**
20.05 **Laurel et Hardy: Blockheads (1938)**
Avec Stan Laurel et Oliver Hardy
21.05 **Aventures**
L'appel de la forêt
Film de Ken Annakin (USA 1973)
Avec Charlton Heston, Raimund Harmstorf, Michèle Mercier

22.45 **TJ-nuit**
22.55 **Fans de sport**
Motocyclisme:
Grand Prix des Pays-Bas, Assen
Athlétisme:
Marathon de Lausanne + Finale de la Coupe d'Europe, groupe A
Derby de la Sarine
23.55 **Le film de minuit:**
Taxi driver
Film de Martin Scorsese (USA 1976)
Avec Robert de Niro, Peter Boyle

1.45 **Pas si bêtes!**
Le coq
1.50 **Bulletin du télétexte**



Arte

17.00 **Transit (R)**
19.03 **Via Regio**
19.30 **Histoire parallèle**
20.20 **Le dessous des cartes**
Journal
20.40 **Grand Format:**
Lefty, en souvenir d'un mort à Brooklyn
Documentaire de Max Rehbein
22.10 **Les chinois arrivent**
Téléfilm allemand de Manfred Stelzer (1986)
23.45 **Festival Jazz Montreux**
0.15 **Monty Python's Flying Circus (R)**
0.45 **Le persécution de Pancho Villa**
Film d'animation mexicain



France 1

6.00 **Mésaventures**
6.30 **Club mini - Zig zag**
7.20 **Club mini**
8.20 **Télé shopping**
8.50 **Club Dorothée**
9.55 **Le Jacky Show Maximusic**
10.10 **Club Dorothée (suite)**
Club sciences
10.25 **Télévitrine**
10.42 **Météo**
10.45 **Ca me dit...et vous?**
11.48 **Météo**
11.50 **La roue de la fortune**
12.20 **Le juste prix**
12.50 **A vrai dire**
12.55 **Météo**
13.00 **Le journal**
13.15 **Reportages**
Ciel, mon courrier!
13.50 **Millionnaire**
14.05 **Ciné gags**
14.10 **La une est à vous**
14.15 **Un flic dans la mafia**
15.05 **La une est à vous (suite)**
17.20 **Ciné gags**
17.25 **Trente millions d'amis**
17.55 **Les Roucasseries**
18.25 **Vidéo gag**
18.55 **Beverly Hills**
19.50 **Loto**
1er tirage rouge
20.00 **Le journal**
20.35 **Résultats du tiercé/quarté/quinté**
20.40 **Loto**
Second tirage rouge
20.45 **Les grosses têtes**
Variétés et humour

22.40 **Duo d'amour et de mort**
Téléfilm américain de Jag Mundhra
Avec William Katt, Shannon Tweed

0.15 **Chapeau melon et bottes de cuir**
1.10 **TF1 nuit/Météo**
1.20 **Le club de l'enjeu**
1.50 **TF1 nuit**
1.55 **Enquêtes à l'italienne**
2.45 **TF1 nuit**
2.50 **Histoire des inventions**
3.50 **On ne vit qu'une fois**
4.10 **TF1 nuit**
4.20 **Intrigues**
4.45 **TF1 nuit**
4.50 **Musique**
5.10 **Histoires naturelles**

22.40 **Duo d'amour et de mort**
Téléfilm américain de Jag Mundhra
Avec William Katt, Shannon Tweed

0.15 **Chapeau melon et bottes de cuir**
1.10 **TF1 nuit/Météo**
1.20 **Le club de l'enjeu**
1.50 **TF1 nuit**
1.55 **Enquêtes à l'italienne**
2.45 **TF1 nuit**
2.50 **Histoire des inventions**
3.50 **On ne vit qu'une fois**
4.10 **TF1 nuit**
4.20 **Intrigues**
4.45 **TF1 nuit**
4.50 **Musique**
5.10 **Histoires naturelles**

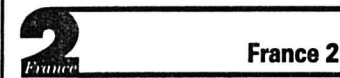


Téléciné

11.00 **Ciné-jeu**
11.05 **Cours de langues Victor Français (R)**
11.20 **Rosie la chipie, Super Mario**

12.05 **Scarlett Street**
Film de Fritz Lang (1945)

13.45 **Au fil des mots**
14.15 **Vengeance en différé**
Film de Curtis Harrington (1970)
15.30 **L'homme de Lisbonne**
Film de Ray Milland (1956)
16.55 **Soundcheck (R)**
17.20 **Ciné-jeu**
17.35 **Divine enfant**
Film de Jean-Pierre Mocky (1989)
18.55 **Ciné-jeu**
19.00 **Ciné-journal Suisse**
19.05 **Cette semaine à Hollywood**
19.10 **Cinéma scoop**
19.30 **Les deux font la loi**
19.55 **Jo rétro**
20.00 **Ciné-jeu**
20.05 **Le cavalier**
Film de Philippe de Broca (1978)
21.45 **200 km/h à ski + ski acrobatique**
Documentaire
22.10 **Ciné-jeu**
22.15 **Ciné-journal Suisse (R)**
22.20 **Auto magazine**
1000 voitures de collection
22.30 **Visions**
Film de Steven Miller (1980)
0.15 **Sex dreams**
Film X
1.40 **Sunburn**
Film de Richard C. Sarafian

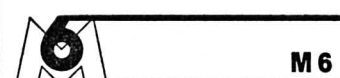


France 2

6.05 **Cousteau (R)**
7.00 **Debout les petits bouts**
8.00 **Samedi aventure:**
Oasis ou le cheval au galop
Parures animales:
Cuir et sauvagerie
10.05 **Télévisator 2**
Club sciences
11.30 **La revue de presse de Michèle Cotta**
12.30 **Dingbats**
12.59 **Journal/Météo**

13.25 **Géopolis**
L'Algérie au jour le jour

14.15 **Animalia été**
Les animaux sur la trace des hommes
15.10 **Sport passion**
15.15 **Tiercé en direct de Longchamp**
15.30 **Athlétisme: Coupe d'Europe Jeux Méditerranéens**
18.55 **Finale de la 9ème Coupe des Clubs des Chiffres et des lettres**
20.00 **Journal**
20.40 **Journal des courses/Météo**
20.50 **Surprise sur prise**
22.25 **L'as de la crime**
Une brillante famille
23.20 **Journal/Météo**
23.25 **Taratata**
0.35 **Aimer**
1.35 **Bouillon de culture (R)**
2.55 **Droit et réalité de l'école en Côte d'Ivoire**
3.15 **Little Karim**
4.05 **Le réveil des criquets**
4.30 **24 heures d'info**
4.40 **La mana, la rivière aux 100 sauts**
5.05 **L'écran devant soi**



M6

6.55 **Boulevard des clips**
7.50 **M6 kid**
10.00 **M6 boutique**
10.35 **Flash-info-conso**
10.40 **Multitop**
12.00 **Mariés deux enfants**
12.30 **Ma sorcière bien-aimée**
12.55 **Equalizer**
13.50 **Supercopier**
14.45 **Departement S**
15.40 **Amicalement vôtre**
16.35 **Flashback**
17.00 **Culture rock**
17.30 **Le Saint**
18.20 **Brigade de nuit**

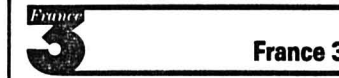
19.15 **Turbo**
Magazine de l'automobile

19.54 **6 minutes/Météo**
20.00 **Cosby show**
20.35 **Tranche de rire**
20.45 **La saga du samedi**
20.50 **Trahisons en série (1)**
Téléfilm américain de Stephen Gyllenlaal
Avec Powers Boothe, Lesley Ann Warren
22.20 **Trahisons en série (2)**
0.05 **Soko, brigade des stup**
1.00 **6 minutes**
1.10 **Boulevard des clips**
2.30 **Nouba**
2.55 **L'Abri Pataud**
3.20 **L'archéologie aérienne**
3.50 **L'aviation passée et future**
4.20 **Culture rock**
4.50 **Salzbourg, festival et cointrepont**
5.45 **Culture pub**
6.10 **Boulevard des clips**



Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 International Motorsport. 10.00 Moto Magazine. 10.30 NBA Action. 11.00 Olympic Magazine. 11.30 Moteurs. 12.00 En direct: Motocyclisme. Grand Prix de Hollande. 125 cc à Assen. 13.00 En direct: Motocyclisme. 500 cc à Assen. 14.15 Motocyclisme: Championnat d'Allemagne de Superbike. 14.30 En direct: Motocyclisme. 250 cc à Assen. 15.15 Lanzarote: Triathlon. 16.10 En direct: Athlétisme. Coupe d'Europe, finale. 19.30 En direct: Football. Copa America 1993. 21.30 Motocyclisme: Grand Prix de Hollande (R). 22.00 Boxe live: Championnat WBC des poids moyens. Nigel Benn - Lou Gent. 23.00 En direct: Football. Copa America 1993. 1.00 Basket ball: Championnat d'Europe masculin en Allemagne.



France 3

7.30 **Bonjour les petits loupes**
8.00 **L'heure du golf**
8.30 **Espace entreprises**
9.35 **Sports 3**
Magazine
10.30 **Top défense**
Des métiers et des hommes
11.00 **Mascarines**
12.00 **12/13**
12.05 **Le programme de votre région**
Editions régionales
12.45 **Edition nationale**
13.00 **Samedi chez vous**
14.00 **La croisière s'amuse**
14.50 **Samedi chez vous (suite)**
15.55 **Matlock**
La puissance de l'argent (1)
16.45 **Samedi chez vous (suite)**

17.40 **Montagne**
100 musiciens et choristes au Mont-Blanc, pour la fête de la musique

18.25 **Questions pour un champion**
18.55 **Un livre, un jour**
19.00 **19/20**
Rendez-vous d'information
19.09 **Editions régionales**
19.31 **19/20 (suite)**
20.05 **Hugo délire**
20.15 **Yacapa**
Variétés, jeux et divertissements
20.40 **Hugo délire**
20.45 **XII Méditerranéens**
Finale de Football
22.35 **Soir 3**
23.00 **Repères**
Magazine
23.55 **Musiques sans frontière**
0.40 **Continentales Club**



TV 5 Europe

6.00 **Trottine matin**
Gymnastique
6.10 **A vos amours (R)**
7.00 **Kiosk (R)**
7.20 **Corps accord**
Yoga
7.35 **Flash canal infos**
7.40 **Méthode Victor**
Cours français
7.55 **Flash canal infos/Météo**
8.00 **Journal télévisé canadien**
8.25 **Flash canal infos/Météo**
8.30 **Le village dans les nuages**
8.50 **Bibi et Geneviève**
9.10 **Question d'argent**
Magazine des affaires
9.35 **Le club de l'enjeu**
10.10 **Objectif Europe**
10.40 **Autant savoir**
11.00 **Chassés-croisés**
11.55 **Flash canal infos**
12.00 **Tell quel (R)**
12.20 **Autovision**
Magazine automobile
12.40 **Météo**
12.45 **Journal télévisé suisse**
13.15 **Horizons 93**
Communication d'entreprise
13.45 **Télétourisme (R)**
14.00 **Reflets, images d'ailleurs**
15.00 **Jamais sans mon livre**
Magazine littéraire
16.00 **Journal/Météo**
16.10 **Génies en herbe**
16.30 **L'enfer, c'est nous autres**
17.00 **Radio 21**
Clips et variétés
17.30 **La cuisine des mousquetaires**
17.50 **Correspondance**
18.00 **Questions pour un champion**
18.30 **Journal/Météo**
19.00 **Découverte**
Magazine scientifique
19.30 **Journal télévisé belge**
20.00 **Thalassa**
Magazine de la mer
21.00 **Journal télévisé français**
21.30 **Lance et compte**
22.20 **La fête de la Saint-Jean à Montréal**
0.00 **Journal télévisé français international**
0.20 **Concours musical de la Reine Elisabeth de Belgique**
Finale
3.30 **Le club de l'enjeu (R)**
4.00 **Objectif Europe (R)**
4.30 **Autant savoir (R)**
5.00 **Chassés-croisés (R)**



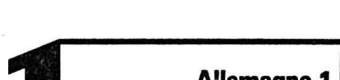
Suisse alémanique

9.25 **Swiss World**. Englischsprachiges Monatsmagazin. 9.50 Eidg. Joderfest 1993. 11.45 Reihen-Programm: Viaje al Espanol. 12.15 Sehen statt hören. 12.45 Kassensturz. 13.15 diagonal. 14.00 Tagesschau. 14.05 Parker Lewis - Der Cooole von der Schule. 14.30 Puls. 15.10 Die Freitagsrunde. 16.10 Tagesschau. 16.15 Film top. 16.40 Telesguard. 16.55 Istorgia da buna notg/Gutenacht-Geschichte. 17.05 ZEBRA. Information und Unterhaltung für junge Leute (1/2). 17.55 Tagesschau. 18.00 ZEBRA (2/Schluss). 18.45 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. 18.50 Oeisi Musig. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Wort zum Sonntag. 20.00 mitenand. Folteropfer. 20.05 Die Grosse Schwamwendinger Oberdorfer. Schwank in zwei Akten von Beat Schlatter, Patrick Frey, Andreas Döbler. 22.00 Tagesschau. 22.15 Sport aktuell. 23.00 Die Unzertrrenlichen. Kanad. Spielfilm. 0.50 Nachtbulletin



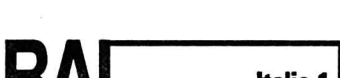
Suisse italienne

6.30 TextVision. 8.00 Euronews. 11.30 Swissworld. 11.55 Canale nazionale: Assen: Motociclismo. Gran Premio d'Olanda, 250 cc. Cronaca diretta. 12.45 Rocksport. 13.00 TG Flash. 13.05 Motociclismo: 500 cc. Cronaca diretta. 14.00 Ore zero. 14.25 Motociclismo: 125 cc. Cronaca diretta. 15.20 Festa di Capodanno (1/2). 16.55 Operazione Open (1). Documentario. 17.55 Telesguard. 18.10 Scacciapensieri. 18.45 Il Vangelo di domani. TG Flash. 19.00 Il quotidiano della Svizzera italiana. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Vacanze romane. Film commedia di William Wyler. 22.25 TG sera. 22.45 Sabato sport. 23.30 Il caro estinto. Film commedia di Tony Richardson. 1.30 TextVision



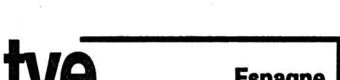
Allemagne 1

14.45 **Kinderquatsch** mit Michael. 15.30 **ARD-Ratgeber: Heim und Garten**. 16.00 **Tagesschau**. 16.05 **Disney Club**. Kinder- und Familienshow. 17.30 **Sportschau**. 18.02 **Heute** abend im Ersten. 18.03 **Tagesschau-Telegramm**. 18.05 **Wochenend-Wetter**. 18.10 **Heidi und Erni**. 18.40 **Mich laust der Affe**. Das tierische Quiz. 19.05 **Tagesschau-Telegramm**. 19.10 **Sportschau**. 19.50 **Ziehung der Lottозahlen**. 20.00 **Tagesschau**. 20.15 **Einladung zu Schimpf**. Moderation: Björn-Hergen Schimpf. 21.45 **Tagesthemen**. 22.05 **Das Wort zum Sonntag**. 22.10 **Verschöwerung des Bösen**. Amerik. Spielfilm. 23.55 **Tagesschau**. 23.58 **Inspektor Lavardin** oder die Gerechtigkeit. Franz. Spielfilm. 1.35 **Tagesschau**. 1.40 **ZEN - Impressionen aus Italien**. Spiegelungen



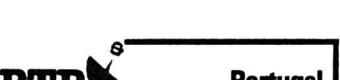
Italie 1

14.00 **Brenda Star**. 15.40 **Definire**. 16.55 **Estrazioni del Lotto**. 17.00 **Sabato sport**. All'interno: Roma: Atletica leggera. Coppa Europa. Finale. 18.00 **Telegiornale**. 19.25 **Parole e vita**. 19.50 **Che tempo fa**. 20.00 **Telegiornale**. 20.30 **Sport**. 20.40 **Luna di miele**. Spettacolo. Con Gianfranco D'Angelo, Gabriella Carlucci. 23.00 **Telegiornale**. 23.05 **Speciale Telegiornale**. 0.00 **TG 1**. 0.30 **Appuntamento al cinema**. 0.35 **Radio Days**. Film di Woody Allen. Segue: Telegiornale (R). Come persi la guerra. Film di Carlo Borghesio.



Espagne

15.00 **Telediario**. 15.30 **Alatul**. 16.30 **Pista de estrellas**. 17.00 **Devórame 2**. Musical. 17.30 **El sábado cocino yo**. 18.00 **Los primeros de la Primera**. 18.30 **Caja de risa**. Antologia de humoristas españoles. 19.00 **Desde Galicia para el mundo: Año Jacobeo**. 20.30 **Telediario**. 21.00 **Fútbol**. Final Copa del Rey. 23.00 **Viéndonos**. Show humorístico. 23.00 **Informe semanal**. 0.00 **Imágenes perdidas**. Serie documental. 0.30 **Telediario internacional**. 1.30 **Resumen Juegos del Mediterráneo**.



Portugal

15.00 **RTPi júnior**. 15.30 **Parlamento**. Debate. 16.00 **lhéu de cevada**. Documentário. 16.30 **Feira de música**. Musical. 17.00 **Aqui ha fantasmas**. Filme português. 18.35 **Café Lisboa**. 19.30 **Marina Marina**. Comédia com Marina Mota. 20.00 **Jornal de sábado**. 20.30 **Grande noite**. 21.30 **O 1.º o princípio da Sabedoria**. Filme português.



La Première

6.00 Le journal du dimanche. 6.10 Le Tour de Suisse des musiques populaires. 6.27 Bulletin routier. 6.30 Titres. 6.37 Campagne. 6.48 Histoires naturelles. 7.17 Huile et vinaigre. Billet d'humour. 7.22 Salut l'accordéoniste. 7.30 Titres. 7.32 Salut l'accordéoniste (suite). 7.38 Le bonjour de Monsieur Jardinier. 7.54 Pronostics PMU. 7.59 Monsieur Jardinier. 8.10 env. Revue de presse. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier. 8.30 Titres. 8.32 Monsieur Jardinier: chronique et téléphones. 9.10 Brunch. 5 sur 7. En direct du Ciné Qua Non à Lausanne. Dès: 10.05 Revue de presse. 11.05 Ecoutons la TV. 12.05 Voyage dans le temps. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 Quand, pourquoi, comment? 13.30 Paroles et musiques. Sous les dimanches, les pages... 14.05 Le film du dimanche: Le briquet. D'Olivier Chiachiarri. 15.05 Parlez-nous musique. 16.05 Embarquement immédiat. 17.05 Café du Commerce. 18.00 Journal du soir. Avec. 18.15 Journal des sports. 19.05 Prélude. Divertissement classique. 20.05 Migrations. Présence étrangère en Suisse. 21.05 Les rois du vert-de-gris. 22.05 Tribune de Première (R). 22.30 Journal de nuit. 23.05 Et pourtant... elle tourne (R). 23.30 Quand, pourquoi, comment? (R). 0.05 Programme de nuit



Espace 2

6.50 Clé de voûte. 8.30 Sources. 9.10 Vevey: Messe. 10.05 L'Isle/VD: Culte. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Magellan. 12.20 Chant libre. 12.30 Espace musique. 13.30 Dessine moi une histoire. Nouvelle de Gérard Grefen. Jack the Whistler. 13.40 Musique d'abord. Passé composé. 16.05 Entre les lignes. 17.05 L'heure musicale. 19.05 Résonances. Musiques de la Péninsule arabique. 20.05 Boulevard du Théâtre. Atget et Bérénice. De Michel Fabien. 42ème rue, histoire de la comédie musicale au cinéma. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Concert du XXème siècle. Concert au Victoria Hall, Genève. Menezzi: L'Ombre Sagittaire. 0.05 Notturmo



Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen. 6.05 Volkstümliche Musik. 6.40 Ein Wort aus der Bibel. 7.00 Gruss vom Bodensee. Hafenkonzert aus Friedrichshafen und Arbon. 8.00 Morgenjournal. 8.07 Sport. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. Hanns Fuchs im Gespräch mit Gästen. 11.00 Volksmusik grenzenlos. 11.30 International. 12.00 Musikpavillon. Volksmusik. 12.15 Radiotip. 12.30 Mittagsjournal. 18.25 Programmhinweise/Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Sport vom Sonntag. 18.45 Looping Die DRS 1 Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt: Thema des Monats. Anschl.: "P.S.". 21.30 Bumerang. Meinungen und Reaktionen zur Sendung: Doppelpunkt: Weg der Schweiz (1). 22.00 DRS-Telefon-Wunschkonzert. Volkstümlich, Schlager, leichte Klassik. 23.00 Songs, Lieder, Chansons. 0.00 Nachtclub. 0.03 Musik zum Träumen. 1.03 Nachtclub



8.00 Contre toute attente. 9.00 Infos SSR. 9.03 Jazz cocktail. 11.00 L'odyssée du rire. 11.35 PMU. 12.00 Agenda. 12.10 Météo. 12.30 Infos SSR. 12.45 L'accordéon de A à Z. 13.15 Magazine des fanfares. 14.00 Musiques. 15.00 Infos SSR. 17.03 Musiques. 17.45 Infos RTN. 17.55 Météo. 18.00 Infos SSR. 18.20 Journal des sports de RTN. 19.00 Nostra realta. 21.00 Cant'Italia. 23.00 Juice-box.



Fréquence Jura

6.00 Programme RSR 1 «La Première». 8.15 Animation: Clé de sol. 11.05 Laisser chanter français. 12.00 Les ablutions de Paul-Albert. 12.15 Jura midi. 19.00 Jura soir. 19.10 Le journal des sports. 19.30 Canal rock. 20.30 Les ensoirées.

Elections

En milieu d'après-midi devraient être connus les noms de successeurs des ministres Gaston Brahier et François Merthenat. Le second tour de l'élection partielle au Gouvernement fait l'objet de plusieurs heures d'émissions spéciales. Dès 14h. A partir de 17 h, premiers échos du match de barrage opposant l'US Boncourt à Worb. Enjeu: un ticket pour la 2ème ligue. En direct de Moutier.



Radio Jura bernois

Programme RSR 1, La Première



Suisse romande

7.45 Tao Tao
8.10 Capitaine Fox!
9.10 Tintin
Les 7 boules de cristal (1)
9.35 Kelly
Victoire de Kelly
10.00 Messe
Transmise de l'église Saint-Joseph des Breuleux (JU)
Présidence: abbé Jean-Pierre Renard, curé
Prédicateur: Pascal Marry, assistant pastoral
11.00 Fans de sport
Football
En différé de Founex:
Finale du Tournoi Juniors C
11.55 Starsky et Hutch
La fille
12.45 TJ-midi
13.10 Alerte à Malibu
Le Scooter des mers
14.00 MacGyver
L'anniversaire
14.50 Drôles de dames
C'est l'enfer
15.40 Odyssées
Catherine Destivelle

TSI - Chaîne sportive
16.25-19.20 Athlétisme
Finale de la Coupe d'Europe, groupe A
En direct de Rome

16.30 La cité disparue
Film d'Henri Hataway (USA 1957)
Avec Sophia Loren, John Wayne
18.15 Racines
Le génie des protestants
18.30 Cascades et cascadeurs
18.55 Fans de sport
Motocyclisme: Minimag. Bernard Hänggeli à Assen. Gymnastique: Fête romande, Martigny. Automobilisme: Rallye des Alpes vaudoises. Athlétisme: Finale de la Coupe d'Europe, groupe A, Rome
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.10 Juste pour rire
Cocktail d'humour sans frontières
21.00 Arabesque
Le meurtre du magicien
Avec Angela Lansbury
21.50 Eurêka, j'ai tout faux (1/4)
22.40 TJ-nuit
Top chrono
Résumé des événements sportifs du week-end

22.50 Mes nuits sont plus belles que vos jours

Film d'Andrzej Zulawski (France 1989)
Avec Sophie Marceau, Jacques Dutronc

0.35 Pas si bêtes!
La mante religieuse
0.40 Bulletin du télétexte



Arte

19.00 Histoires extraordinaires (7/9)
19.30 Megamix
Magazine musical
20.30 Journal
20.40 Soirée théâtre: Goldoni

20.40 Arlequin, serviteur de deux maîtres

Comédie en 3 actes de Goldoni (1974)
Avec Ferruccio Soleri, Gianrico Tedeschi

22.40 Arlequin, répétition 93
De Michel Müller
22.50 Carlo Goldoni - Giorgio Strehler

Le théâtre de la poésie
23.45 Visages protestants
Documentaire

0.15 Snark:
Passion
Film d'animation tchèque



France 1

6.00 Côté cœur
6.30 Club mini - Zig zag
7.10 Club Dorothée
8.00 Le Disney Club
10.25 Auto moto
11.03 Météo
11.05 Agence tous risques
11.55 Millionnaire
12.18 Météo
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
12.55 Météo
13.00 Le journal
13.20 Rick Hunter, inspecteur choc
14.15 Arabesque
15.10 La loi est la loi
15.55 Starsky et Hutch
16.55 Disney parade
18.00 Des millions de copains
Alerte à Malibu
19.05 7 sur 7
Magazine de la semaine
20.00 Le journal
20.30 Résultats du tiercé/quarté/quinté
20.35 Météo
20.45 Ciné dimanche:
La Scoumoune
Film franco-italien de José Giovanni (1972)
Avec Jean-Paul Belmondo, Claudia Cardinale
23.05 Les films dans les salles

23.15 Poker

Film français de Catherine Corsini (1987)
Avec Caroline Cellier, Pierre Arditi

0.40 TF1 nuit/Météo
0.45 Le vidéo club
1.05 Pelléas et Mélisande
Spectacle lyrique
3.45 TF1 nuit
3.50 Histoire des inventions
4.40 TF1 nuit
4.45 On ne vit qu'une fois
5.10 TF1 nuit
5.15 Musique
5.30 Histoires naturelles

TCR Téléciné

8.40 Ciné-jeu
8.50 Rosie la chipie, Super Mario
10.00 200 km/h à ski + ski acrobatique (R)
Documentaire
10.25 Cinéma scoop
10.45 Jo rétro
11.00 L'intime conviction de John Dillman
Film de Jerrold Freeman
12.35 36 fillette
Film de Catherine Breillat (1988)
14.00 Cinéma scoop
14.20 L'étalon
Film de Jean-Pierre Mocky (1969)
15.50 Partenaires
Film de Claude d'Anna (1984)
17.05 Tennis
Gstaad 1992
17.30 Ciné-jeu
17.35 Le paradis des réquins
Film de Michael Jenkins (1986)
19.10 Auto magazine: Lancia D 24
19.15 Ciné-jeu
19.20 Ciné-journal Suisse
19.25 Jo rétro
19.30 Les deux font la loi
19.55 Jo rétro
20.00 Ciné-jeu

20.05 Obsession

Film de Brian de Palma (1976)

21.40 Tennis
Gstaad 1992 (R)
22.05 Ciné-jeu
22.10 Ciné-journal Suisse (R)
22.15 Frankenstein et le monstre de l'enfer
Film de Terence Fisher (1973)
23.40 Cinéma scoop
0.05 Les gémeaux
Film franco-suisse de Jacques Sandoz (1988)



France 2

6.05 Cousteau:
à la découverte du monde
Tahiti, l'eau et le feu
7.00 Debout les petits bouts
8.45 Emissions religieuses
Connaître l'Islam
9.15 Emission israéliite
9.30 Chrétiens orientaux
10.00 Présence protestante
10.30 Le jour du Seigneur
11.00 Messe
11.50 Raconte
12.00 L'heure de vérité
12.59 Journal/Météo
13.20 Mission casse cou
14.15 Tatort
16.10 Les estivales de la chance
aux chansons
17.25 CQFD
Cerveau, morceaux choisis
18.20 Stade 2
19.30 Maguy
Polar ménager
20.00 Journal
20.40 Journal des courses/Météo
20.50 Doux, dur, dingue
Film de James Fargo (1978)
Avec Clint Eastwood, Sondra Locke

22.50 L'été sanglant

Film TV
Avec Joanna Kerns (photo), Jenny Robertson



0.20 Journal/Météo
0.40 Musiques au cœur
El Jem, Berlioz, la Symphonie fantastique
1.35 Grands entretiens
Suzan Georges
2.45 Ghana
Un jour dans la vie d'un enfant
3.10 Miss Manager et ses footballeurs (3/6)
4.05 24 heures d'info
4.20 Stade 2 (R)
5.25 D'un soleil à l'autre (R)



7.35 Culture rock (R)
8.00 Capital
Magazine
8.35 Cascadeurs en haute mer
Téléfilm américain de John Peyer
10.05 Ciné 6
10.35 La tête d'emploi
Magazine
11.05 Turbo
Magazine automobile
11.50 Mariés deux enfants
12.20 Ma sorcière bien-aimée
12.55 Equalizer
13.50 Cosmos 1999
14.45 L'heure du crime
15.35 Fréquentstar
16.35 Flashback
17.10 Airport unité spécial
18.00 Clair de lune
19.00 Booker
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Cosby show
20.35 Sport 6
20.45 Et si on faisait un bébé..
Téléfilm américain de Tom Moore
22.30 Culture pub
23.00 Onze jours, onze nuits
Film de Joe d'Amato

0.45 6 minutes
0.55 Noubas
1.20 Sport 6
1.25 Boulevard des clips
2.00 Les lumières dans la ville
2.55 Culture pub
3.15 World Philharmonic Orchestra
4.10 La tête de l'emploi
4.35 Vespino sociaux du Mont-Ventoux
5.00 La mara ou le lièvre des Pampas
5.30 Fréquentstar



France 3

7.30 Bonjour les petits loups
8.00 Les Minikeums
10.30 Mascarines
11.00 Musicales
Hommage à Nikita Magaloff
12.00 12/13
12.05 Le programme de votre région
12.45 Edition nationale
13.00 D'un soleil à l'autre
La Belgique, ce n'est pas seulement Bruxelles
13.30 Scène de chasse à Masai Mara
Document animalier
14.00 Sports 3 dimanche
14.02 Xlles jeux Méditerranéens
Finale du tournoi de hand-ball, en direct de Nîmes
15.20 Cyclisme
Championnat de France sur route des professionnels
16.45 Tiercé à Chantilly
17.00 Coupe d'Europe d'athlétisme
En direct de Rome
18.00 Jamais sans mon livre
19.00 19/20
Rendez-vous d'information
19.09 Editions régionales
19.31 Edition nationale
20.05 Yacapa
20.45 XIIIe festival international du cirque de Monte Carlo
22.05 Soir 3
22.30 Cérémonie de clôture des Xlles jeux Méditerranéens

23.50

Cinéma de minuit:

Cycle: Cinéma fantastique
Cat people (La féline)
Film de Jacques Tourneur (USA 1942)
Avec Simone Simon, Kent Smith



TV 5 Europe

6.00 Autovision (R)
6.30 Oxygène (R)
7.00 Dossiers justice (R)
7.20 Corps accord Yoga
7.35 Flash canal infos
7.40 Méthode Victor
7.55 Flash canal infos/Météo
8.00 Journal télévisé canadien
8.25 Flash canal infos/Météo
8.30 Les Babibouchettes
9.00 Envoyé spécial (R)
10.30 Planète musique
11.30 Mouvements
11.55 Flash canal infos
12.00 Référence
12.40 Météo
12.45 Journal télévisé suisse
13.15 L'école des fans
Variétés
14.00 Trente millions d'amis
14.30 Faut pas rêver (R)
15.30 Montagne
Magazine des sommets
16.00 Journal TV5
16.10 Correspondance (R)
16.15 Le monde est à vous
Variétés
18.00 Bon week-end
Humour
18.30 Journal/Météo
19.00 Ramdam
19.30 Journal télévisé belge
20.00 7/7
Magazine
21.00 Journal télévisé français
21.30 La petite fille modèle
23.00 Grand écran
Magazine de cinéma
0.00 Journal télévisé français
0.20 Divan
0.45 L'heure de vérité
1.45 Référence (R)
2.15 Envoyé spécial (R)
3.30 A vos amours (R)
4.30 Planète musique (R)
5.30 Mouvements (R)



Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Gymnastique rythmique et sportive: Finale de la Coupe d'Europe de GRS à Malaga. 10.00 Motocyclisme: Grand Prix de Hollande. 12.00 Boxe: Championnat WBC des poids moyens. 13.00 Football: Copa America 1993. 15.00 En direct: Athlétisme. Coupe d'Europe. 20.00 En direct: Football. Copa America 1993. 22.00 En direct: Formule Indy. 0.30 Championnat d'Allemagne de voitures de tourisme.



Suisse alémanique

9.00 Reihen-Programm: Die Geschichte des Erdöls. 10.00 Rom -kath. Gottesdienst. Aus der Kirche in Breuleux (JU). Deutscher Kommentar: Paul Jennerat. 11.00 Matinee. Grosse Choreographie: George Balanchine. Amerik. Dokumentarfilm. 12.30 Das Sonntagsinterview. 13.00 Sport aktuell. 13.45 Telesguard (W). 14.00 Tagesschau. 14.05 Parker Lewis - Der Coole von der Schule. 14.30 Mississippi-Melodie. Amerik. Film-musical. 16.10 Tagesschau. 16.15 Entdecken+Erleben. Ecuador: Das Gold der Götter. Abenteuerfilm aus der Serie "Schatzsucher" Die Jagd nach dem legendären Gold der Welt. 17.00 Sport. Nordostschweiz. Schwingfest in Wattwil. 17.25 Gutenacht-Geschichte. 17.35 Tagesschau. 17.40 Kultur im Gespräch. 18.30 Sportpanorama. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Vor 25 Jahren. 20.10 Topkapi. Amerik. Spielfilm. 22.10 Tagesschau. 22.25 Film top. 22.50 Im Rahmen der Zürcher Juni Festwochen. Mozart: Klavierkonzert B-Dur, KV 456. Solistin: Yukino Fujiwara. 23.25 Das Sonntagsinterview. 23.55 Nachtbulletin



Suisse italienne

6.30 TextVision. 8.00 Euronews. 12.30 Un ragazzo come noi. 13.00 TG Flash. 13.05 Roselyne e i leoni. Film avventuroso di Jean-Jacques Beineix. 15.00 Fauna nordica. Documentario. 15.25 Karamazov. Film drammatico di Richard Brooks. 17.45 Woody Woodpecker. 17.55 Una famiglia americana. 18.45 La parola del signore. TG Flash. 19.00 Domenica sportiva. 19.45 Il quotidiano della Svizzera italiana. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Passarivano! Giochi senza frontiere. 21.45 TG sera. 21.55 Week-end sport. 22.05 Film cinema svizzero del passato: Soldi e spirito. Regia di Franz Schnyder. 23.45 Musica + Musica. Gulda: Concerto per violoncello e orchestra. Solista: Heinrich Schiff. 0.15 TextVision



Allemagne 1

13.15 Die Oase. Kinderkrimi. 13.45 De-grassy High. 14.10 A Z Lifeshow. 14.30 Vier unter einem Dach. 15.00 Tagesschau. 15.05 ARD-Ratgeber Gesundheit. 15.30 Gott und die Welt: Ahnenkult und Geisterglaube. 16.00 Lindens-trassen. 16.29 Die Goldene 1. 16.30 ARD-Sport extra. Rom: Leichtathletik-Europapokal-Finale. Berlin: Basketball-EM: 2. Zwischenrundenspiel der deutschen Mannschaft. Nürnberg: Deutsche Tourenwagen-Meisterschaft, 6. Lauf. 19.30 Weltspiegel. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 James Bond 007 jagt Dr. No. Engl. Spielfilm. 21.59 Tagesthemen-Telegramm. 22.00 Tagereport. 22.30 Tagesthemen. 22.45 ZAK Der Wochen-durchblick. 23.15 Die Entführung der Achille Lauro (1/2). Fernsehfilm. 0.45 Tagesschau. 0.50 Fünf Gauner machen Bruch. Amerik. Spielfilm. 20.25 ZEN - Impressionen aus Italien. Calabria - Bäume im Morgenlicht



Italia 1

13.00 TG l'una. 13.30 Telegiornale. 14.00 Fortunissima. Gioco. 14.15 Film di Frank Perry. 16.40 Roma: Atletica leggera. Coppa Europa, finale. Segue: Bella Estate. Spettacolo. 19.20 Speciale Bell'Italia. Documenti. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.25 Sport. 20.40 Tesori, mi si sono ristretti i ragazzi. Film di Joe Johnston. 22.30 Telegiornale. 22.35 Central Park: Concerto di Pavarotti. 0.00 Telegiornale. Che tempo fa. 0.30 Notte Rock. 1.20 Il maestro di musica. Film di Gerard Corbiau. 2.45 Anni luce. Film di Alain Tanner. 4.00 Diverimenti



Espanne

13.00 Area deportiva. 15.00 Telediario. 15.30 El rescate del talismán. 16.00 De polo a polo: Así se hizo. 16.30 El precio justo (R). 18.00 El marco de la fama. Serie. 19.00 El hombre y la tierra. Fauna Ibérica: El águila perdicera. 19.30 Los libros: El mundo es como no es. Alicia. 20.30 Una hija más: Leonor. 21.00 Telediario. 21.30 Para Elisa. Serie dramática. 22.30 Juguemos al Trivial. 23.00 Area deportiva. 23.30 Dias de cine. 0.00 Arte y artistas. 0.30 Telediario internacional. 1.30 Resumen Juegos del Mediterráneo.



Portugal

15.00 RTPi júnior. 16.00 Pop Off. Jovem música portuguesa. 16.30 Olha que dois! 17.30 Sons do sol. Musical de Júlio Isidro. 18.30 Rosa-dos-ventos. Magazine. 19.30 Cupido electrónico. Comédia. 20.00 Jornal de domingo. 20.30 Reportátes. 21.00 22.30 E a morte o negou. Filme.

Un groupe de jeunes suivis année après année depuis 1983

Que sont-ils devenus?

Erik Schmitt, metteur en scène de sa prise d'otages à Neuilly exigea la présence d'un journaliste de TF1! Christian Didier, après avoir tué René Bousquet, tint conférence de presse avant d'être arrêté par la police. Les journaux qui ont rendu compte en long et en large de ses déclarations doivent autant se poser de questions que TF1, toujours elle, qui fit du «scoop»!

Avec un récent «Mea culpa», qui devait initialement rapprocher des groupes antagonistes, TF1 vient de creuser entre eux un fossé! Cette télévision de montage, de scoop et de complaisance cache un esprit pourri. Elle pue... Il faut bien la dénoncer!

UNE TÉLÉVISION DANS LE TEMPS

Il existe pourtant une autre télévision, humble, amicale, attentive, rigoureuse, intelligente, sensible, plus souvent qu'il n'y paraît, par exemple certains grands magazines de la TSR, de F2, de F3, ou les soirées théma-

tiques d'ARTE. Il vaut la peine de s'arrêter à une expérience conduite pour Antenne 2 d'abord, puis F2 par Michel Fresnel, réalisateur et Hélène Delebecque, journaliste. En 1983, Fresnel choisit sept enfants de douze ans dans une classe de sixième du lycée Paul-Valéry à Paris. Année après année, il retrouve toute cette petite équipe. Il fallut assurément un grand pouvoir de persuasion pour poursuivre l'expérience, alors que changeaient l'esprit et les patrons de la chaîne publique. Fresnel y est parvenu. En 1992, il retrouve une dixième fois les enfants devenus jeunes adultes. Au lieu de casser le temps comme d'habitude, voici une télévision dans le temps, comme le relève Olivier Mongin, philosophe.

LA MARCHÉ DU SIÈCLE

Jean-Marie Cavada a proposé récemment sa «Marche du siècle» (F3/mercredi 9 juin 1993) sur l'expérience de Fresnel. Entre F3 et l'excellent magazine qu'est *Télérama* s'est aussi nouée alors une forme dynamique de collaboration: *Télérama* a publié le jour même de diffusion un remarquable texte sur l'expérience, avec des portraits courts de six des sept protagonistes de la série, heureux complément à une émission pas forcément évidente pour qui ne connaissait pas la série, donc ni

Florent, Ingrid, Jérôme, Philippe, Valérie ou Frank. Et si on les connaît maintenant un peu mieux, le texte *Télérama* y est pour autant que «La marche du siècle».

Entourés de leurs parents, de quelques spécialistes, de Fresnel et Delebecque, les six jeunes se sont exprimés sur ce qu'ils sont aujourd'hui, mais la question «Que deviendront-ils?» reste d'actualité, même si la tentation existe de se demander: «Que sont-ils devenus?». Un montage bref reprenant pour chacun des éléments du document de 1983 et des deux derniers, de 1991 et 1992, montrait similitudes et écarts.

PAS UN ÉCHANTILLON, UN POÈME

Sept jeunes gens choisis en 1983 dans une même classe ne forment pas un échantillon représentatif d'une génération. Fresnel le savait, qui a fait autre chose, en vérité une sorte de poème dont ses interprètes dessinent les grandes lignes de vie, y compris avec ce qui semble parfois être des banalités. Il se pourrait pourtant que le point fait par «La marche du siècle» et *Télérama* finisse par tracer le portrait d'une génération angoissée, qui sait que rien n'est encore clair pour son avenir, qui accepte de vivre au jour le jour, dont les liens familiaux restent

solides, ne serait-ce que par commodité, qui rêvent de bonheur, mais en toute lucidité.

C'est là un exemple d'une magnifique télévision.

Freddy LANDRY



Le roman d'une génération

Unique dans la télévision: Michel Fresnel a suivi de jeunes lycéens durant dix ans de leur vie. (sp/FZ)

SOIRÉES THÉMATIQUES D'ARTE

La Belgique vient de s'associer à Arte, la chaîne thématique franco-allemande «qui dérange». La Suisse pourrait et devrait en faire prochainement autant. Arte diffuse de nombreuses émissions dans les pays de l'ex-Est. En Suisse, elle est accessible par le câble, beaucoup plus en Suisse romande qu'en Suisse alémanique - une question de canaux disponibles... et de curiosité!

L'audimate d'Arte dépasse rarement deux pour cent. Mais, le public potentiel d'Arte, c'est actuellement entre 20 et 30 millions de téléspectateurs de l'Ouest européen. Deux pour cent, cela fait donc un demi-million, d'un seul coup plus que la TSR n'en trouvera dans sa zone minuscule de diffusion. Un petit audimate sur un grand marché, c'est beaucoup, un grand sur un petit, ça reste modeste! Et le public d'Arte pourrait bien avoir une qualité qui manque à d'autres: on choisit de regarder cette chaîne, on n'y tombe pas dessus en zappant ou par habitude. Choisir en effet l'une des trois soirées thématiques hebdomadaires, qui dure entre trois et quatre heures, c'est «entrer au couvent» pour méditer... Et Arte, ça dérange, et souvent ça passionne...

Esprit exigeant

Enumérer les sujets des prochaines soirées thématiques, c'est déjà saisir l'esprit qui anime cette programmation. Pour preuve, énumérons! Aujourd'hui: les enfants de l'Est, héritiers d'un monde (et d'un mur) effondré, avec le fossé qui se creuse, liberté retrouvée. Jeudi 24: Liverpool, l'ancien plus grand port du nord de l'Angleterre, un taux de chômage élevé, la violence, mais aussi les souvenirs des Beatles, et un célèbre club de foot! Dimanche 27: multiples hommages à Goldoni, à l'occasion du 200e anniversaire de son décès. Mardi 29: histoires de nez, des odeurs au pifomètre! Jeudi 1 juillet: une interrogation grave, quand on observe les dérapages nombreux actuellement sur TF1 «Où va la télévision?», avec en sous-titre «Télévision et démocratie». Dimanche 4 juillet: Les épouses du Christ, titre clair. Jeudi 8: ceux qui dérangent, les handicapés.

L'une de ces soirées, plus que les autres, peut retenir notre attention, celle du 6 juillet. Une fois par mois, Arte s'interroge sur un pays qui a mal quelque part, frôle la fracture. C'est au tour de la Suisse, avec deux reportages coproduits par la TSR, *L'île suisse* en deux volets «Elles» et «Eux» (cf TV - A propos, «L'Impartial» du 22 juin) et l'excellent film de Fredi M. Murer, *L'âme sœur*. Si vous avez manqué «Bleu nuit» le dimanche 20 ou le lundi 21 juin où ont été diffusés ces remarquables éclairages.

La crise frappe le Paléo Festival de Nyon

Forfaits en cascade

La crise frappe aussi le monde du spectacle. Le Paléo Festival de Nyon (20 au 25 juillet) n'échappe pas à la règle: pas moins de cinq artistes annoncés - dont Gary Moore - viennent de faire défection, notamment pour des raisons économiques.

Les organisateurs ont annoncé jeudi qu'ils sont parvenus pour l'instant à en remplacer quatre. Pour une partie d'entre eux, le public ne devrait pas y perdre au change. Manu Dibango, Charlélie Couture et «The Christians» seront au terrain de l'Asse.

HEUREUX ÉVÉNEMENT

Gary Moore, Kassav et Léon Redbone ne viendront pas au Paléo, «faute de dates en nombre suffisant pour assurer la couverture des frais de production», expliquent les organisateurs.

En d'autres termes, la conjoncture n'est pas rose pour les agents artistiques et les promoteurs de spectacles.

Pour corser le tout, Maurane vient de se désister pour préparer sa layette dans l'attente d'un «heureux événement». «Exeunt» également les James, qui ne parviennent plus à caser le 24 juillet dans l'itinéraire de leur tournée.

REMPLAÇANTS

La commission de programmation s'est activée pour chercher des remplaçants. Si aucun groupe n'a pour l'instant été déniché pour se substituer à Gary Moore le 23 juillet, de nouveaux venus de taille se partageront l'affiche. Côté tropiques, Manu Dibango prendra le relais de Kassav sur la grande scène le samedi 24. Pour la chanson française, Charlélie Couture viendra le 22 en vieil habitué du festival.

Quant aux James, il seront remplacés le 24 par «The Christians», un groupe anglais de pop et soul music très populaire. Enfin, «last but not least», la merveilleuse chanteuse de blues Marla Glen occupera le même jour la scène désertée par Redbone. (ats)



Charlélie Couture

Il sera au rendez-vous en habitué du grand rassemblement de Nyon. (RTSR-a)

BILLET

Thérèse et ses voleurs

Thérèse, c'était la tante à Bernard, mon meilleur copain quand nous étions mômes dans un patelin du vallon de Saint-Imier. Parce qu'il faut que je vous dise: plus qu'écœuré par l'actualité internationale de plus en plus folingue, et pour me rafraîchir le cerveau, j'ai plongé à nouveau dans la case aux souvenirs...

Donc, la Thérèse, c'était une petite boulotte rigolotte, qui prenait la vie du bon côté et les hommes pas du tout au sérieux. Elle travaillait dans la grande fabrique d'ébauches, sise au sud de la Suze. De sa place à l'établi, près d'une grande fenêtre, elle voyait très

bien la maison où elle habitait, de l'autre côté de la rivière, au bout d'un grand pré à vaches et juste au-delà de la voie ferrée, près de la villa du docteur.

Elle vivait au rez-de-chaussée un coquet appartement très bien tenu, balayé, astiqué, sentant bon l'encaustique au miel, et dont les fenêtres s'ouvraient sur un petit jardin, mélange pittoresque de potager et de fleurs diverses: liserons tapissant la barrière de bois aux barreaux en pointe, pivoines, reines marguerites, tulipes, roses, pavots, et dans les coins arbustes de sureau et de lilas...

Un bel après-midi d'été, un bruit court dans son atelier et alla en s'amplifiant jusqu'à ses oreilles: y a des voleurs qui cherchent à entrer chez la Thérèse. En fait, derrière le rideau bariolé du

jardin, on apercevait deux silhouettes tentant d'ouvrir une fenêtre et y parvenant. La Thérèse lâcha ses outils et suivit de quelques collègues de travail, s'élança sur le chemin, franchit le pont, puis le passage à niveau et arriva devant son logis tout en sueur et ayant soulevé beaucoup de poussière. Elle sortit ses clefs, poussa sa porte et se trouva face aux voleurs...

C'était nous, le Bernard et moi. On s'enquiquinait fort cet après-midi-là et le Bernard s'était soudain souvenu que chez la tante Thérèse, il y avait des livres illustrés un peu holé holé...

Pliée en deux de rire, elle nous offrit, à ses copines de boulot et à nous, une tranche de tarte aux fraises...

JEc

Au plus prestigieux festival de Provence

Théâtre, danse et expositions

C'est du 9 juillet au 2 août prochains, que Bernard Faivre d'Arzier et Christiane Burbonnaud, les nouveaux codirecteurs du Festival d'Avignon ont préparé un riche programme qui s'ouvrira avec la Comédie française. Elle aura le privilège d'occuper du 9 au 20 juillet la fameuse Cour d'honneur et d'y présenter le *Dom Juan* de Molière dans une mise en scène de Jacques Lasalle, et avec l'acteur polonais favori d'Andrzej Wajda, Andrej Seweryn dans le rôle en titre.

Un nouveau lieu à découvrir cet été, la cour du lycée Saint-Joseph où Jorge Lavelli va créer *Maison d'arrêt*, d'Edward Bond et y reprendre *Kvetch*, de Steven Berkoff.

Le théâtre municipal n'est pas le meilleur lieu de création d'Avignon, mais il sera occupé par Sophie Loucachevsky qui y présente du 11 au 19 juillet *Six personnages en quête de...*, un travail effectué en français par des comédiens roumains, mais aussi aux mêmes dates à 22 heures, *Mon Pouchkine*.

C'est ici encore que Christian Schiaretti présentera quatre mises en scène autour de 1919-1924, l'Europe des avant-gardes, avec des textes de Vitrac, S. Witkiewicz, Luigi Pirandello et Bertolt Brecht.

PROJETS D'ACTEURS

Le festival a voulu mettre l'accent sur les projets d'acteurs dont celui de Philippe Caubère qui tient le cloître des Carmes pendant la durée du festival pour y donner l'intégrale de ses souvenirs. Aux Pénitents-Blancs, Edith Scob monte une pièce de Philippe Minyana *Où vas-tu Jérémie?*, du 11 au 20 juillet, à laquelle succédera *Le désir traversé*, du 23 juillet au 1er août, spectacle conçu par Maude Rayer. Au Studio Saint-Roch, Lou Castel met en scène *Comment construire un univers*, d'après Philip K. Dick.

Plusieurs écoles de théâtre donneront des spectacles et c'est souvent là que l'on peut faire de

réelles découvertes. Pour son vingtième anniversaire la Chartrouse annonce toute une série de spectacles originaux de même que la présence de plusieurs œuvres pour orchestres d'auteurs contemporains.

Les spectacles chorégraphiques sont moins nombreux que d'habitude, mais cependant la compagnie de D. Bagouet présente *Jours étranges* et *So schnell* à la Cour d'honneur du 24 au 27 juillet et sera suivi par Angelin Preljocaj avec un hommage aux ballets russes.

EXPOSITIONS AUTOUR DU THÉÂTRE

Plusieurs expositions créées spécialement pour Avignon seront visibles durant juillet: Georges Pitoëff - esquisses et projets pour la scène 1920-1939 fera l'objet de rencontres, lectures et vidéos. «Théâtre, paysages, regards» est un hommage à Claude Bricage, l'un des meilleurs photographes de théâtre en France et l'on survolera son travail de 1966 à 1992. Il en sera de même pour dix ans de travail, «La scène passion», de Claude Gafner.

Après l'événement parisien de l'automne dernier, la ville d'Avignon rend un hommage au peintre latino-américain Fernando Botero avec la présentation d'une cinquantaine d'œuvres.

Comme on aura pu s'en rendre compte, Avignon est à nouveau très riche dans sa programmation officielle. Mais nous ne pouvons passer sous silence le «off» dans lequel, journellement on peut découvrir trente à quarante spectacles, et faire une moisson riche en nouveautés et en découvertes.

Jean-Pierre BROSSARD

● Pour recevoir le programme on peut écrire au Bureau du festival, Boîte postale 492, 84073 Avignon, Cedex France en joignant quatre coupons réponses internationales. La location est ouverte au 0033 90 862 443 ou Minitel 3615 Avignon.

OUVERT SUR...

Du rôle du palmarès au Festival de BD de Sierre

Du vent dans les palmes

Depuis toujours, le Festival de bande dessinée de Sierre a un défaut: la composition de ses jurys et les choix que ceux-ci effectuent. Trop souvent frileux, par trop éloignés du (petit) monde de la BD, ces jurys n'ont que très rarement fait acte de bravoure et d'innovation en attribuant leurs palmes.

La chronique de **Frédéric MAIRE**

A peine connu le palmarès du dixième Festival de BD de Sierre, dans un corridor du bureau de presse du festival, un journaliste s'exclamait, un peu rageur: «Un jury pareil, c'est pire qu'un jury du public!». Il stigmatisait là le travail d'un jury officiel qui, loin de mettre en valeur par son choix des œuvres novatrices, s'était borné à

célébrer l'un des albums les plus médiatisés, vendus et reconnus de l'année, en attribuant sa récompense la plus prestigieuse, le Grand prix de la Ville de Sierre, à *Froid équateur*, de Enki Bilal (Humanoides associés).

LE GOÛT DU PUBLIC?

En s'exprimant ainsi, ce journaliste partageait l'avis de nombre de ses confrères; car s'il admettait implicitement le talent - indéniable - du dessinateur, il considérait d'une part que cet ouvrage n'était, et de loin, pas son meilleur et que, d'autre part, il n'est pas dans les attributions d'un jury de festival de se substituer ainsi, involontairement sans doute, aux goûts du public.

Cette réaction épidermique met le doigt sur l'un des problèmes majeurs du Festival de Sierre, lancinant depuis plusieurs années: son palmarès. On pourrait gloser longuement sur les qualités ou les défauts de cette dixième remise des prix (voir ci-dessous le palmarès intégral), et les jugements éminemment subjectifs que le soussigné

pourrait émettre n'ont guère plus de valeur que ceux des membres de ce jury 1993, la comédienne Laurence Semonin, le collectionneur Bernard Auberson, l'illustrateur John Howe, le graphiste et cinéaste d'animation Michel Dufourd, le délégué du festival Bernard Grand et le journaliste (chancelier pour l'occasion) Georges Pop.

L'AVIS DES JOURNALISTES

Mais il faut admettre que, au fil des ans, tous les palmarès de Sierre se sont révélés plus ou moins semblables: couronnant une bande dessinée aux qualités singulièrement classiques, rarement provocante ou polémique. Ce n'est guère que dans les «accessits» du palmarès qu'on repère quelques empêcheurs de lire en rond, comme, cette année, *L'oiseau noir*, de Dethorey et Letendre, à la noire poésie...

C'est pour cette raison que depuis quatre ans, maintenant un jury improvisé de journalistes spécialisés décerne, à Sierre, un «Prix canard» de la

presse qui, s'il ne rapporte pas d'argent à son lauréat, affirme toutefois un autre regard sur la BD.

UN TRAVAIL DE «PROS»

Ainsi se sont vus primés autant d'ouvrages peu connus (tous liés d'une façon ou de l'autre au travail journalistique) révélant des artistes méconnus: Ferrandez, Lax et Giroud (pour *Les oubliés d'Annam*), Constant et Lapière (pour *Le bar du vieux Français*), et aujourd'hui Martin Veyron (avec la nouvelle aventure très «médiatique» de Bernard Lermite) qui, s'il est fort connu de quelques «happy few», peine encore et toujours à rencontrer son public en Suisse.

Les journalistes seraient-ils ainsi de meilleurs juges? Que nenni... simplement ils sont, parmi d'autres, des «professionnels de la profession» dont le travail, presque quotidien, est de voir, lire, analyser, décrypter la BD. Avec eux, plus encore, il y a des scénaristes, des dessinateurs, des éditeurs, des rédacteurs en



Titeuf, par le Suisse Zep
Grand prix des Alpes du meilleur album d'humour

chef de magazine, des libraires, des historiens, des écrivains, des conservateurs de musées et des galeristes qui, tous, passent leur vie dans la BD...

FORMER LE PUBLIC

Chacun d'entre eux (ou presque...) sait, quand il lit une BD, où la situer dans une histoire, un contexte, des genres; il en connaît les références; il en perçoit l'originalité; il sait en déterminer les qualités et les défauts; il peut ainsi choisir - en toute subjectivité bien sûr - des auteurs dont il pense qu'un prix pourra peut-être les aider, sinon à vendre plus, du moins à vivre mieux. Et il peut ainsi - car c'est aussi le rôle d'un jury - «former» le public en le sensibilisant à d'autres formes de bandes dessinées.

Le rôle d'un prix est en effet, à mon sens, celui de mettre l'ombre en lumière, de désigner à l'égard des «non-professionnels», c'est-à-dire le public, des ouvrages qui émergent et qui, peut-être, demain, seront reconnus à leur juste valeur. Un jury se doit de faire œuvre de pionnier et d'éducateur... sinon, il ne sert à rien.

DE COMMERCE ET DE CULTURE

Autant primer les albums qui se seront le mieux vendus en Suisse durant l'année: ce n'est plus la qualité d'une œuvre qui sera récompensée, mais sa popularité.

C'est dire ainsi que s'il veut échapper à cela, le Festival de Sierre devra s'interroger fermement sur la composition de ses jurys... et choisir d'y réunir, enfin, de vrais spécialistes qui sauront peut-être voir au-delà des apparences, comme cela se fait depuis toujours dans les festivals de cinéma où l'on imaginerait mal un «quarteron» de «cinéphiles et amateurs éclairés» attribuer palmes, ours et lions.

Le Palmarès

Le Jury officiel du 10e Festival international de BD de Sierre 1993 a attribué: le Prix spécial du jury à *L'oiseau noir*, de Dethorey et Letendre (Dupuis, collection Aire Libre); le Grelot de la découverte à *Mémoire de sable*, d'Isabelle Dethan (Delcourt); la Maîtrise d'honneur pour l'ensemble de son œuvre à Jacques Tardi; le Grand Prix des Alpes (meilleur album d'humour de l'année) à *Titeuf*, de Zep (Glénat); et le Grand prix de la Ville de Sierre (meilleur album de l'année), attribué à *Froid équateur* de Enki Bilal (Humanoides associés).

Le jury s'est en revanche contenté de «mentionner» des ouvrages aussi remarquables que le très hilarant *La vache*, de Desberg et De Moor (Casterman) et le *Dracula*, de l'immense Alberto Breccia (Humanoides associés).

Enfin le «Prix canard» décerné parallèlement depuis quatre ans par des journalistes spécialisés de Suisse à un ouvrage a été attribué cette année à *Le pagure est connu* (une aventure de Bernard Lermite), de Martin Veyron (Albin Michel).

LUNDI:
Gregory Bateson

BULLES

L'ART DE LA BD
À PORRENTRU

Depuis hier soir, le Musée de l'Hôtel-Dieu de Porrentruy accueille une vaste exposition conçue par le (remarquable) Centre belge de la bande dessinée, *L'art de la BD en Belgique francophone*. L'occasion (révée) de confronter de visu la BD italienne (re)découverte à Sierre, il y a quinze jours, avec la BD issue de ce «berceau» de la «ligne claire» qui a vu naître Tintin, Spirou, Blake et Mortimer... Cette exposition, qui se prolongera jusqu'au 1er août, sera ouverte du jeudi au dimanche de 14 à 17 heures.

UN CONCOURS DE «NOUVELLES FRONTIÈRES»

Le Concours des jeunes talents de Sierre vient à peine de se conclure avec le succès que l'on sait (voir notre texte de la semaine dernière), que Saint-Gervais, Genève, la galerie Papiers Gras, l'éditeur Dargaud et *L'Hebdo* remettent ça, avec un nouveau concours réservé aux dessinateurs ne vivant pas régulièrement de la BD, nés entre le 1er janvier 1962 et le 31 décembre 1978.

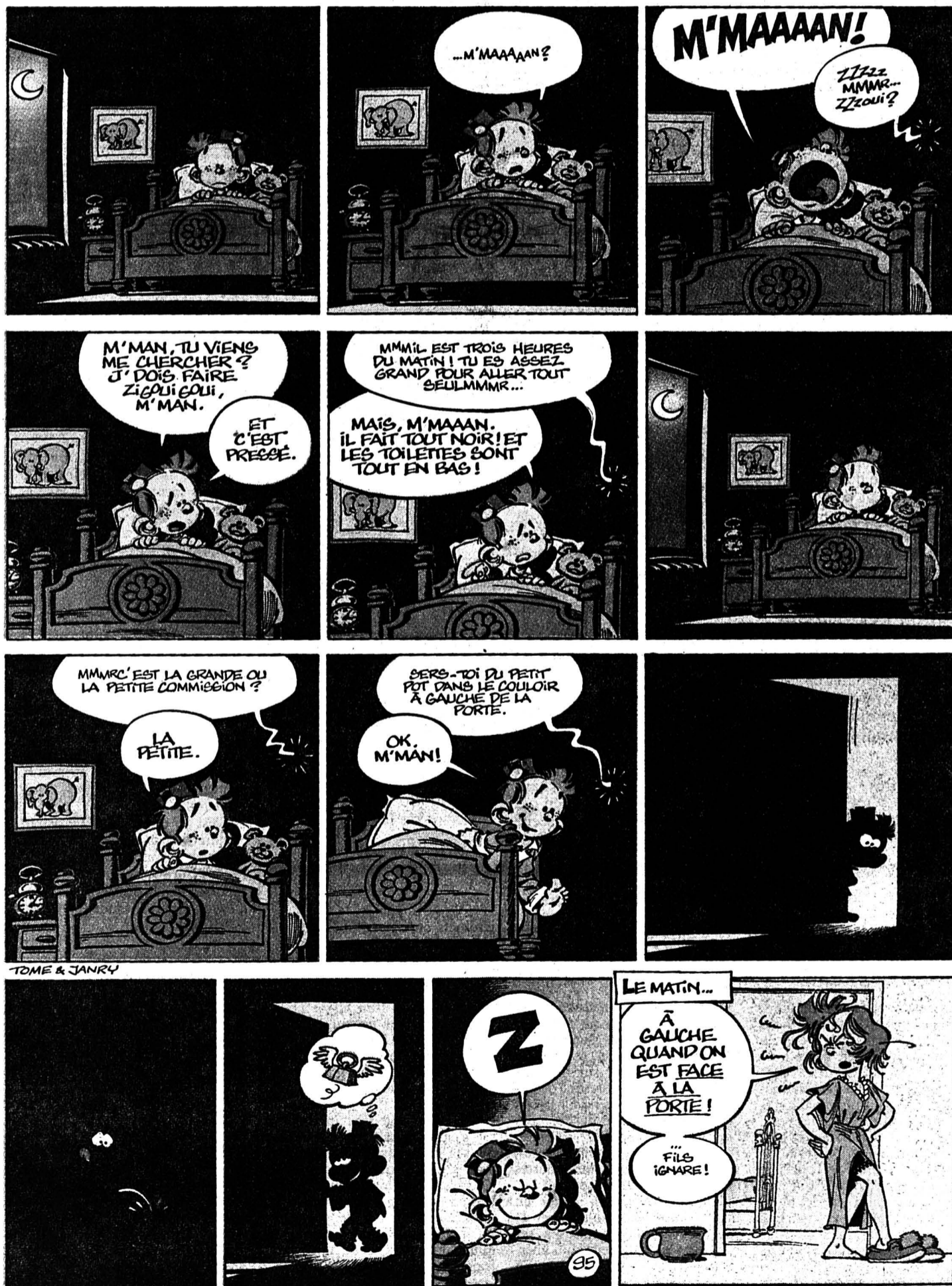
Après Calvin, Le Corbusier, les supermarchés, les réfugiés et Guillaume Tell, les organisateurs ont choisi d'ouvrir leur concours aux «nouvelles frontières», de l'Oural au Portugal. En effet, aujourd'hui, la notion même de frontière divise, ensanglantée, réunit; on ne cesse de voir une contradiction entre le «village global» des médias et, sur le terrain, l'essor des nationalismes; alors que de vieilles frontières disparaissent, s'en érigent des nouvelles (autant physiques que psychologiques, culturelles, techniques).

Il est donc heureux que des néo-bédéastes (résidant dans l'une des régions situées entre l'Oural et le Portugal...) s'y confrontent. Leur mission? Réaliser une histoire complète de quatre planches sur ce thème, en français ou avec une traduction en français, format minimum A4 et maximum A3, sur support souple; et de l'envoyer aux organisateurs au plus tard le 1er septembre 1993 à 15 heures.

● Renseignements et inscriptions: Saint-Gervais Jacques Boesch, 5, rue du Temple, 1201 Genève, ☎ 022/732 20 60

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis



TOME & JANRY

LE MATIN...

À GAUCHE QUAND ON EST FACE À LA PORTE!

... FICHS IGNARE!